



El PT perdió San Pablo y Porto Alegre  
Página/7

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, lunes 1° de noviembre de 2004 - Año 18 - Nº 5737 - Precio de este ejemplar: \$1,50  
Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30 - Opcional libro Literatura Fantástica y Ciencia Ficción: \$8  
Opcional Revista con CD Gustavo "Cuchi" Leguizamón: \$8



## GAÑO EL FRENTE AMPLIO

La coalición superó la mitad más uno de los votos y no habrá ballottage. Tabaré Vázquez gobernará con mayoría en las dos Cámaras luego de una victoria aplastante: sacó más de 15 puntos de ventaja sobre los blancos y pulverizó a los colorados

Páginas/2 a 5

# LA CANGCIÓN DE NOSOTROS



Escriben y opinan: Martín Granovsky, Luis Bruschtein, Washington Uranga y Daniel Viglietti

Por Eduardo Galeano

Un par de días antes de que al norte de América se eligiera al presidente del planeta, al sur de América hubo elecciones y hubo plebiscito en un país ignorado, un país casi secreto, llamado Uruguay. En esas elecciones ganó la izquierda, por primera vez en la historia nacional; y en ese plebiscito, por primera vez en la historia mundial, el voto popular se opuso a la privatización del agua y confirmó que el agua es un derecho de todos.

## AGUAS

El movimiento que encabeza Tabaré Vázquez acabó con el monopolio compartido de los dos partidos tradicionales, que venían gobernando el Uruguay desde el origen del universo.

—Yo creía que habíamos ganado los blancos, pero ganamos los colorados —se escuchaba decir, así o a la inversa, en cada elección. Por oportunismo, sí, pero también porque después de tanto cogobernar, blancos y colorados se habían convertido en un partido único disfrazado de dos. (Sigue en página 4)

24

Arrumaco, el Gestor Arbitrario,  
por Juan Sasturain

Los detalles de la propuesta  
final a los bonistas

Páginas/10/11





## Página/12 en Uruguay

Por **Martín Granovsky**  
Desde Montevideo

Fueron 33 años esperando esas 12 palabras. A las 10 de la noche Tabaré Vázquez salió al balcón del Hotel Presidente y las dijo: “Festejen, uruguayos, festejen, que la victoria es de ustedes. Gracias, muchas gracias”. La coalición de la izquierda y el centroizquierda del Uruguay estaba ganando la Presidencia en la primera vuelta en un triunfo histórico y aplastante que coronó una construcción iniciada en 1971. La plaza Independencia explotó en un festejo que a la medianoche seguía, interminable, en el centro y en los barrios, con sonido de tambores y ritmo de candombe.

“Y ya lo ve, y ya lo ve, es presidente Tabaré”, cantaba la gente envuelta en las banderas azules, blancas y rojas de la coalición Encuentro Progresista-Frente Amplio-Nueva Mayoría.

También gritaba “Uruguay”, con las sílabas bien marcadas, como en la cancha. Y “Soy del Frente/ soy del Frente/ del Frente yo soy”.

Por supuesto, figuró otra consigna: “El pueblo/ unido/ jamás será vencido”.

En algunos parlantes de la avenida 18 de Julio, combinación de Corrientes y Avenida de Mayo, se escuchaba, como en una letanía, a Mercedes Sosa cantando “cambia, todo cambia”. También había parlantes con canciones de Los Olimareños y otros con la voz de Alfredo Zitarrosa. Las letras, las consignas y las músicas eran iguales o parecidas a las que se escuchan en actos o recitales de la Argentina. La diferencia es que, en Uruguay, no forman parte del folklore político o de una simple tradición cultural. Se convirtieron en poder local primero en Montevideo en 1990 y ganaron el gobierno nacional, que encabezarán desde el 1° de marzo por el triunfo aplastante de ayer.

El comando electoral de Tabaré recibió los primeros números a las cuatro de la tarde, cuando faltaban

A medianoche, con sólo el 9 por ciento de los votos escrutados, las proyecciones daban una mayoría cómoda a la coalición de izquierda, que ganó en primera vuelta y llega al gobierno nacional a 33 años de la primera formación del Frente Amplio. Los colorados y los blancos reconocieron anoche mismo la derrota.

tres horas y media de votación. Una encuesta telefónica de mil casos realizada por la empresa Mori le daba un 51,3 por ciento de votos con un 6 por ciento que no había contestado el sondeo. Si, como es habitual, se tomase en cuenta que ese último porcentaje votara en la misma proporción que el resto, debería agregarse alrededor de un 3 por ciento al 51,3. Daba un 54,6. Con un margen de error del 2,6, en el peor de los casos el Frente estaba obteniendo el 52 por ciento de los votos, cuando sólo necesitaba el 50 por

Por **Luis Bruschtein**  
Desde Montevideo

“Me embarga una profunda emoción por haber sido designado por nuestro pueblo y por el destino para ocupar un cargo que juro honrar para la felicidad del pueblo uruguayo”, afirmó el presidente electo de Uruguay, Tabaré Vázquez, tras derrotar una hegemonía de doscientos años de los dos partidos políticos históricos de este país. Desde fuera del Hotel Presidente, donde el Frente Amplio había instalado su comando de campaña, llegaba el rumor de la multitud que se fue congregando a lo largo del día y que enmarcó las declaraciones de Vázquez, que estaba acompañado por su vicepresidente, Rodolfo Nin Novoa, y otros dirigentes de la coalición izquierdista, como el futuro ministro de Economía, Danilo Astori; el intendente de Montevideo, Mariano Arana; y el dirigente de los tupamaros, Pepe Mujica.

La exigencia de obtener la mitad más uno de los votos para derrotar a blancos y colorados implicaba un esfuerzo fenomenal, y si bien las encuestas ya daban por ganador a Tabaré Vázquez, el margen era de uno o dos puntos por encima del 50 por ciento, lo que hacía imposible anunciar un

resultado hasta que el conteo estuviera avanzado. Las encuestas de boca de urna fracasaron porque tenían un alto porcentaje de personas que se habían negado a contestar. Recién a las diez de la noche se tuvieron las primeras proyecciones de los comicios y anunció la victoria del Frente Amplio. Se asomó al balcón, convocó a festejar al pueblo uruguayo y luego se reunió con los periodistas.

Líber Seregni, quien dirigió la coalición izquierdista durante muchos años desde su fundación. “Este triunfo se lo quiero dedicar a aquellos gigantes que nos precedieron, en la figura de nuestro querido general Líber Seregni.”

Al referirse a la responsabilidad que implicó la victoria electoral, afirmó: “Nuestro compromiso empieza mañana mismo, para que todos los uruguayos puedan vivir mejor y para que aque-

expresar que su gobierno será de “brazos abiertos” y agradeció a sus adversarios políticos: “Les decimos que estamos dispuestos al diálogo y a la búsqueda de acuerdos políticos”. Al terminar la conferencia de prensa, el presidente electo se retiró rápidamente sin que hubiera preguntas, y se dirigió al comando electoral de su adversario del Partido Blanco, Jorge Larrañaga, quien al conocer los datos de las primeras

piezan a cambiar en Uruguay.

Las tumbadoras y tambores siguieron repiqueteando a lo largo de toda la avenida 18 de Julio, pese a que el área que tenía el Frente Amplio para los festejos estaba sobre la avenida Libertador, pero toda la gente quería pasar frente al Hotel Presidente con sus banderas y sus cantos, aunque supieran que Vázquez ya se había retirado.

Astori anunció que ya se había puesto en contacto con el ministro de Economía y el presidente del Banco Central, y que hoy mismo comenzarían a trabajar la transición en esa área, destacando la elección que obtuvo la coalición en Montevideo, donde el Frente gobierna desde hace 15 años y que sobrepasó el 60 por ciento de los votos.

“Ahora hay que ponerse a recontralaburar”, expresó Pepe Mujica con su hablar campechano. Le preguntaron por las diferencias entre la izquierda. “Hay muchas izquierdas –dijo–; si sos un intelectual de izquierda, sos una izquierda, si sos de izquierda y vivís en Carrasco, tenés otra visión de izquierda y si vivís en una *cantegrill* (villa miseria) vas a tener otra visión de la izquierda; nosotros repechamos con los que viven en el *cantegrill*. Para el que tiene hambre, comer es una revolución y para los otros, probablemente no sea así.”

## PREPARANDOSE PARA EL PODER

# Los primeros pasos de Tabaré

“Quiero agradecer en primer lugar a todos los uruguayos, cualquiera sea su elección política, por la magnífica fiesta cívica que han realizado”, expresó. “Sepan que no los vamos a defraudar”, agregó al agradecer luego a los votantes del Frente Amplio. “Porque este triunfo se lo debemos a muchos uruguayos, algunos anónimos, y otros dirigentes del Encuentro Progresista-Frente Amplio-Nueva Mayoría.”

Como hizo en actos anteriores de la agrupación, Tabaré Vázquez recordó especialmente al general

llos que fueron obligados a emigrar, puedan volver lo más pronto posible”.

Vázquez anunció que hoy a las 15.30 se reunirán el actual secretario general de la Presidencia de la República, Raúl Lagos, con Gonzalo Fernández, quien ocupará ese cargo en el gobierno del Frente Amplio, “para trabajar en una transición seria y responsable”. Y en el mismo sentido, indicó que comenzarán a conformarse equipos de trabajo entre el gobierno y el Frente Amplio.

El presidente electo volvió a

proyecciones aceptó el triunfo del frenteamplista. “Agradezco al gran Partido Nacional, fundador de la Patria”, dijo Tabaré Vázquez al tiempo que abrazaba a Larrañaga, que para los analistas políticos locales adquirió una importancia esencial. Los partidos uruguayos no se agreden con la saña que suele darse en otros países, pero los líderes se mantienen distantes y con los antagonismos abiertos.

El abrazo de Vázquez y Larrañaga se entendió como otra señal de que los tiempos políticos em-



EL FRENTE AMPLIO NO NECESITA BALLOTTAGE  
Y TENDRA MAYORIA PARLAMENTARIA

# Sin vueltas



ciento más un voto para ser gobierno sin necesidad de segunda vuelta. Después la consultora agregó otros 500 casos, y la cifra subió un 1 por ciento más. Y con las primeras informaciones de los fiscales propios no les quedó ninguna duda no sólo a los dirigentes de la coalición sino a los otros dos candidatos, el colorado Guillermo Stirling y al blanco Jorge Larrañaga: el Frente no sacaría menos del 51 o el 52 por ciento.

Poco antes de las once de la noche Vázquez volvió al balcón. Recordó al general Líber Seregni y de nuevo pidió, cada vez más sonriente debajo de su pelo cano peinado al jopo, enfundado en un saco azul con pantalón gris y corbata también azul, que los uruguayos “festejen, festejen”. Ya sonaba a complicidad con los miles que estaban ahí abajo y habían empezado a hacerlo el sábado a la mañana, recorriendo Uruguay a fuerza de bocinazos.

El senador Danilo Astori, ya designado ministro de Economía, anunció irónicamente que la historia seguirá hoy al mediodía. “Habrá un breve descanso matinal que se va a imponer por la vía de los hechos”, dijo. A esa altura los uruguayos ya disfrutaban del fin de la doble veda, la que impedía beber alcohol y la que no los dejaba estallar porque todavía podían tener alguna lejana sospecha de que la segunda vuelta era posible.

En la plaza, Jorge, de 22 años, contó a **Página/12** que vende tarjetas de teléfono y que votó por primera vez. Puso una boleta del Frente porque, dijo, “estamos podridos de estar así”. A saber: “Somos tres gatos locos y estamos cagados de hambre”.

A su lado, Natalia, 19, estudiante de Arquitectura, zapatillas rojas y movimiento de candombe perpetuo, dijo que ninguno de los dos era militante del Frente Amplio. “Militantes no, votantes”, informó.

—¿Y qué hacen envueltos en banderas?

—Lo que pasa es que el Frente es un sentimiento, loco —dijo Jorge como en la cancha.

También dejó una idea de por qué la alegría era interminable:

—Si yo lo siento como hubiera esperado este triunfo más de 30 años, imaginate toda esa gente —dijo mirando a los de cuarenta y tantos, los únicos con memoria política propia para haber experimentado la espera en carne propia.

José Mujica, ex tupamaro, hoy senador, posible ministro de la Producción, tiene 70. Le preguntaron si ahora, después del triunfo, iba a descansar. Vale la pena reproducir su respuesta entera, porque pinta bien a este político práctico con frases camperas y una obsesión a lo

Lula por decir las cosas con mucha sencillez: “No, no, yo no descanso. Yo duermo de parado. Me comí un montón de años de cana y a las dos horas, cuando salí, ya estaba militando. Como ahora. No sé lo que se viene. Se viene un ventarrón. Yo sé que es mucho más fácil soñar que poder construir, y seguramente que en nuestro horizonte hay futuras frustraciones. Pero no voy a traicionar a mi pueblo. Lo poco o mucho que me quede lo voy a poner. Y cuando no pueda más me moriré o me acostaré abajo de un árbol. Soy

un viejo antiguo: no voy a permitir maricones que lagrimeen al lado mío. Los pobres piden poco. Pero piden. Lo primero es comida para los gurises que tienen anemia, porque después nos van a costar más”.

A la coalición las cosas se le presentan fáciles en términos de instrumentos institucionales. Según las proyecciones estadísticas, que los cómputos definitivos deberán confirmar, en el Senado el Frente tendrá 16 escaños sobre 30, y podrá sumar al vice Nin Novoa en eventual caso de empate. En la Cá-

ARGENTINOS EN LA FIESTA FRENTISTA QUE FUE AYER MONTEVIDEO

## Y cantaban “se van, muchachos, se van”

Por L. B.  
Desde Montevideo

“Se van muchachos, se van...” se cantaba a voz en cuello en el boliche El Hacha, en la zona vieja de Montevideo. Había un cumpleaños y estaba lleno de uruguayos que habían venido a votar desde Argentina. Pero los que cantaban eran argentinos. Fabio Basteiro, de la CTA Capital, y una delegación de esa central coreaban la murga de Basteiro que no podía con el falsete. En la mesa estaba también el diputado socialista Ariel Basteiro, hermano del cantor y, más serio, el diputado Jorge Rivas.

Los socialistas llegaron en masa desde Argentina para festejar con el Frente Amplio, desde Rubén Giustiniani y Oscar González, hasta el actual intendente de Rosario, Miguel Lifschitz, el ex intendente Hermes Binner y el legislador porteño Raúl Puy. Las comparaciones con la fuerza del socialismo uruguayo despertaban la envidia sana en los socialistas de este lado de la orilla cuando veían pasar a las multitud que festejaba con la bandera tricolor del Frente Amplio. También estaba Patricio Echegaray, del Partido Comunista, menos atento a los festejos y la alegría y más preocupado por lo que su-

cederá cuando la coalición izquierdista asuma el gobierno.

Caminando por la ciudad, atraídos también por la elección uruguaya, estaban Jorge Cevallos, dirigente de los piqueteros de Barrios de Pie, que llegó con una delegación, junto con Lito Borello, de los piqueteros de la Federación Tierra y Vivienda (FTV), al igual que Hebe Bonafini.

Entre los más entusiastas estaba el intendente de Morón, Martín Sabbatella, quien estuvo en el acto de cierre de campaña del Frente Amplio, el miércoles, y acompañó al intendente de esta ciudad Mariano Arana en un acto proselitista en el popular

barrio de La Teja. Ese día regresó a Buenos Aires y ayer estaba nuevamente en Montevideo. “Tenemos que aprender del respeto a las reglas de juego frentistas que tienen los uruguayos —decía con énfasis—, es una forma madura de hacer política que en Argentina todavía no encontramos, junto con la búsqueda de consensos de gobernabilidad, pero que sirvan para el cambio y no por la gobernabilidad en sí misma.”

“En Argentina necesitamos una cosa parecida al Frente Amplio —coincidió el diputado Francisco “Barba” Gutiérrez, que se encontraba cerca de Sabbatella—, tenemos

mara baja, sobre 99 diputados la izquierda tiene asegurados 52, contra 35 blancos y 10 colorados. Los 99 se completan con dos todavía en duda. El nuevo presidente tendrá mayoría en las dos cámaras, cosa que sucede por primera vez en 38 años. No llega a los dos tercios que le permitirían, por ejemplo, designar ya mismo a los directivos de los organismos de control, que de esta manera deberán ser consensuados con la oposición, en especial los blancos.

“Logramos una votación excepcional que el partido no registraba desde 1989”, dijo Jorge Larrañaga, que habló de la justicia social y la libertad “para compatriotas de todos los pagos”. “Al país, lo que necesita; al gobierno, lo que merezca, como dijo Wilson Ferreira Aldunate”, citó Larrañaga.

No está claro si esas palabras y la actitud de Larrañaga de visitar anoche mismo a Tabaré (*ver aparte*) representa el comienzo de un sistema de cooperación especial.

El obstáculo para esa tendencia, si es que en ambas fuerzas hay dirigentes imaginándola, es que las elecciones para presidente y legisladores están desdobladas de las departamentales (Uruguay es unitario y tiene intendencias, no Estados) y los blancos estarían obligados a competir para no diluirse en el interior, donde son más fuertes que en Montevideo.

El gran fiasco de las elecciones son los colorados, que gobernaron Uruguay durante casi toda su historia, en alternancia o a veces en alianza con los blancos. Es la peor situación de uno de los dos partidos en los últimos 170 años, y tal vez el final del bipartidismo o el comienzo de un bipartidismo nuevo, entre la izquierda y los blancos.

A la medianoche el languideciente Jorge Batlle, que pasará a la historia con esta derrota colorada, llamó a Vázquez para acordar una entrevista entre sus colaboradores para el arranque de la larga transición de cuatro meses. Con sólo el 9 por ciento de los votos escrutados, la coalición de izquierda había cumplido uno de sus pronósticos: “Que se van, se van”, decían sus candidatos en la campaña. Se fueron.

que ponernos a construir en serio un frente de este tipo.”

Rivas y Basteiro recordaron que se está en los últimos arreglos para lanzar el Movimiento Social y Cultural que había propuesto la CTA, pero fue inevitable que en la conversación surgiera el tema del posicionamiento en relación con el gobierno de Néstor Kirchner, al que el Frente Amplio, Lula y Hugo Chávez consideran su equivalente en Argentina.

En la tarde de ayer, varios de ellos participaron en el asado que ofreció el embajador argentino Hernán Patiño Mayer. En un grupo, el secretario de Medios, Enrique Albistur, conversaba con Ernesto Jaureche, quien afirmaba que la fuerza transformadora en Argentina estaba en el peronismo. El secretario de Derechos Humanos, Eduardo Luis Duhalde, festejaba el triunfo del Frente Amplio y expresaba sus dudas sobre la potencialidad del Partido Justicialista, pero subrayaba que la identidad popular seguía siendo peronista y que en Argentina, una coalición como la del Frente Amplio uruguayo tenía que recuperarla. En el avión de las cinco y media de la tarde llegaron también a los festejos el gobernador de la provincia de Buenos Aires, Felipe Solá, y el jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Aníbal Ibarra.



En la calle, una bandera de argentinos felices.



Por Eduardo Galeano

▲ (Viene de tapa) Harta de que le tomaran el pelo, la gente hizo uso del poco usado sentido común. Se preguntó la gente: ¿Por qué prometen cambios y otra vez nos invitan a elegir entre lo mismo y lo mismo? ¿Por qué no hicieron esos cambios si llevan una eternidad en el gobierno? El vicepresidente del país llegó a la conclusión de que este pueblo preguntón no es inteligente.

Nunca se había hecho tan evidente el abismo que separaba al país real de los discursos cazavotos. En el país real, país malherido, donde sólo se multiplican los emigrantes y los mendigos, la mayoría optó por taparse los oídos ante el discurrir de estos marcianos compitiendo por el gobierno de Júpiter con altisonantes palabras venidas de la Luna.

Ninguno de los dueños del poder tuvo la honestidad de confesar:

—Estamos jodidos todos ustedes.

◆◆◆

Hace treinta y pico de años brotó el Frente Amplio en estas llanuras del sur. “Hermano, no te vayas”, exhortaba el nuevo movimiento: “Ha nacido una esperanza”.

Pero la crisis fue más veloz que esa esperanza, y aceleró la hemorragia de población que ha vaciado de jóvenes al país. Al fin del sueño de la Suiza de América, empezaba la pesadilla de la pobreza y la violencia. La espiral de la violencia culminó en la dictadura militar, que convirtió al Uruguay en una vasta cámara de torturas.

Después, cuando volvió la democracia, los políticos dominantes exterminaron lo poco que quedaba del sistema productivo y convirtieron al Uruguay en un gran banco. El banco quebró, como suele ocurrir con los bancos cuando los asaltan los banqueros, y nos quedamos llenos de deudas y vacíos de gente. Ahora hasta los dentistas se quejan: “Poquita gente, poquitos dientes”.

En todos esos años, de desastre en desastre, hemos perdido una multitud. Los jóvenes son los que más se han ido, a buscar trabajo en otros suelos, bajo otros cielos. Y para más inri, no contento con expulsar a los muchachos, este sistema esclerótico les prohíbe votar. El Uruguay es uno de los pocos países donde no pueden votar los que viven en el extranjero, ni en los consulados ni por correo. Parece inexplicable, pero tiene explicación. ¿A quién votarían esos votos? Los dueños del país sospechan lo peor. Tienen razón.

◆◆◆

En el acto final de su campaña, el candidato a la vicepresidencia por el Partido Colorado anunció que, si la izquierda ganaba las elecciones, todos los uruguayos serían obligados a vestir igual, como los chinos en la China de Mao.

El fue uno más entre los muchos involuntarios agentes de publicidad de la izquierda triunfante. Ni el más sacrificado de los militantes ha hecho tanto por la victoria como los tribunos de la patria que alertaron a la población contra el inminente peligro de que la democracia cayera en manos de tiranos enemigos de la libertad y delincuentes enemigos de la democracia, terroristas, secuestradores y asesinos. Fueron denuncias de gran eficacia: cuanto más atacaban a los diablos, más votos sumaba el infierno. En gran medida gracias a esos heraldos del apocalipsis, y a su verba tronante, la izquierda ha logrado ganar, en primera vuelta, por mayoría absoluta. La gente votó contra el miedo.

◆◆◆

También el plebiscito del agua fue una victoria contra el miedo. La opinión pública uruguaya sufrió un bombardeo de extorsiones, amenazas y mentiras. Votando contra la privatización del agua íbamos a sufrir la soledad y el castigo y nos íbamos a condenar a un porvenir de pozos negros y charcos malolientes.

Como en las elecciones, en el plebiscito ha vencido el sentido común. La gente ha votado confir-

mando que el agua, recurso natural escaso y perecedero, debe ser un derecho de todos y no un privilegio de quienes pueden pagarlo. Y la gente ha confirmado, también, que no se chupa el dedo y sabe que más temprano que tarde, en un mundo sediento, las reservas de agua serán tanto o más codiciadas que las reservas de petróleo. Los países pobres, pero ricos en agua, tenemos que aprender a defendernos. Más de cinco siglos han pasado desde Colón. ¿Hasta cuándo seguiremos cambiando oro por espejitos?

¿No valdría la pena que otros países sometieran el tema del agua al voto popular? En una democracia, cuando es verdadera, ¿quién debe decidir? ¿El Banco Mundial o los ciudadanos de cada país? ¿Los derechos democráticos existen de veras o son las frutillas que decoran una torta envenenada?

Unos años antes, en 1992, también el Uruguay había sido el único país del mundo que había sometido a plebiscito la privatización de las empresas públicas. El 72 por ciento votó en contra. ¿No sería democrático plebiscitar las privatizaciones en todas partes, habida cuenta de que comprometen el destino de varias generaciones?

◆◆◆

Los latinoamericanos hemos sido educados, desde hace siglos, para la impotencia. Una pedagogía que viene desde los tiempos coloniales, enseñada por militares violentos, doctores pusilánimes y frailes fatalistas, nos ha metido en el alma la certeza de que la realidad es intocable y no tenemos más remedio que tragar en silencio los sapos nuestros de cada día.

El Uruguay de otros tiempos había sido una excepción. Contra la herencia del no hay caso y del no se puede, y contra la costumbre de confundir el realismo con la obediencia y la traición, este país supo tener educación laica y gratuita antes que Inglaterra, voto femenino antes que Francia, jornada de trabajo de ocho horas antes que los Estados Unidos y divorcio antes que España (setenta años antes que España, para ser exactos).

Ahora estamos empezando a recuperar aquella energía creadora, que parecía perdida en la larga noche de la nostalgia. Y nada mal nos vendría tener muy en cuenta que aquel Uruguay de los tiempos fecundos fue hijo de la audacia, no del miedo.

◆◆◆

Fácil no será. La implacable realidad no demorará en recordarnos la inevitable distancia que separa lo que se quiere de lo que se puede. La izquierda llega al gobierno en un país roto, que en tiempos muy pasados estuvo a la vanguardia del progreso universal y hoy hace cola entre los de más atrás, un país fundido, endeudado hasta los pelos y sometido a la dictadura financiera internacional, que no vota pero veta.

Tenemos un reducido margen de maniobra y movimiento. Pero lo que en soledad resulta difícil, y hasta imposible,

puede ser imaginado, y hasta realizado, si nos juntamos con los países vecinos como hemos sido capaces de juntarnos con los vecinos del barrio.

◆◆◆

En la primera manifestación de la historia del Frente Amplio, que lanzó un río de gente a las calles, alguien había gritado, entre asustado y feliz, desde la multitud: —¡Apeligramos ganar!

Treinta y pico de años después, se dio.

Este país está irreconocible. Del fue al es, del es al será: la gente, que andaba tan descreída que ya ni en el nihilismo creía, ha vuelto a creer, y cree con ganas. Los uruguayos, melancólicos, quedados, que a primera vista parecemos argentinos con Valium, andamos bailando en el aire.

Tremenda responsabilidad para los triunfadores. Para quienes fueron votados, y para quienes los votamos. Habrá que cuidar, como la hoja que cuida al fruto, este renacimiento de la fe, esta refundación de la alegría. Y recordar cada día cuánta razón tenía don Carlos Quijano, cuando decía que los pecados contra la esperanza son los únicos que no tienen perdón ni redención.



## Aguas de octubre

## REPORTAJE AL MUSICO

# "Esta es una

Viglietti, el autor de A

desalambrar y otras

canciones simbólicas

de los '70, le dijo a

Página/12 que la

memoria es una

obligación ética, pero

sobre todo reivindicó

la novedad de que

algunos objetivos

sociales puedan ser

realizados por

primera vez.

Página/12

en Uruguay

Por M. G.

Desde Montevideo

▲ Es domingo a la tarde en el café Manchester y Daniel Viglietti se disculpa por la prohibición de vender alcohol como si fuera el dueño del bar. “En este país hubo mucho duelo y mucha pena, y hoy tenemos derecho a apuñarnos en la alegría”, dice uno de los veteranos de la música uruguaya, y se ríe cuando recuerda una de sus letras: “Qué linda es la llamarada alumbrando al mundo entero”.

—Disculpas por el neologismo, porque apuñarnos no existe —dice—. Pero en la mano izquierda de este país entraron todas las líneas, y hay que conservarlo. Haber logrado esa unidad ya es algo digno de regocijo.

Viglietti hace historia y habla de votantes del Frente Amplio que “con una mano hacían una cosa y con otra mano otra”, pero no lo di-

KIRCHNER FELICITO A TABARE

## El amigo uruguayo

▲ “Es que estaba muy jugado”, justificaba anoche un amigo de Néstor Kirchner la alegría del Presidente argentino por el resonante triunfo en la otra orilla del Plata del candidato del Frente Amplio, Tabaré Vázquez. Pasadas las 22, Kirchner llamó desde El Calafate al presidente electo para enviarle su felicitación y acordar un rápido encuentro de ambos, ya como jefes de Estado. En el Gobierno pronosticaban el comienzo de una nueva etapa en las relaciones bilaterales debido a las “coincidencias programáticas” y las “afinidades políticas evidentes” que, explicaban, existen entre Kirchner y Tabaré. Entre otras cosas, recordaban el compromiso de Vázquez de hacer uso del artículo cuarto de la Ley de Caducidad que le permite recabar información sobre el destino de los desaparecidos para obtener datos sobre la nueria del poeta Juan Gelman.

El Presidente pasó el fin de semana en El Calafate con su esposa, la senadora Cristina Fernández de Kirchner y el jefe de Gabinete, Alberto Fernández. Con varios llamados a Uruguay desde su casa cerca del lago fueron siguiendo paso a paso la elección hasta los primeros bocas de urna. Como los números que daban a Tabaré ganador en primera vuelta eran muy estrechos, esperaron un poco más para dar por cerrados los comicios. Después, ya seguros, se declaraban “muy contentos. Tabaré es un amigo y encuadra en un proyecto político afín para América latina”. Pasadas las diez fue la llamada.

El embajador argentino en Uruguay, Hernán Patiño Meyer, en medio de los festejos frenteamplistas, marcaba los datos que hacían pensar en una mejor relación entre los dos países. Por ejemplo, la vocación de Vázquez de fortalecer el Mercosur, tanto en el aspecto institucional como en el eco-

nómico. En ese sentido recordaba las declaraciones del próximo ministro de Economía sobre el deseo de llegar a una moneda única en la región. “Hay afinidades políticas evidentes”, sostenía.

Lo mismo podía afirmar el titular de la comisión permanente de Mercosur, Eduardo Duhalde, quien mantuvo un diálogo telefónico con Vázquez. “Le aseguré que impulsaré un mayor compromiso de Uruguay en el Mercosur”, comentó un vocero.

Pero no sólo en el Gobierno se vio a políticos argentinos felices por el triunfo de Tabaré Vázquez. ♦ Aníbal Ibarra, jefe de Gobierno porteño: “El triunfo se da en una coyuntura favorable. A veces se dan estos momentos de coincidencia y a veces no, pero acá hay una línea de vínculo político y personal entre Lula, Lagos, Duarte Frutos, Kirchner y ahora Tabaré”. ♦ Elisa Carrió, líder del ARI: “El triunfo de Vázquez es maravilloso y es el premio que el Frente Amplio tiene después de muchos años de coherencia y de trabajo. Es muy bueno que por primera vez un partido no tradicional gobierne Uruguay”.

♦ Felipe Solá, gobernador de Buenos Aires: “Este triunfo es fundamental para el Mercosur. En la región hacen falta gobiernos con alta legitimidad, gobiernos populares que capturen algo de la soberanía perdida”.

♦ Angel Rozas, presidente de la UCR: “Es el resultado contundente de que las políticas neoliberales se han terminado. Este triunfo ratifica la necesidad que tiene la gente de trabajar por proyectos productivos nacionales”.

♦ Jorge Rivas, diputado socialista: “Es una señal muy fuerte para que las fuerzas de izquierda en la Argentina entendamos el camino que tenemos que recorrer. Lo de hoy es el resultado de una construcción política realizada durante años”.



DANIEL VIGLIETTI SOBRE EL TRIUNFO DE LA IZQUIERDA URUGUAYA

# alegría para guardar preciosamente"

Arnaldo Pampillón

ce en tono de crítica sino de descripción. Es un eufemismo. Cuando se fundó el Frente Amplio, los Tupamaros y otras organizaciones guerrilleras estaban en la acción directa. Algunos sólo apoyaban las acciones armadas, otros sólo la vía electoral y un tercer grupo respaldaba las acciones armadas mientras votaba a la izquierda,

—Me alegro de que toda esa diversidad se haya logrado unir en un objetivo común e impostergable —comenta, en alusión a la participación de los antiguos tupamaros en una línea interna, el Movimiento de Participación Popular, que terminó ayer como la más votada dentro de la coalición que Tabaré Vázquez define como “progresista”.

—¿Usted es optimista sobre la conservación de una política única?

—Sí, porque la construcción no es solo de cúpulas o de una línea determinada sino de las mayorías, de la expresión masiva de la gente. Mario Benedetti dixit: “Hemos trabajado tanto por la alegría...”. Nos la merecemos después de los masacres, de los que sufrieron lo que sufrieron, pero por suerte la gente dejó de aceptar la mentira. Sin duda habrá tabiques a las crecientes, pero confío en una respuesta rápida al peor de los problemas, que es la infancia empobrecida. Pobreza existió siempre en el Uruguay, pero no tan extrema. ¿Sabe para qué creo que sirve ya la victoria que estamos logrando? Para retomar el sentido de compañerismo en la vida cotidiana. Falta mucho para gobernar, y esta alegría hay que guardarla precio-

samente. Mire esas banderas que la gente lleva atadas al cuerpo. No quiero que se deshilen. Y ojalá que en derechos humanos miremos lo que hacen ustedes en la otra orilla mientras resolvemos los problemas de alimentación, de salud... Lo digo y me asombro.

—¿Por qué?

—Porque uno siempre dice estas cosas, y parecen frases repetidas y aburridas. El hecho original de estas elecciones es que ahora es posible pasar a la práctica.

—¿Usted qué haría en materia de revisión de las violaciones a los derechos humanos en el pasado?

—No quiero discutir hoy de las metodologías. Sólo digo que el pasado y el presente no son indisociables, porque el reloj es esfera y el almanaque un libro. Hay un pasado para revisar errores, para analizar. Lo desaparecido es lo que ahora aparece. El recuerdo es una obligación ética, y la justicia pura y simple también. Ya vamos a discutir todo esto. Tenemos fuerza. Yo estuve en el exterior y vi la pasión de los emigrados. La vi en Caracas, en Oslo, en Francia, en La Plata, en París. Los uruguayos mandaron dinero para financiar pasajes y también para medicamentos. Se está formando una asociación, Ibiray, para proteger a las viejas luchadoras y a los viejos luchadores. Hay como un país doble. Uno acá y otro afuera. La segunda ciudad del Uruguay es Buenos Aires con sus alrededores. Es un buen momento para aprovechar el empuje del Frente y estimular a los grupos de base. Es tonto desarticular el diálogo imponente



entre la cúpula y la base, entre la base y la cúpula, destruir ese espíritu cooperativo tan importante. Yo tengo mucha confianza en este clima y en la decisión de no aislarse.

—¿Habla de los vecinos?

—Sí, del Mercosur, y sobre todo de Brasil y la Argentina. Ustedes son enormes. Yo miro para afuera como acá mismo miro fuera de Montevideo, al interior, para tener la realidad completa. En muchas elecciones, el interior fue un con-

trapeso para el Frente. Ahí era difícil ser de izquierda, porque la gente es más visible y todavía sentía el miedo que había quedado grabado de la dictadura. Pero Uruguay le debe mucho al interior. Raúl Sendic nació en el corazón del latifundio y empezó dirigiendo el movimiento cañero de Villa Unión.

Viglietti mira su Pepsi mientras afuera crece la concentración del Hotel Presidente, donde a la noche Tabaré Vázquez anunciará la victoria

que el comando electoral de la coalición ya palpita por una encuesta telefónica no difundida en público.

El músico pide detalles sobre los datos y se tranquiliza.

—A mí esto me toca mucho. Mi padre, ya fallecido, que era militar y llegó a coronel, siempre fue blanco hasta que fue cofundador del Frente Amplio con Líber Seregni y Zelmar Michelini. Ojalá que esta noche dure. Será la primera noche diurna en mucho tiempo.

## OPINION

Por Washington Uranga\*

### Un cambio estilo oriental

La euforia que ganó las calles de Montevideo mucho antes del final de los escrutinios sólo puede explicarse como la manifestación de un ansia de cambio y de búsqueda de nuevos rumbos contenida por gran parte del pueblo uruguayo durante mucho tiempo y construida pacientemente por el Frente Amplio desde hace más de tres décadas, desde aquel 1971 cuando se fundó. Desde aquella fecha que es histórica para el país, pero también para la política en esta parte del mundo, ocurrieron muchos acontecimientos en la vida de los uruguayos, incluyendo la larga dictadura militar que se extendió entre 1973 y 1985. Perseguido, combatido, con muchos de sus militantes encarcelados, torturados y asesinados, ese período oscuro de la historia uruguaya y latinoamericana no interrumpió la paciente construcción de un proceso político que sus iniciadores supieron que sería largo, desde el primer momento. En medio también estuvieron las crisis, los enfrentamientos y las diferencias internas. Y allí surgió, con toda fuerza y decisión, la figura del general Líber Seregni, el hombre de la medida, de la búsqueda permanente del consenso y de las coincidencias, en medio de una fuerza que agrupó a miradas que van desde el Partido Comunista, ex democristianos, ex blancos y colorados, hasta los Tupamaros. Seregni, que falleció este año, no llegó a ver este momento y a participar de esta euforia, pero desde donde esté hoy recibe el reconocimiento de todos y todas en esta hora.

El Frente Amplio fue creciendo paso a paso, consolidándose lentamente, con un piso de votantes en torno del 20 por ciento mientras los blancos y los colorados seguían repartiendo el poder. Cuando en 1994 el Frente Amplio alcanzó una votación

levemente por encima del 30 por ciento las fuerzas conservadoras de la política uruguaya concluyeron que era necesario buscar nuevos mecanismos para impedir el acceso del centroizquierda al poder, porque la llamada “ley de lemas” que le había servido hasta entonces ya no era suficiente. Así se aprobó una reforma electoral para introducir la segunda vuelta. Y con ello, uniéndose más allá de sus presuntas diferencias, los blancos y los colorados lograron mantener el poder hasta hoy. En las elecciones presidenciales de 1999 el Frente obtuvo el 39 % de los votos, pero ello no fue suficiente para impedir que Jorge Batlle (colorado) se impusiera como presidente en la segunda vuelta con el respaldo de una coalición que tuvo mucho más de antifrentismo que de coincidencia programática o propuesta de gobierno.



En este camino del Frente Amplio no puede dejar de verse lo que ha sido el ejercicio del gobierno municipal de Montevideo, donde habita más del 50 % de la población del país, desde 1989 hasta la fecha. El propio Tabaré Vázquez ejerció la titularidad de la intendencia capitalina, seguido de Mariano Arana que está culminando su mandato después de haber sido también él reelecto por un segundo período. Montevideo ha sido una escuela de gestión y de construcción política para la dirigencia del Frente.

La euforia y el clima de festejo que inundaron las calles de Montevideo desde muy temprano del domingo y hasta el sábado previo, a pesar de la medida reiteradamente solicitada por las autoridades frenteamplistas, tiene que ver con esta ansia contenida de cambio de gran

parte de los orientales durante más de tres décadas. Tiene que ver también con el sentimiento de que este momento es la culminación de un largo proceso de construcción que ahora tiene que consolidarse en el no menos complejo y difícil tiempo de la gestión. Tiene que ver con la esperanza que se construye “desde el pie” al compás de la canción de Alfredo Zitarrosa, al ritmo de la murga y del candombe, apoyada en las plumas combativas de poetas y escritores como Mario Benedetti y Eduardo Galeano, y hasta en esa mezcla de fútbol y política de quienes no quieren perder de vista la esperanza de que la “celeste” futbolera pueda retomar el camino de las glorias ya casi olvidadas en la historia. Uruguay es cultura y pasión política. Es también hoy expresión de la tenacidad de un pueblo que sabe de sus derechos y pelea por ellos. Que lo hizo a través de plebiscitos, en la calle y en las urnas. Y que encuentra en este momento un nuevo camino para transitar, pensando en el cambio, en torcer la historia. Su pueblo y sus dirigentes saben de lo difícil que va a resultar. Pero están cargados de esperanza y de entusiasmo. Por eso enarbolan junto a la bandera azul y blanca, la vieja enseña de Artigas y la de los Treinta y Tres Orientales con el lema “Libertad o muerte”. Y así como confían en sí mismos, los uruguayos, los orientales como ellos mismos prefieren denominarse, tienen expectativas de que este camino será transitado con alianzas que están por encima de las fronteras y, por ese motivo, miran a sus grandes vecinos, Brasil y Argentina, y al resto de América latina anidando el sueño de una Patria Grande.

\* Desde Montevideo.



# Un voto local con la mira en el 2005

La elección de alcaldes y concejales en Chile fue favorable para la coalición de Lagos, salvo en la alcaldía de Santiago.

▲ Más de 8 millones de chilenos—70 mil menos que en las parlamentarias del 2000— votaron ayer en unos comicios locales con sabor presidencialista. En miras a las elecciones del año próximo, el primer escrutinio oficial de la votación por alcaldes y concejales en los 345 municipios del país se convirtió en un sondeo de intención de voto en el que la Concertación Democrática gobernante reafirmó su derecho al sillón presidencial que ocupa desde hace tres períodos, sin interrupción. Sin embargo, el actual intendente opositor de Santiago de Chile, Ricardo Lavín, conseguía importante respaldo ayer a sus pretensiones presidencialistas cuando ganaba su candidato, Raúl Alcaíno, con el 49,21 por ciento, a su rival demócrata socialista, Jorge Schaulsohn, con el 45,6 por ciento, en el primer cómputo oficial de las elecciones municipales de ayer.

La gobernante Concertación de Partidos por la Democracia obtenía la mayoría electoral, pero sufría un revés en la alcaldía más emblemática, Santiago de Chile, donde Alcaíno ganaba y confirmaba un estado de ánimo favorable hacia la gestión de Lavín. Este es el actual intendente y candidato presidencial de la opositora Alianza por Chile para el 2005, quien había sido derrotado en el 2000 por Ricardo Lagos en la segunda vuelta por apenas tres puntos. Lavín había destacado que el resultado de estas elecciones influiría en las del 2005, en contraste con las declaraciones de Lagos que las consideró dependientes de la influencia de cada alcalde en su región.

En precipitadas declaraciones a la prensa, el candidato oficialista para Santiago de Chile, Schaulsohn, se había adjudicado el triunfo para su partido, pero luego reconoció su derrota. "Lamentablemente no ganamos, la política es así. Felicito a Raúl Alcaíno y le deseo éxito en su gestión", dijo Schaulsohn, quien no obstante destacó el triunfo que a nivel nacional ha logrado el oficialismo y la alta votación de su partido, el PPD.

En tanto, Alcaíno—un ingeniero que animó programas de televisión con escasa experiencia en la política—se definió a sí mismo como "un hacedor de cosas". "Estoy optimis-

**Mayoría: A pesar de la derrota en Santiago, una ciudad vidriera, la mayoría electoral en Chile se mantuvo para el oficialismo en estos comicios municipales.**

ta, contento, creo que vamos muy bien encaminados", dijo el ganador.

A pesar de esta derrota en una ciudad vidriera, la mayoría electoral en Chile se mantuvo para el oficialismo, según el primer escrutinio oficial de unos comicios municipales, en los que se votó por primera vez en boletas separadas por alcaldes y concejales. En la elección de alcaldes, la coalición integrada por la democracia

cristiana, el socialismo, el Partido Radical Social Demócrata y el Partido por la Democracia obtuvo el 44,57 por ciento de las preferencias, frente a un 38,64 por ciento de la opositora Alianza por Chile, conformada por la Unión Demócrata Independiente (UDI) y el Partido de Renovación Nacional (RN). La izquierda extraparlamentaria, que agrupa a los partidos Comunista, Humanista y otras formaciones menores, sumó el 5,87 por ciento, mientras que el 10,07 por ciento fue para candidatos independientes, y el saldo a algunas minúsculas alianzas regionales.

En la elección de concejales, la Concertación sumó el 47,87 por ciento, contra un 38,26 por ciento de la oposición, mientras que la izquierda extraparlamentaria llegó al 8,82 por ciento, de acuerdo con las cifras entregadas por el subsecretario del Interior, Jorge Correa Sutil.

Los escrutinios, más lentos de lo calculado previamente, mostraban que la derecha se aseguró la reelección de Jacqueline van Risselberghe como alcaldesa de Concepción y mantenía una leve ventaja en Viña del Mar, mientras que el oficialismo aseguró el triunfo del democristiano Aldo Cornejo en Valparaíso. La oposición también conquistó el municipio santiaguino de La Reina, en tanto persistía una lucha voto a voto en La Florida entre el actual al-



El presidente socialista, Ricardo Lagos, sale de votar. Su coalición mantuvo la mayoría en los municipios.

calde, el opositor Pablo Zalaquett, y el socialista Germán Correa.

Otro tanto ocurría en el municipio de Peñalolén entre el actual alcalde, el opositor Carlos Alarcón, y el democristiano Claudio Orrego. La Concertación también se aseguró la recuperación para el oficialismo de los municipios santiaguinos de Maipú, La Cisterna, Conchalí y San Bernardo. Estas elecciones favorecieron

al partido de Lagos, quien aún debe afrontar un proceso interno para designar aspirante. La mayor ventaja hasta ahora es para la ex ministra socialista de Defensa, Michelle Bachelet, y la ex canciller democristiana Soledad Alvear, seguidas a distancia por el ex presidente Eduardo Frei Ruiz Tagle (1994-2000) y por el senador Adolfo Zaldívar, presidente de la democracia cristiana.

BAJA PARTICIPACION EN LAS REGIONALES POST REFERENDUM

## Fatiga electoral venezolana

▲ Con un nivel de abstención del 50 por ciento, cerca de 14 millones de votantes venezolanos acudieron a las urnas ayer, en los primeros comicios regionales tras el triunfo de Hugo Chávez en el pasado referendo de agosto—ratificador de su mandato—. Hubo acusaciones de fraude de la oposición antichavista y afirmaciones oficialistas de un seguro triunfo.

Con una escasa afluencia de votantes, las elecciones regionales y municipales venezolanas en las que se elegían ocho mil candidatos, 23 gobernadores, alcaldes y concejales de 334 municipios del país, y 458 diputados de los circuitos estatales, evidenciaron la repercusión de los pedidos de abstención de la oposición que retiró más de 300 de sus candidatos ante denuncias de posible fraude en los conteos.

Con 15 gobernadores chavistas, el gobierno buscaba ganarse estados donde la oposición tenía mayoría como el petrolero Zulia, o los industrializados Carabobo y Bolívar, y los populosos Miranda, Monagas y Anzoátegui. El Consejo Nacional Electoral (CNE) prorrogó el horario de votaciones, mientras el oficialismo dejó entrever que logró una amplia victoria.

La votación cerró oficialmente dos horas más tarde que el cierre original, aunque hubo filas de votantes en distintos centros por varias horas más. A última hora de la noche, ayer, las autoridades electorales se aprestaban a efectuar una

auditoría "en caliente" de una máquina por cada uno de los 5300 centros automatizados de los más de 8000 locales de votación.

"Hemos tenido una abstención grande, que es similar a la abstención en los comicios de estos tipos, y por eso estamos haciendo esfuerzos para que la gente acuda a emitir su voto", adelantó el directivo del CNE, Jorge Rodríguez. Además, rechazó denuncias de irregularidades con las máquinas de votación, al asegurar que sólo 205 presentaron fallas. Por su parte, vicepresidente José Vicente Rangel denunció que la oposición había cosechado los resultados de su estrategia de denunciar fraude y llamar a la abstención

en estos comicios. Chávez votó pasado el mediodía en una escuela de la populosa Caracas y, en improvisada rueda de prensa, dijo que llamaría a los gobernadores y alcaldes electos en los comicios para trabajar unidos con su gobierno, y advirtió a los opositores más reticentes que si pierden "entregarán sus cargos". A su vez, el mandatario respondió a las críticas de la consejera de seguridad nacional norteamericana Condoleezza Rice: "Chávez es un verdadero problema, pero mucho más grande es el gobierno de Bush para el mundo, qué problema tan grande, que invade pueblos, que les tira bombas a los niños, a las mujeres".



Hugo Chávez votó pasado el mediodía en Caracas.

MARTA SUPPLY

## Golpes

El oficialista Partido de los Trabajadores no logró imponerse en la segunda vuelta municipal en los codiciados San Pablo y Porto Alegre (bastión de la izquierda). José Serra, quien fracasó hace dos años ante Lula, le arrebató la alcaldía a Suplicy, apoyada por el propio presidente. La rebelde del PT, Luizianne Lins, ganó en Fortaleza.

### El PT es la primera fuerza

El oficialista Partido de los Trabajadores (PT) gobernará nueve de las 26 capitales de los estados brasileños, tras haber ganado seis en la primera vuelta de las elecciones municipales, el 3 de octubre, y otras tres en la segunda vuelta de ayer. El Partido de la Socialdemocracia Brasileña (PSDB), que en la primera vuelta no había ganado ninguna, ayer se alzó con cinco, incluida la de San Pablo. Un total de 43 ciudades celebraron ayer un ballottage; el PT competía en 19 y ganó en 11; el PSDB, que competía en 24, ganó en 9, según resultados prácticamente completos en todos los municipios. Hubo diez duelos directos entre los dos principales partidos de Brasil: el PT ganó seis y el PSDB cuatro. El Partido Socialista Brasileño (PSB) ganó tres capitales: João Pessoa (Paraíba), Manaus (Amazonas), Natal (Rio Grande do Norte). El Partido Democrático Trabalhista (PDT), ganó tres capitales: Maceió (Alagoas), Salvador (Bahía), São Luis (Maranhão). El Partido del Movimiento Democrático Brasileño (PMDB) gana dos capitales: Campo Grande (Mato Grosso do Sul) y Goiânia (Goiás). El Partido Popular Socialista (PPS), ganó dos capitales: Boa Vista (Roraima) y Porto Alegre (Rio Grande do Sul). El Partido Frente Liberal (PFL) ganó una capital: Río de Janeiro.



PERDIO EN BALLOTTAGE EN SAN PABLO, EL PT PERDIO TAMBIEN PORTO ALEGRE

# que ya habían sido pronosticados

**Página/12**  
**en Brasil**

**Por Dario Pignotti**  
Desde San Pablo

▲ No hubo sorpresas: José Serra, confirmando los pronósticos, se alzó ayer con la victoria en la elección municipal en San Pablo, infligiendo una severa derrota al PT y, por elevación, al gobierno de Luiz Inácio da Silva. Serra venció a la alcaldesa Marta Suplicy por 55 a 45 por ciento de los votos válidos. Tampoco hubo el "milagro" esperado por los petistas en Porto Alegre, bastión simbólico del partido y sede del Foro Social Mundial. En la capital gaúcha, el partido de Lula fue derrotado tras 16 años ininterrumpidos de gobierno.

"Sufrimos dos derrotas significativas (y) nosotros sabemos sacar lecciones de las derrotas", declaró el presidente del PT, José Genoino, en casa de Marta Suplicy, quien felicitó al vencedor Serra, sin nombrarlo. Mientras el abatimiento dominaba en la residencia del barrio Jardines, banderas y tamboriles rodeaban la casa de Serra en el barrio de Pinheiros. La victoria en San Pablo, dijo el alcalde electo, es una "victoria de la democracia" y agradeció a los electores que, pese a los 32 grados y el sol de ayer, no emigraron al mar y prefirieron "comparecer en las urnas".

Desde temprano, Serra -del Partido de la Socialdemocracia Brasileira (PSDB)- y Suplicy concentraron la atención informativa en unos comicios que escogieron a 43 intendentes en todo Brasil. Serra se mostró junto a su correligionario y gobernador de San Pablo, Geraldo Alckmin, que votó en el aristocrático Jockey Club; de allí fueron en helicóptero hacia una escuela de Guaianazes, el mayor y más pobre colegio electoral paulistano. Sonrientes, ambos posaron para los reporteros dejando ver lo que será la articulación de la ciudad y el estado más poderosos del país. Alckmin ya está cotizando acciones para las presidenciales del 2006.

La alcaldesa Marta Suplicy compartió un "desayuno de Estado" con ministros del gobierno federal, entre ellos el poderoso jefe de gabinete, José Dirceu, ratificando que para el Palacio del Planalto la elección paulistana fue prioridad. No estuvo Lula, quien optó por el bajo perfil en este segundo turno electoral. Tampoco se vio a Fernando Henrique Cardoso, que auguró éxitos a su ex ministro Serra desde EE.UU.; el ex presidente es otro de los nombres que suenan para competir con Lula en las elecciones del 2006.

## El efecto Luizianne

En Fortaleza, quinto distrito electoral y capital de Ceará, la alcaldesa electa Luizianne Lins había desayunado con menos aparato que en San Pablo, apenas un grupo de militantes compartieron café y frutas con la ascendente petista, eventual referencia de la izquierda partidaria. Por la noche, cuando los cómputos le daban el 56 por ciento de los votos, Lins adelantó que impulsará un frente de intendentes del nordeste, donde está el grueso del poder municipal petista. Ignorada por la cúpula del PT, la joven Lins, de 35

años, tiende a ser la referencia del descontento en importantes sectores del PT. El presidente partidario, José Genoino, adelantó anoche que se abre una fase de debate y que la victoria en Fortaleza es un dato de peso. Otro dato: Luizianne, a pesar de tener un video de apoyo de Lula, no lo utilizó en su campaña.

## El efecto Serra

En el primer turno de estas municipales, realizado el 2 de octubre, el PT recogió 16 millones de votos y venció en 6 capitales, emergiendo como primera fuerza nacional. Ayer, en el ballottage, el oficialismo mantuvo su primacía, obtenien-

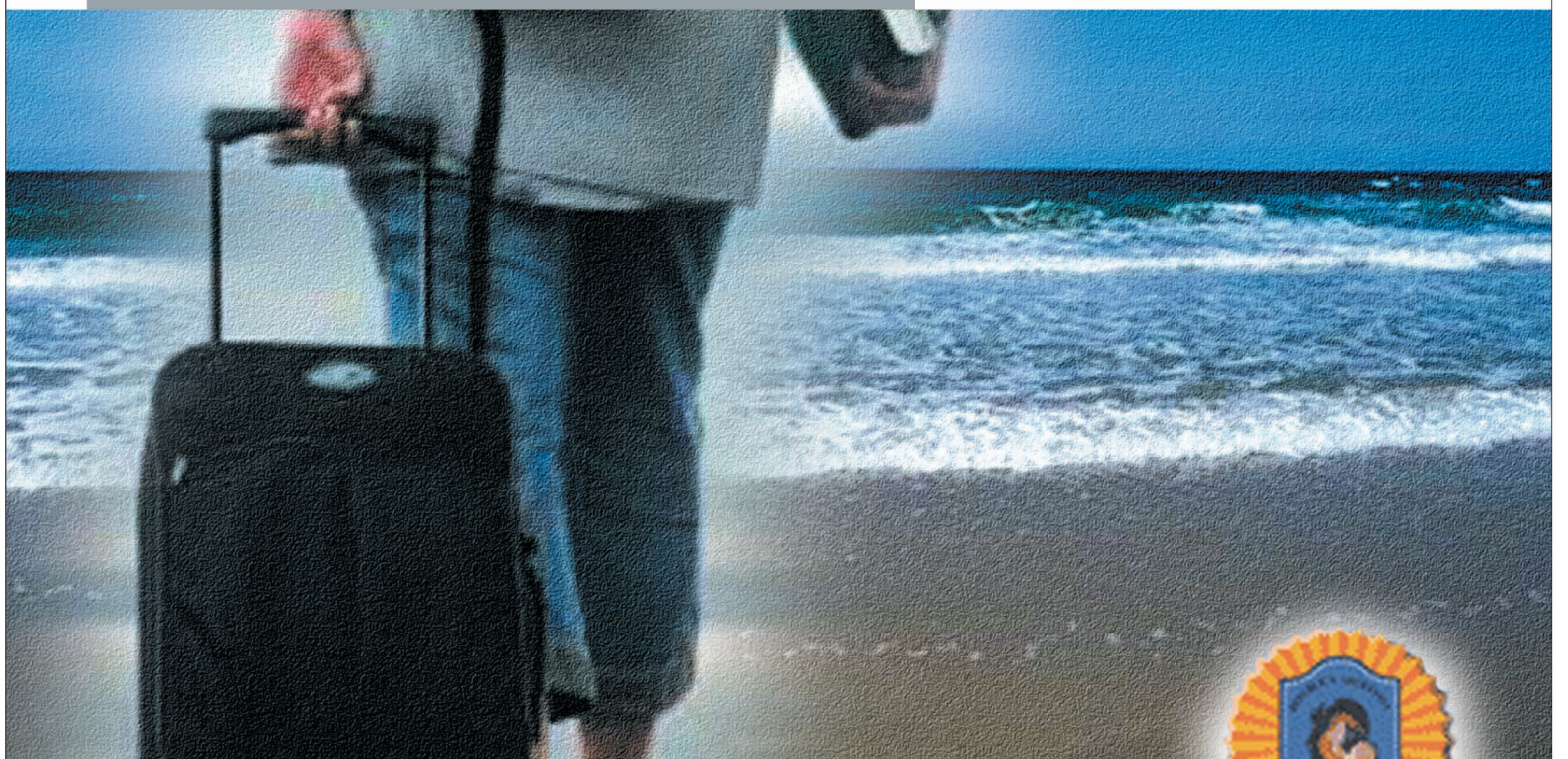
do otras 3 capitales, pero los socialdemócratas seafirmaron como segunda fuerza. El PSDB ganó en 5 capitales y se proyecta como eje de una alianza de centroderecha junto al Partido del Frente Liberal, destronado ayer en el nordeste donde perdió la intendencia de Salvador de Bahía, feudo del inveterado Antonio Carlos Magalhaes.

Con José Serra gobernando la mayor ciudad del país, el PSDB se convierte en la locomotora de una alianza de grandes municipios en el poderoso eje integrado por Río de Janeiro, San Pablo, Curitiba, Florianópolis y Porto Alegre. Y ése puede ser un serio obstáculo para las pretensiones reeleccionistas de Lula.



José Serra ganó en segunda vuelta la alcaldía de San Pablo.

Ministerio del Interior - Policía Federal Argentina



## Los pasajes, las reservas. ¿El pasaporte y la cédula?

En unos meses comienza la temporada de vacaciones. Por eso, antes de empezar a hacer planes, asegúrese hoy de tener el pasaporte o la cédula en regla para poder viajar. Evite demoras realizando estos trámites con anticipación.

### Para tramitar pasaportes o cédulas de identidad:

- Lunes a viernes, de 8 a 16 hs. en el Centro de Documentación de la Policía Federal Argentina, Azopardo 620, Capital Federal.
- El costo es de \$130 para el Pasaporte y de \$17 para las Cédulas de Identidad.

### Requisitos:

- **Pasaporte y Cédula de Identidad Original:** DNI, LE o LC, Partida de Nacimiento y, en caso de corresponder, Libreta o Certificado de Matrimonio o Testimonio de Divorcio.
- **Pasaporte Duplicado:** DNI, LE o LC y Pasaporte anterior (en caso de cambiar el estado civil respecto al anterior, documentación que lo acredite).
- **Cédula de Identidad duplicada:** DNI, LE o LC (en caso de cambiar el estado civil respecto al anterior, documentación que lo acredite).
- **Cédula Menores de Edad:** mismo requisito más la compañía de uno de los padres con DNI.
- **Pasaporte Menores de Edad:** si ambos padres están casados y viven en el mismo domicilio, uno de los padres se debe presentar con DNI y Libreta de Matrimonio. En caso contrario deberán asistir ambos padres o uno de ellos con autorización ante escribano del padre ausente.
- **Menores Emancipados:** Mismos requisitos más la emancipación ante escribano público, o en caso de emancipación por matrimonio, la libreta correspondiente.



PRESIDENCIA DE LA NACION

**Argentina**  
un país en serio



RADIO PASILLO

# Misceláneas

A Lanús le cerraron el círculo. La dinastía Cafiero. Reapareció Grisanti. Y dale con los Súper Ratones. Adrián Menem pide cita con Macri. Bendini, según D'Elía. Duhalde, hazte la fama. Kunkel sigue armando en la provincia. Las rejas de la Rosada abren el debate.

Por Diego Schurman \*

## Tiro por la culata



La semana pasada Juan Archibaldo Lanús intentó convertirse en miembro del Círculo de Armas. El “presentante” fue ni más ni menos que Jorge Hugo Herrera Vegas. Para aprobar el ingreso a tan exclusivo club hay que pasar una exigente prueba de bolillas negras y blancas. Por cada negra que se le encuentran, el pretendiente debe lograr cinco blancas. Archibaldo Lanús, que fue embajador menemista en Francia, no logró pasar la particular prueba ya que reunió 19 bolillas negras. El resultado tuvo un efecto impensado: ante tamaña mal performance de su candidato, el propio Herrera Vegas –ex embajador en Brasil y actual miembro del Consejo de Embajadores– debió renunciar al Círculo de Armas.

◆ ◆ ◆

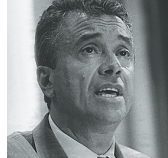
## El heredero



Antonio, su abuelo, es fana de Boca. Juan Pablo, su papá, de River. Y aunque ambos han desandado distintos caminos en la política tienen el mismo origen: el Partido Justicialista. Por eso Santiago Cafiero, de apenas 26 años, continuará el mandato familiar y dará batalla el próximo 21 de noviembre como candidato a presidente del PJ de San Isidro. El joven nieto del histórico senador bonaerense e hijo del ministro de Desarrollo Humano de la provincia de Buenos Aires enfrentará a dos verdaderos pesos pesado del distrito: al ex director de Migraciones del gobierno de Carlos Menem, Hugo Franco, y al funcionario de la SI-DE durante la presidencia de Eduardo Duhalde, Miguel Angel Maldonado.

◆ ◆ ◆

## Piedra libre



Poco y nada se supo de Domingo Cavallo desde que desapareció de escena. Pero este fin de semana algunos transeúntes atentos lo vieron detrás de una mesita en los bosques de Palermo. Reunía firmas contra la instalación de un monumento frente al edificio de Aguas Argentinas, en una protesta que motoriza una decena de asociaciones vecinales, entre ellas la de los Amigos del Lago de Palermo. El

volante que se repartía menciona a algunos de los legisladores que pelean por la misma causa, como María Eugenia Estenssoro. La lista despertaba una duda: si Haroldo Grisanti, ex titular del Correo estatal procesado en el marco de la causa Banco Nación-IBM estaba ahí motu proprio o para acompañar a otra cavallista de cuna como la legisladora porteña.

◆ ◆ ◆

## Cómo estamos hoy, ¿eh?



Todavía no pudo lograr que Néstor Kirchner lo considere entre sus favoritos. Pero, mientras tanto, Alberto Fernández sigue promoviendo a Los Súper Ratones. Hace dos semanas, el jefe de Gabinete logró hacer tararear la letra de *Cómo estamos hoy ¿eh?*, uno de los clásicos del grupo, a Daniel Filmus. Fue durante el casamiento de Nicolás Trotta, la cara visible de los jóvenes K. La fiesta fue en el delta del Tigre y el ministro de Educación se movió –es una forma de decir– al ritmo del rock and roll de la banda más albertista del momento.

◆ ◆ ◆

## Enigma



¿Quién es el diputado duhaldista al que su par Adrián Menem le pidió una reunión con Mauricio Macri para que afloje con su crítica a Carlos Menem?

◆ ◆ ◆

## Zurdo



Ocurrió durante la firma de un convenio. La particularidad es que en ese acto compartieron palco el general Bendini y Luis D'Elía. Cuando el jefe del Ejército encorvó el cuerpo para estampar su firma, el piquetero vio que el militar tomaba la lapicera con la mano izquierda. –Uyyyyy. ¡Bendini es zurdo! ¡Bendini es zurdo! –lanzó jocoso D'Elía. En medio de la risa de los presentes, Néstor Kirchner se preocupó en aclarar: –Conste que no lo dije yo.

◆ ◆ ◆

## Que parezca un accidente



Respeto-Unión-Lealtad. “A Duhalde le encanta y a mí también”, admitió hace un tiempo el asesor

letrado del PJ Jorge Landau. *Respeto-Unión-Lealtad* no es el nuevo lema del PJ. Ni la clave de la relación entre Eduardo Duhalde y Néstor Kirchner. Se trata del código mafioso con el que se promociona el lanzamiento de la nueva temporada de *Los Soprano* por HBO. El ex presidente se reconoce como un fanático de la serie que empieza el 6 de noviembre. Como para que la titular del ARI Elisa Carrió tenga con qué seguir criticándolo.

◆ ◆ ◆

## Mojada de orejas



En silencio, Carlos Kunkel viene haciendo un trabajo de hormiga para lograr que el kirchnerismo se cuele en la provincia de Buenos Aires. El subsecretario general de la Presidencia quiere equilibrar el poder que hoy ostenta Eduardo Duhalde –con quien está muy peleado– y por eso respalda cada agrupación que promete encolumnarse detrás de Néstor Kirchner, como sucedió el viernes con el Movimiento Peronista de la Primera Región. Se trata del flamante sector que encabeza Julio Urien, actual director interventor de la Unidad de Gestión Local VIII (UGL VIII)/San Martín del PAMI. Pero no es el único gesto de Kunkel; hace días se estrechó en un fuerte y llamativo abrazo con Manolo Quindimil, el histórico intendente de Lanús, a quien el duhaldismo ya tiene decidido desplazar de la conducción del PJ bonaerense.

◆ ◆ ◆

## Debates de jardinería



Hace rato que Oscar Parrilli tiene en carpeta el enrejado de la Casa Rosada. Pero ahora que la seguridad del presidente Néstor Kirchner está siendo puesta a prueba la decisión no tiene marcha atrás. Eso sí, ya se abrió un amplio debate sobre el límite legal del nuevo muro de acero, especialmente en la parte posterior del edificio gubernamental. Un ministro aseguró a este diario que podría abarcar la plaza Colón –para incorporarla como una suerte de “jardines de Versalles” (sic)– pero el mismo funcionario reconoció que se trata de un espacio público y que por lo tanto requerirá algunos días más de análisis.

\* Colaboraron Martín Piqué y el tío George.

KUNKEL CONFIRMO QUE CFK

# "Hay lugar

El subsecretario general de la Presidencia, Carlos Kunkel, se refirió a la posibilidad de que Cristina Fernández de Kirchner, en el caso de postularse a senador por la provincia de Buenos Aires, encabece más de una boleta. Al ser consultado sobre la idea de que la candidata integre una lista transversal y otra del PJ, el funcionario dijo que tal recurso ha sido una práctica usual del peronismo bonaerense. Al mismo tiempo, Kunkel minimizó la posibilidad de que Hilda “Chiche” Duhalde quiera enfrentar a Cristina Kirchner por la senaduría. “Hay lugar para todos; las mesas son largas”, fue su definición sobre el tema.

Las encuestas realizadas en la provincia dan a Fernández de Kirchner primera en intención de voto a senador para las elecciones de octubre del año próximo. Como falta mucho tiempo para los comicios, la senadora no se ha pronunciado sobre el tema. De todas formas, como publicó *Página/12* en su edición del domingo, en la Casa Rosada evalúan estrategias. La que reúne mayor consenso es la de armar más de una lista con la candidatura. Una sería la del PJ, en la que convivirían kirchneristas y duhaldistas. La otra, que podría ser definida de “transversal”, llevaría a la senadora de Santa Cruz como primera candidata a la Cámara alta para ser completada por dirigentes ajenos al PJ.

Ayer, Kunkel avaló la idea. “En los últimos 15 años en el peronismo bonaerense, sobre todo a partir de que lo conduce Duhalde, se presentaron candidatos por varias boletas”, dijo. Los candidatos peronistas fueron votados “con boletas del PJ, de la UCeDé, los vecinalis-

El subsecretario

general de la

Presidencia confirmó

que la primera dama

puede ser candidata

a senadora en la

provincia de Buenos

Aires desde más de

un partido. Lo que

minimizó es el

enfrentamiento con el

duhaldismo y en

particular con Chiche

Duhalde: “Las mesas

son largas, hay lugar

para todos”.

tas y de otros partidos como Acción por la República”.

La estrategia es reivindicada también por los integrantes del espacio kirchnerista que integran los diputados Miguel Bonasso y Francisco “Barba” Gutiérrez, el subsecretario de Derechos Humanos, Eduardo Luis Duhalde, y los piqueteros Jorge Ceballos (Barrios de Pie), Emi-

## La agenda en el Grupo Río

El Grupo Río se reunirá esta semana en la ciudad brasileña de Río de Janeiro en una nueva jornada que tendrá como ejes de debate la búsqueda de alternativas para el financiamiento de obras de infraestructura regional y la defensa de la política multilateral. La lucha contra la pobreza y la situación de las fuerzas de paz enviadas a Haití también integrarán la agenda de la jornada, junto con la reforma en la Organización de las Naciones Unidas (ONU), cuestión sobre la que Argentina y Brasil mantienen algunas diferencias fundamentalmente sobre la futura integración del Consejo de Seguridad. Por su parte, el presidente Néstor Kirchner tiene previsto viajar para participar de los debates el jueves por la mañana.

FIRMENICH HABLO DE KIRCHNER

# "Nada de montonero"

“Es más de lo mismo.” Así definió el ex líder montonero, Mario Eduardo Firmenich, a la gestión de Néstor Kirchner, a quien describió con un perfil más ochentista que setentista y aseguró que “no tiene nada de montonero”.

“Cuando dicen que éste es un gobierno montonero, de izquierda, o setentista, como mínimo es por desconocimiento o un error de análisis”, definió Firmenich en declaraciones telefónicas al diario *La Voz del Interior* desde su lugar de residencia en Barcelona. Como para no dejar lugar para las dudas sobre su interpretación, agregó: “El de Kirchner es un gobierno más ochentista que setentista, se parece más al de (Raúl) Alfonsín que al de (Héctor) Cámpora”. Le-

jos de explayarse con argumentos, Firmenich consideró que sólo se trata de una estrategia en el discurso del Presidente, que “quiere adoptar un look setentista”, pero que dicha ostentación retórica no es acompañada con “definiciones programáticas”.

Las críticas no sólo se detuvieron en Kirchner sino que se extendieron a toda la dirigencia política: “La transición democrática que arrancó en 1983 fue malgastada por estos políticos, muchos de los cuales se enriquecieron en el poder”. Sin hacer referencias explícitas, pero no por ello menos claras, concluyó: “En 20 años de democracia lo único que tuvimos fue el Pacto de Olivos que hicieron estos dirigentes para repartirse el poder”.



# PUEDE IR EN VARIAS LISTAS *para todos*

lio Persico (MTD Evita) y Luis D'Elía (FTV). "Va a haber dos boletas con los mismos candidatos a senador. De diputados para abajo van a ser dos listas distintas. Está bastante hablado (con el Presidente)", aseguró a este diario un referente del sector.

Ayer, Kunkel negó que la candidatura de la primera dama busque "avanzar" sobre Eduardo Duhalde. "Nuestro objetivo no es desplazar a tal o cual dirigente. El objetivo es seguir llevando a la Nación al rumbo al que está encaminada. Los ciudadanos van a elegir a quienes los representen como mediadores, y quienes quieran ir para atrás, van a quedar al costado. Quienes se molestan eso son dirigentes que no confían en su capacidad de ganar representatividad y solamente se plantean ocupar cargos electivos usando la representatividad de Eduardo Duhalde. Esos son los que están desesperados. No he visto a los dirigentes territoriales con representatividad decir esas cosas."

El subsecretario de la Presidencia buscó diferenciar la figura de Duhalde de las manifestaciones de malestar del duhaldismo: "El es un líder que se capacitó. Y hay gente que se autodefine como duhaldista pero que puede tener sus matices o sus aspiraciones individuales y le pueden atribuir dichos, pero el doctor Duhalde no necesita voceros".

Por otra parte, minimizó la posibilidad de una confrontación abierta entre Chiche Duhalde y Cristina Kirchner. "Cuando hay diferencias de opinión, de criterio o alternativas que se consideran válidas de confrontar, hay que ponerlas a consideración de la ciudadanía", dijo, para agregar que no ve "que haya motivo para que nos preocupemos. Hay lugar para todos; las mesas son largas".

Finalmente, el funcionario consideró que la relación entre Duhalde y Kirchner no va a romperse por la contienda en el territorio duhaldista. "Hay coincidencias en las cosas esenciales. Tengo la expectativa y la esperanza de que esas coincidencias se mantengan. Tenemos que buscar los consensos para acompañar este rumbo político que está dando buenos resultados." Por otra parte, de cara a la campaña del 2005, dirigentes del kirchnerismo lanza-

ron ayer en el municipio de San Martín el Movimiento Peronista de la Regional I. El acto fue encabezado por Julio César Urien y Juan Carlos Dante Gullo, quien hizo un reconocimiento "a la militancia, pero no a la pasada sino a la por venir". El encuentro se realizó en el club Deportivo San Andrés con la consigna "apoyar, defender y profundizar el gobierno de Néstor Kirchner".



**Cristina Kirchner podría ser votada con más de una boleta.**

*Kunkel negó que el objetivo sea solamente acotar a Chiche.*

## Operan a Kohan

Alberto Kohan, secretario general de Presidencia durante la gestión menemista, será hoy sometido a una intervención quirúrgica en su pierna derecha, donde se pegó accidentalmente un balazo mientras iba de caza. Según adelantaron los médicos, la operación será "complicada y dolorosa". El ex funcionario, que por estos días estaba dedicado a terminar sus memorias políticas, permanecerá internado una semana.

**Felicitemos a Sebastián Porto, piloto argentino, por consagrarse subcampeón mundial de motociclismo.**



## Radicales vs. radicales

La Juventud Radical porteña consideró que el oficialismo partidario encabezado por Angel Rozas "fue derrotado" durante el congreso doctrinario que finalizó ayer. "El congreso ratificó el posicionamiento ideológico de la UCR vinculado a la socialdemocracia", sostuvo la agrupación, y agregó: "El radicalismo seguirá comprometido con el campo del pueblo y eso deber ser interpretado como una derrota del oficialismo que pretendía flexibilizar los lineamientos doctrinarios". De esta forma la JR respondió a aquellos sectores que dentro del radicalismo buscan tejer alianzas con algunos dirigentes políticos, entre ellos Ricardo López Murphy.



Por Maximiliano Montenegro

▲ Warren Mosler (55 años) es caso extraño en el mundo de las finanzas. Maneja un fondo de inversión (Illinois Income Investors) de 3500 millones de dólares, que se desprendió a tiempo de bonos de la deuda argentina y hoy concentra títulos del Tesoro norteamericano e hipotecas. Construyó un auto deportivo, muy parecido a una Ferrari, para un público selecto, pero menos ambicioso que los clientes de la marca italiana: se puede conseguir por unos 200.000 dólares.

Sin embargo, lo que lo distingue no son sus decisiones como inversor sino su enfoque económico, que él mismo define como "post-keynesiano". A partir de esa lógica de pensamiento elabora su interpretación de la economía, sugiere negocios a sus clientes y mueve sus propias fichas. Su título académico es un B.A. (Bachillerato en Economía) en una universidad no muy prestigiosa, pero junto con el desarrollo de sus negocios se dedicó a apoyar a grupos de investigadores post-keynesianos en EE.UU. y en Inglaterra. Financia al Cfeps (Centro para el Pleno Empleo y la Estabilidad de Precios) en Kansas City, y al "Cambridge Center for Economic and Public Policy". Asimismo apoya investigaciones en la Universidad de New Castle de Australia.

En los círculos de negocios se le reconoce su gran manejo y capacidad de anticipación, esquivando los comportamientos de "manada" que caracterizan al sector. Defiende el rol del Estado como empleador de última instancia, y se ha interesado por la experiencia del Plan Jefas y Jefes de Hogar Desocupados, al que rescata como un pieza imprescindible para asegurar la estabilidad social en la Argentina poscrisis. Hoy se candidatea a representante -con voz, sin voto- de las Islas Vírgenes norteamericanas, donde vive, al Capitolio. En esta entrevista telefónica con **Página/12** defiende la propuesta más original y desopilante que este periodista haya escuchado para renegociar la deuda argentina.

—**Usted propone que los bonos de la deuda argentina sean utilizados para crear puestos de trabajo. ¿Cómo funcionaría ese plan?**

—Mi propuesta es renombrar los bonos en términos del valor de horas de trabajo. No sé exactamente cuál es el costo salarial de 1 hora de trabajo hoy en la Argentina. Pero supongamos que es 1 dólar. Si usted tiene una deuda a renegociar por un valor de 100.000 millones de dólares, podría canjearla por certificados

equivalentes a 100.000 millones de horas de trabajo. El procedimiento sería el siguiente. Usted maneja una multinacional, digamos Microsoft, que tiene que pagar una cantidad determinada de horas trabajadas por mes, entonces al final de mes va al Banco Central con los certificados de deuda, y canjea el cupón del bono para pagar parte o la totalidad de nómina salarial, dependiendo de cuántos bonos tengan en su poder.

—**Dejemos para más adelante las dificultades prácticas de la propuesta. ¿Por qué un acreedor del Estado argentino debería aceptarla?**

—Porque un acreedor privado podría encontrar un muy buen mercado para sus bonos vendiéndolos a una corporación multinacional. Una multinacional radicada en la Argentina o que planea invertir en el país debe pagar salarios en pe-

por la empresa coincida con el dinero que se canjea por bonos.

—**Dentro de este esquema, ¿cómo evitar el descontrol en la emisión monetaria? De hecho, la Argentina debe cumplir estrictas pautas de emisión fijadas en el acuerdo con el Fondo Monetario...**

—Primero, más allá de esta propuesta, ustedes no necesitan más del FMI. Segundo, no estamos hablando de monetizar (convertir en pesos) los 100.000 millones de dólares en dos o tres años, estamos hablando de deuda a 20 o 30 años. Tercero, sólo se reembolsarían los pesos a las empresas a cambio de la creación de empleos, lo que se supone se haría para aumentar la producción, es decir que habría también un impacto por el lado de la oferta. No se le está dando dinero a gente que no produce nada, y que va a presionar sobre un mercado de

—**Se supone. Igualmente su plan suena demasiado complicado de llevar a la práctica...**

—Pero no lo es. Si la intención del Gobierno es pagar la deuda ésta es la mejor opción.

—**¿Comentó su propuesta en círculos financieros de Estados Unidos?**

—Lo he presentado en algunos bancos de inversión. Me dijeron que si éste fuera el programa del gobierno tendrían clientes comerciales a quienes venderles los bonos. Pero también me dijeron que el proceso para introducir una propuesta así parece cerrado. Se mostraron dispuestos a discutirlo, pero no ven un canal abierto para discutirlo con el Gobierno.

—**Del otro lado del mostrador también está el Fondo Monetario presionando al gobierno argentino para que el tema de la deuda se resuelva de manera rápida y ventajosa para los acreedores.**

—Esta es una solución para que la Argentina salga del default. El tema es que tampoco necesitarían más al Fondo. El Estado argentino no necesita tomar prestados más dólares. Con el actual tipo de cambio, podría manejarse perfectamente con pesos. El sector privado es otra cosa. Cuando el sector privado pide prestados dólares y quiebra, la vida continúa, accionistas y tenedores de bonos encuentran la manera para arreglarse las. Cuando un Estado pide prestado en moneda extranjera es muy distinto. El Estado no puede quebrar realmente, y entonces depende de la ayuda de Estados Unidos o del FMI. Tiene que salir de ese círculo.

—**El gobierno de Kirchner ha propuesto una importante quita en el capital de la deuda (más del 60 por ciento) y el alargamiento de plazos a más de 30 años. ¿Cómo evalúa esa estrategia oficial de reestructuración de la deuda?**

—No creo que haya una adhesión masiva por parte de los bonistas. No estoy seguro de si al Gobierno le preocupa que los acreedores acepten o no la propuesta. Si le interesa me parece más atractiva mi propuesta. En esta propuesta también podría haber una quita. En lugar de 100.000 millones de horas de trabajo, los bonos podrían nominarse por 50.000 millones. Esto puede formar parte de la negociación. Pero más importante que la quita es el concepto: dejar en claro que la única manera en que el Gobierno estaría dispuesto a pagar sería canjeando deuda por horas de trabajo y empleo. El mensaje sería que la prioridad oficial es el crecimiento económico y la creación de puestos de trabajo, una fórmula de la que también se beneficiarían los acreedores.

## PRESENTACION

# Ayuda

Por Claudio Scaletta

▲ La propuesta final para salir del default sería finalmente presentada hoy ante la comisión de valores estadounidenses (SEC). Entre sus variaciones respecto del plan Buenos Aires se destaca la eliminación de los 2 escenarios de intereses según la adhesión supere o no el 70 por ciento de la deuda elegible. El principal incentivo que se ofrecerá a cambio será el anticipado por **Página/12** dos semanas atrás, el adelantamiento de la fecha de emisión de los nuevos bonos al 31 de diciembre de 2003 y el consecuente pago en efectivo de entre 600 y 800 millones de dólares de intereses de acuerdo al porcentaje de adhesión de los bonistas. Los bancos colocadores, Barclays Capital, Merrill Lynch y UBS podrían alzarse con comisiones de entre 300 y 500 millones de dólares. Otro de los datos que este diario pudo conocer este fin de semana es que la tasa para el bono Cuasi Par en pesos sería del 3,30 por ciento más CER.

**Página/12** accedió a un "prospecto suplementario" para presentar ante la SEC con fecha 18 de octubre y a una presentación gráfica del Ministerio de Economía con fecha 29 de octubre. El primer documento, que presenta muchos interrogantes sin definir, tiene para el observador la virtud de conservar las correcciones que fueron agregándose. Entre ellas el adelanto de la fecha de emisión de los nuevos bonos anticipado por este diario y la desaparición, para el cálculo de los intereses, de los dos escenarios de aceptación de los bonistas, al parecer por un requisito técnico de la SEC. La información faltante en el prospecto suplementario consta en otro documento que el Ministerio de Economía iba a utilizar el pasado viernes para presentar la propuesta.

Ambos documentos ponen por escrito muchos de los puntos que hasta ahora se limitaban a especulaciones. Uno de ellos es la magnitud de los pagos adicionales que, como incentivo, se transformarían en un "bono atado al crecimiento". Para este concepto, la fórmula de pago será del 5 por ciento del excedente del PIB que supere un crecimiento del 3 por ciento. Por ejemplo; si se crece al 7 por ciento, se considerarán como excedente 4 puntos del producto, monto del que se distribuirá el 5 por ciento. En números concretos, dado que en 2005 el PIB a precios corrientes superará los 500.000 millones de pesos, un supuesto de crecimiento del 7 por ciento significará un pago adicional de 1000 millones de pesos. Un escenario semejante implica agregar una carga de pagos significativa, pues durante los primeros años, en los que parte de los intereses devengados se capitalizarán, los pagos por intereses serán de entre 700 y 900 millones de dólares, dependiendo de cual sea la cantidad de cada clase de los bonos emitidos. El derecho al adicional por crecimiento se repartirá entre toda la deuda. Recién después de los 6 meses podrá escindir de los 3 bonos básicos como un nuevo título independiente.

Un punto polémico son las comisiones que cobrarán los bancos

LA PROPUESTA DE  
WARREN MOSLER

## Plan bizarro para la deuda

Es el titular del Illinois Income Investors, un fondo de inversión que maneja 3500 millones de dólares. Y propone que la deuda argentina se pague no en dólares sino en horas-hombre.

sos, necesita comprar trabajo. Segundo, dentro de sus planes de inversión y producción, saben cuántas horas de trabajo necesitarán por los próximos 10 años. Tercero, no deberían preocuparse por la marcha de la inflación o si el peso se aprecia. Esa sería una preocupación del Banco Central, pero no de las compañías privadas, que compraron horas de trabajo.

—**¿Cómo se actualizaría el valor de la hora de trabajo?**

—El Banco Central debería publicar un índice semanal, o diario, para actualizar el valor en pesos de la hora de trabajo y en base a ese índice debería reembolsar el dinero a las empresas. Obviamente, también debería controlar que el monto de la nómina salarial de los nuevos puestos de trabajo creados

bienes que se mantiene en los mismos niveles de producción. Cuarto, puede haber algún efecto inflacionario, pero a cambio habrá una gran cantidad de nuevos puestos de trabajo, tal vez 1 o 2 millones, motorizando una economía en expansión. No puedo prometerle inflación cero con este plan. Pero no puede decirse que se estará imprimiendo dinero para pagar salarios sin contrapartida. No estamos hablando de subsidios. Serán salarios de puestos de trabajo reales, contratados para aumentar la producción de las empresas. La idea es alentar de una manera agresiva la inversión extranjera directa para crear empleos. Se supone que la principal preocupación del gobierno argentino debería ser cómo reducir los elevados niveles de desempleo, ¿no es así?



Ministerio de Planificación Federal  
Inversión Pública y Servicios

### AVISO DE PRORROGA DE LICITACION

La DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD comunica la Prórroga del llamado a Licitación Pública Internacional N° 75/04, en el marco del Plan de Obras: CORPORACION ANDINA DE FOMENTO (C.A.F.) CORREDOR EJE CAPRICORNIO de la RUTA NACIONAL N° 81 - PROVINCIA DE SALTA. TRAMO: EMPALME RUTA NACIONAL N° 34 - LIMITE CON FORMOSA. SECCION: LOS BLANCOS - LIMITE CON FORMOSA.

NUEVA FECHA y HORA DE LICITACION: 12/11/04 A LAS 14 HS. - PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 24.125.000,00 - PLAZO DE OBRA: 18 MESES - VALOR PLIEGO: \$ 4.470,00.

TIPO DE OBRA: CONSTRUCCION DE OBRAS BASICAS, PAVIMENTO FLEXIBLE CON CARPETA DE CONCRETO ASFALTICO, OBRAS DE ARTE MENORES.

LUGAR DE APERTURA: Av. Julio A. Roca 734/8, (1067) Capital Federal, Planta Baja (Salón de Actos) - D.N.V.

LUGAR DE VENTA Y CONSULTA DEL PLIEGO: Subgerencia de Servicios de Apoyo - Av. Julio A. Roca 734/8, (1067) Capital Federal, 3° Piso - D.N.V.

Secretaría de Obras Públicas  
Subsecretaría de Obras Públicas  
Dirección Nacional de Vialidad



Excelente local  
ALMAGRO

DUEÑO VENDE

2 plantas 860 m2 cubtos. Lote 8,75 x 37,24 Ideal PYME - Impecable

A. Gallardo y Corrientes

A mts. Subte "B" Tel.: 15-5183-4599

Palermo Viejo  
Casa p/uso comercial 200 m2  
excelente ubicación

Honduras y Acuña de Figueroa

Alquiler \$ 2.500.-

15.5.311.8408



DEL CANJE ANTE LA SEC CON MILLONES PARA LOS BANCOS

# para seducir a indecisos

colocadores. Serán del 0,275 por ciento sobre la deuda elegible, es decir; sobre los bonos viejos, si el porcentaje de adhesión es inferior al 66 por ciento. Si es del 66 por ciento o más, recibirán un adicional ("an incentive fee") de 0,35 por ciento, lo que suma el 0,625. Si este porcentaje se aplica sobre el total de la deuda elegible, 82.300 millones, se llega a un volumen de comisiones de más de 500 millones de dólares. Sin embargo, según sostuvo en su momento el ministro Roberto Lavagna, no se comerá el mismo "error" que en el ruinoso megacanje de 2001. Por la deuda en poder de bancos y AFJP no se pagará comisión y la base de cálculo se reducirá a algo más de 50 mil millones. En consecuencia, en un probable escenario de 66 o más por ciento de aceptación las comisiones serían de más de 300 millones de dólares. El considerable incentivo tiene su lógica en que muchos de los bonos en default admiten la posibilidad, si se posee más del 65 por ciento del total, de cambiar las cláusulas de emisión, situación que otorgaría un importante poder al nuevo tenedor, el Estado argentino, frente a los tenedores que no adhieran al canje. El documento fechado el 29 de octubre pone por escrito dos incentivos extra para los bonistas: La "Cláusula de acreedor más favorecido" y la de recompra anticipada. Según la primera, si la Argentina, por alguna razón, mejora en el futuro la oferta de canje, quienes hayan adherido a las condiciones iniciales podrán beneficiarse de las condiciones nuevas. La "Cláusula de recompra anticipada", en tanto, permite que hasta el año 2009 puedan recomprarse los bonos nuevos con hasta el 100 por ciento del excedente no utilizado del monto destinado al pago de intereses.

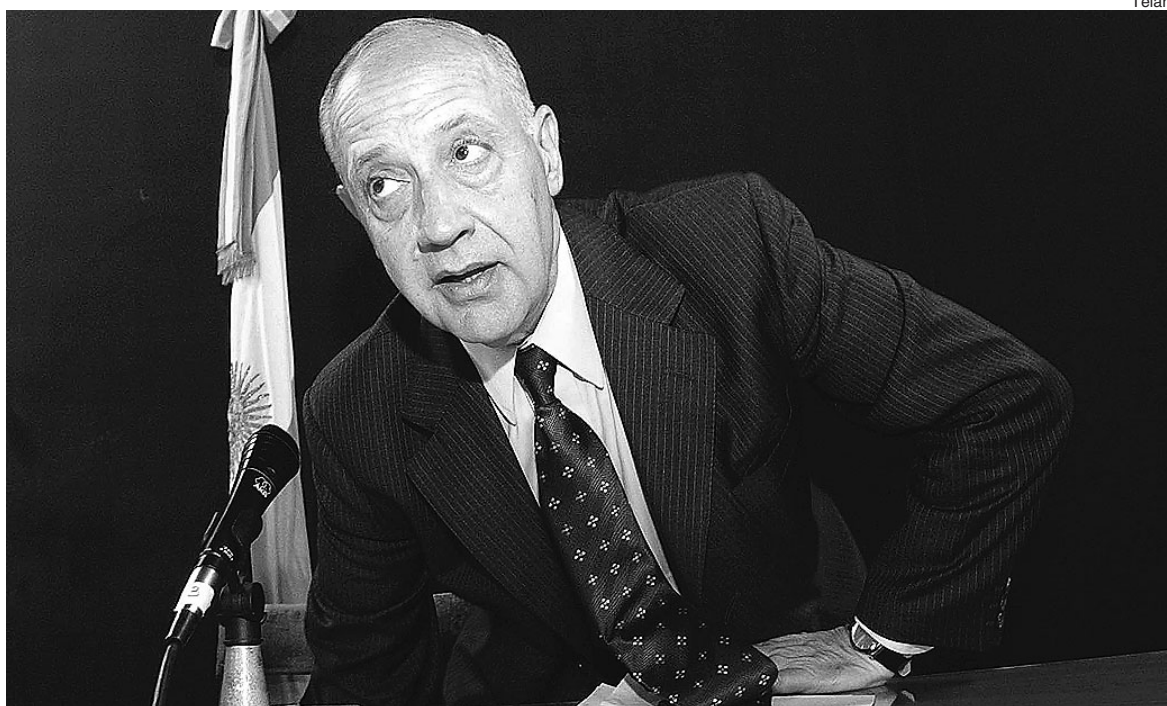
En cuanto a las condiciones de emisión de los bonos se confirmaron algunas de las versiones que ya habían trascendido y se modificaron otras.

El principal cambio respecto de las versiones es la tasa de los bonos Cuasi Par, los que se emitirán en su totalidad en pesos y devengarán un interés del 3,30 por ciento anual más CER. A estos títulos sólo podrán acceder quienes posean deuda por al menos 250 mil dólares hasta cubrir los 11.900 millones nominales.

Para los bonos Par tendrán prioridad los tenedores de hasta 50.000 dólares y el reparto será por orden de llegada. El monto de emisión se mantiene entre 10 y 15 mil millones según el nivel de adhesión supere o no el 70 por ciento. Los intereses, unificados y crecientes en el tiempo, van del 1,29 al 5,25 por ciento.

Por último, los Descuento tendrán una tasa del 8,30 por ciento y capitalizarán el 4,33 por ciento los primeros 5 años y el 2,53 entre el sexto y el décimo año.

Con esta propuesta Economía consiguió una relativa fidelidad a su filosofía de mantener la quita del 75 por ciento. Pero esta quita no será sobre la deuda nominal original, sino sobre un nuevo valor que agregará los intereses vencidos de 2002 y 2003 (PDI), lo que las consultoras de la city llaman el "claim total". La inclusión de los PDI favorece a los bonos que devengaban los escandalosos intereses surgidos del megacanje de 2001.



Télam

## Recaudación en alza

La recaudación impositiva de octubre rondará los 8 mil millones de pesos, un 27 por ciento más que en igual año del 2003, lo que dejará un superávit fiscal para el mes de 1100 millones, adelantaron fuentes oficiales. Las cifras serán dadas a conocer hoy por la AFIP. El dato es acorde con las proyecciones privadas que estiman un superávit primario del Gobierno Federal de 18.500 millones de pesos equivalente al 4,3 por ciento del PIB. Uno de los rubros que habría mostrado muy buen desempeño es el IVA, información con la que el Gobierno busca contrarrestar los análisis que señalan una caída del consumo global. Según las fuentes del organismo recaudador, los ingresos por IVA habrían crecido un 34 por ciento en la comparación interanual para alcanzar los 2500 millones de pesos. Otro impuesto cuya recaudación creció en torno del 40 por ciento fue Ganancias, que sumará 1500 millones de pesos.

BsAs10

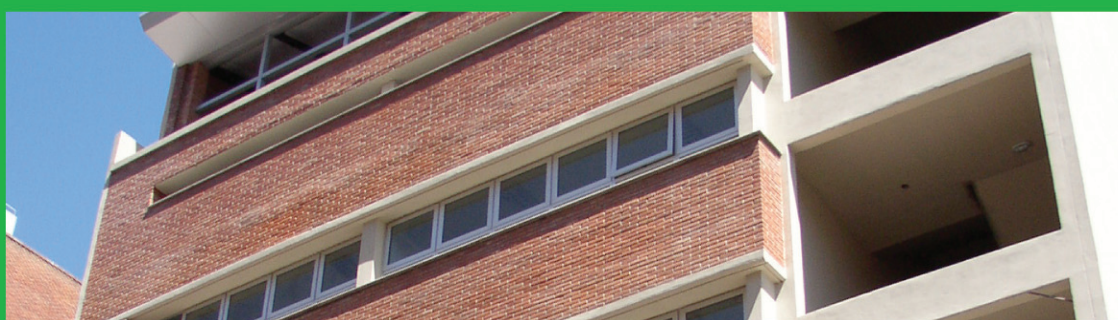
EDUCACION

LA CIUDAD QUE QUEREMOS VIVIR, LA ESTAMOS HACIENDO HOY

## MAS Y MEJORES ESCUELAS

El Plan de Expansión y Remodelación Edilicia está en marcha. Algunas de las nuevas escuelas estarán en funcionamiento el próximo ciclo lectivo. Esto permite, junto con la capacitación docente y los nuevos planes de estudio, mejorar la calidad de la educación.

BsAs10 es el plan de obras de la Ciudad. Además de las intervenciones en el área de educación, incluye la extensión de la red de subtes, nuevos centros de salud, el plan hidráulico, la pavimentación y el alumbrado de calles, el reacondicionamiento de plazas, entre otras obras.



Escuela República Islámica de Irán

### Algunas obras del Plan de Expansión y Remodelación Edilicia:

#### ESCUELA FRAY CAYETANO RODRIGUEZ - Chile 1670

- Superficie cubierta: 2050 m2
- 7 aulas
- Laboratorio
- Sala de computación
- Salón de usos múltiples

#### ESCUELA REP. ISLAMICA DE IRAN - Cabrera 3483

- Superficie cubierta: 3173 m2
- 14 aulas
- Biblioteca y sala de plástica
- Laboratorio
- Sala de computación
- Gimnasio

#### POLO EDUCATIVO BARRACAS - Iriarte y Montesquieu

- Superficie cubierta: 1420 m2
- Escuela primaria y Centro de Formación Profesional
- 10 aulas y 4 talleres
- El proyecto incluye una escuela media que estará finalizada en 2006

[www.buenosaires.gov.ar](http://www.buenosaires.gov.ar)

BUENOS AIRES BIEN DE TODOS

gobBsAs







## SUTERH

## Maratón en la ciudad



Con un maratón en Puerto Madero, el Sindicato de Trabajadores de Edificios (Suterh) dio por concluidos los festejos al cumplirse los 62 años de la creación del sindicato. Más de mil participantes recorrieron los 10 kilómetros que exigía la prueba y fueron consagrados aquellos que llegaron dentro de los tres primeros puestos en las distintas categorías. El secretario general de la Federación de Trabajadores de Edificios, Víctor Santa María, expresó que “estamos cerrando las celebraciones con este maratón que no sólo quiere ser una competencia deportiva sino también un lugar para compartir, tomar conciencia de la importancia de la salud y de una mejor calidad de vida”. El primer puesto categoría hombres fue para Claudio Burgos. En mujeres fue para Karina Córdoba. Entre los afiliados se llevaron galardones Claudio Menéndez y Mercedes Villalba.

## Alcohol con licencia

Desde hoy los bares, discotecas, almacenes y comercios de la provincia de Buenos Aires que expendan bebidas alcohólicas deberán tener una licencia habilitante. En tanto, a partir de febrero próximo, aquellos que vendan alcohol sin licencia podrán recibir multas de entre 1000 y 100 mil pesos, mientras que los distribuidores podrán ser castigados con sanciones de entre 30 mil y 500 mil pesos. Los dueños de esos locales, así como sus distribuidores, tendrán un plazo de 90 días para inscribirse en ese registro y deberán pagar un canon anual de entre 150 y 1500 pesos, para lo cual deberán concurrir al municipio donde tienen asiento.

# El caso del adolescente condenado por error como un mayor de edad

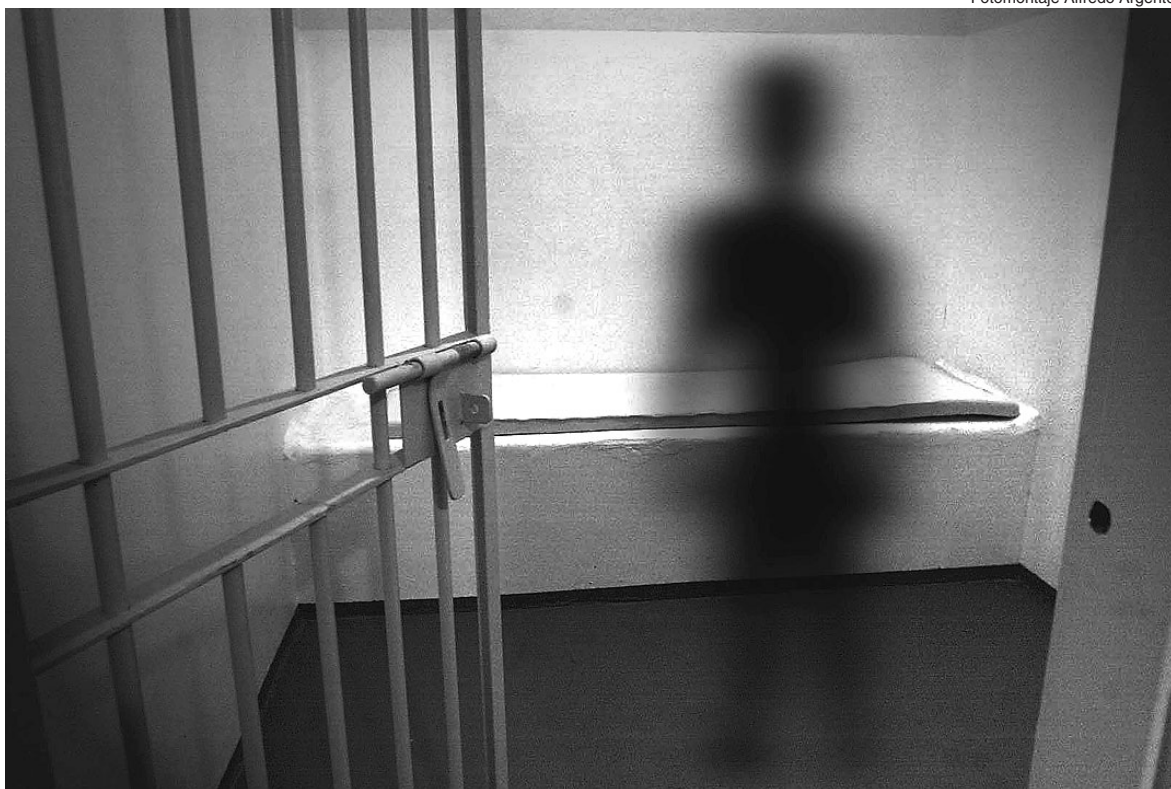
Por Andrea Ferrari

Las iniciales de su nombre son M.G.B. De uno de sus nombres, porque en verdad el chico tiene muchos. Y también muchas edades. Y aunque puede parecer el personaje de una novela, M.G.B. es real, tan real como la condena con nombre y edad equivocados que le impuso la Justicia. Cuando sólo tenía 16 años, una sentencia del Tribunal Oral Criminal N° 16 lo condenó a tres años de cumplimiento efectivo: sólo que los jueces creían que era mayor de edad y se llamaba de otro modo. Ahora, la Cámara de Casación Penal acaba de anular esa sentencia y ordenó que un tribunal de menores tome el caso. Si alguna vez existió una posibilidad de rescatar a M.G.B. del perverso circuito de robos, entradas y salidas, se perdió: para cuando la Justicia se percató de su error, el chico ya había pasado una temporada en un penal de adultos y tras salir había vuelto a robar, por lo cual lo habían enviado otra vez a la cárcel. Pero ya entonces era adulto de verdad.

La primera sentencia, del año 2000, es curiosa. Allí se resuelve “condenar a J.A. N., alias L.A. López o R.A.C. o M.G.B. como coautor material penalmente responsable de los delitos de robo en poblado y en banda en grado de tentativa y robo en grado de tentativa, este último en calidad de autor, a la pena de tres años de prisión de efectivo cumplimiento y al pago de las costas procesales”. Es decir que sus iniciales verdaderas aparecen como un alias y aun así nadie supo por mucho tiempo que lo estaban juzgando con un nombre equivocado.

“Usaba cuatro o cinco apellidos distintos –dice ahora Juan Carlos Sambuceti, defensor oficial ante la Cámara Nacional de Casación Penal–, siempre daba uno diferente. No es tan raro que suceda esto: estos chicos generalmente no tienen documentos encima y para que no salten sus antecedentes dicen otro nombre que esté ‘limpio’.” Según el defensor, es muy difícil establecer la identidad, ya que “por las huellas dactilares se puede hacer si está registrado por la Policía Federal. Pero si nació, por ejemplo, en Jujuy, acá no aparecen los antecedentes”. Al parecer el chico nunca informó que era menor y tras la condena fue a parar

Un tribunal mandó a una cárcel de mayores a un chico de 16 años: tenía mal su nombre y su edad. Ahora, el fallo fue anulado, pero el muchacho ya tiene 20 años. Y está preso por otro hecho.



Fotomontaje Alfredo Argento

La historia de M.G.B. es un enredo judicial que evidencia la desprotección de los menores de edad.

“Si se los manda a un penal de adultos, se garantiza que salgan más violentos de lo que eran.”

a un penal de adultos. “El sistema no es perfecto”, aduce Sambuceti.

El juez federal de cámara Carlos Rozanski, experto en temas de minoridad, sostiene en cambio que debería ser posible identificar a cualquier persona a través de sus huellas. Pero para él el punto más importante en este caso no es ése sino la vulneración de las garantías a los menores. “Por el sistema de protección, el tipo de juzgamiento tendría que ser el apropiado a la edad, los menores tienen un régimen especial: se lo juzga y aun si es culpable no se lo condena sino que se lo declara responsable y se establece un tiempo de tratamiento tutelar, se ve cómo funcionó y si funcionó bien se puede evitar la pena. Yo he juzgado muchas veces menores y en el 99 por ciento de los casos no he aplicado pena, siempre que el tratamiento tutelar sea efectivo y que se cumpla con el seguimiento. Hay que considerar también que si a una persona que no tiene la edad ade-

cuada se la manda a un penal de adultos, se está garantizando que salga más violento de lo que entró.”

En el caso de M.G.B. pasó tiempo, mucho tiempo, antes de que se advirtiera el error. Recién en el año 2003 se comprobó que era menor en el momento de ser juzgado. El fallo que acaba de emitir la Cámara de Casación Penal sostiene que “el 30 de abril de 2003 se tuvo por acreditada la minoridad del nombrado, y que la verdadera filiación de N. es M.G.B., nacido el 9 de julio de 1984. Por ello al momento de iniciarse las causas referidas, contaba sólo con quince años (en el caso de la causa N° 1296) y dieciséis años (en el supuesto de la causa N° 1254)”.

En su voto, la jueza Angela Ledesma sostiene que la cuestión “debe ser resuelta de la forma menos lesiva para el imputado, dada la desafortunada situación generada por el desconocimiento de su edad real, que conllevó el sometimiento a un proceso penal de mayores y al sufrimiento de una detención preventiva en un establecimiento penitenciario también de mayores, cuando contaba con menos de dieciocho años de edad”. Luego cita extensamente la Convención de los Derechos del Niño y da cuenta de las normas que se han violado, al

no haber contado el chico con un defensor de menores como correspondía. “Párrafo aparte merece la inquietud que ha generado a la suscripta la situación del imputado en auto”, agrega la jueza, y menciona un informe de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos sobre los menores detenidos en centros destinados a mayores. “En el caso de los niños, [la reforma y readaptación social de los condenados] es absolutamente imposible de alcanzar en establecimientos penales donde los menores deben convivir con delincuentes adultos”, explicaron allí y “la forma en que se ha desarrollado la convivencia entre adultos y niños atenta contra la dignidad humana de los menores, ya que la superioridad física de los prisioneros adultos les permite imponerse y abusar de ellos”.

Por esos motivos, la camarista argumenta que es necesario anular la sentencia, como finalmente hace el fallo. Para M.G.B. todos esos argumentos llegaron un poco tarde. Si alguna vez los derechos del niño rieron para él, ya no lo hacen.

Según explicó a este diario el defensor Sambuceti, M.G.B., que hoy tiene 20 años, está nuevamente preso. Esta vez en el penal de Ezeiza, como adulto.

En Internet  
Navegá  
hasta

5 veces  
más rápido  
y GRATIS

Tutopia es el único proveedor de Acceso a Internet  
que te ofrece GRATIS un software ACELERADOR

Bajate ya mismo el acelerador  
desde [www.tutopia.com](http://www.tutopia.com)  
y comprobá la diferencia.

**tutopia**  
Internet Gratis para todos

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal N° 10, a cargo del Dr. Raúl O. Tettamanzi, Secretaría N° 19 a mi cargo, sito en Libertad 731 piso 9° de la Capital Federal, cita al Sr. ALBERTO FEDERICO BARRIL, para que en el plazo de cinco días comparezca a estar a derecho en los autos caratulados “Banco de la Nación Argentina c/Barril, Alberto Federico s/Proceso de Ejecución” bajo apercibimiento de pasar las actuaciones a la Sra. Defensora Oficial. A tal fin publíquese edictos por un día en el diario Página 12. Buenos Aires, 08 de Junio de 2004. Roberto S. Muzio, Secretario.

EDICTO  
El Juzgado Nacional en lo Civil N° 31 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Roberto Mario Abal. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 23 de septiembre de 2004. Marcela A. Penna, Secretaria.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal N° 6, a cargo del Dr. Francisco de Asís L. Soto, Secretaría N° 12 a mi cargo, sito en Libertad 731 piso 9° de la Capital Federal, cita a la Sra. LILIANA VIRGILIO, a fin de oponer excepciones en el plazo de cinco días en los autos caratulados “Banco de la Nación Argentina c/Virgilio, Liliana y otro s/Proceso de Ejecución” bajo apercibimiento de que, vencido el plazo indicado, se designará al Defensor Oficial para que la represente. Publíquese edictos por dos días en el diario Página 12. Buenos Aires, 26 de Mayo de 2004. Eugenio Bulgín, Secretario.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal N° 10, Secretaría N° 20, sito en la calle Libertad 731, piso 9°, de esta ciudad, informa que el Sr. GALEEV, VADIM de nacionalidad RUSA, DNI N° 93777571, ha iniciado los trámites para obtener la ciudadanía argentina. Por ello cualquier persona que tuviere conocimiento de algún acontecimiento que estimara podría obstar a dicha concesión, deberá hacerlo saber al Juzgado. Publíquese por dos días. Buenos Aires, 26 de octubre de 2004. Dr. Guillermo N. Auterio, Secretario.



LA POLICIA DETUVO A OTROS DOS SOSPECHOSOS DEL CASO NINE

# Con acceso a un country exclusivo

La Bonaerense sumó un nuevo poroto en el caso del secuestro de Patricia Nine. Ayer logró apresar a otros dos presuntos miembros de la banda que la había tenido cautiva, en un operativo que el comisario general Osvaldo Seisdedos calificó como “cinematográfico”: hubo persecución, tiroteo, vuelco y, al final, detención. El detalle que le agregó sorpresa al episodio fue que antes de ser perseguidos, los dos supuestos delincuentes salieron del country Champagnat, de Pilar. Y según sospecha la policía no estaban allí en plan de “trabajo” sino como vecinos del respetable barrio.

Se trata de Roberto “El Zurdo” (o “Tito”) Branto Ayala, de 42 años, y Carlos Moyano, de 32, quienes según Seisdedos, director de Investigaciones de la Policía Bonaerense, están acusados de tener relación con el secuestro de Nine y otros cuatro casos similares: los de Nicolás Garnil, Cristian Ramaro, Claudia Miranda (de Baradero) y el de un empresario de apellido Violcati ocurrido en Campana.

De acuerdo con el jefe policial, Branto Ayala era una especie de lugarteniente de Cristian Carro Córdoba, atrapado en Vicente López, acusado por los secuestros de Cristian Schaerer y Nine. Tanto “El Zurdo” como Moyano eran buscados en el marco de la causa que se inició por el secuestro de Nine, caso por el que ya hay seis personas detenidas.

Los acusados fueron detectados cuando se iban en un Ford Ka del country Champagnat, uno de los más exclusivos de la zona. “Estamos investigando si estos sospechosos vivían en una casa de ese barrio”, contó Seisdedos. Una vez que salieron, la policía comenzó a seguirlos. Todo derivó en un fuerte tiroteo, hasta que los perseguidos estaban a punto de escapar. Un auto policial los embistió entonces en el cruce de las rutas 8 y 25, siempre en Pilar. El Ford Ka volcó y los acusados —que resultaron ilesos— fueron detenidos. En poder de los acusados fue secuestrada una ametralladora Uzi y otra arma. También, los papeles de un automóvil Alfa Romeo, que fue visto cuando se pagaba el rescate de Miranda.

Además de la sospecha de ser lugarteniente de Carro Córdoba, la policía cree que “El Zurdo” Branto Ayala también es cómplice de Ro-

Fueron apresados tras un tiroteo, embistiendo el auto en el que viajaban. La policía sospecha que tenían vivienda en el country Champagnat, de Pilar. Las conexiones con otros casos.



Por el secuestro de Patricia Nine ya hay seis detenidos, que tienen vínculos con otros casos. Los acusados fueron detectados ayer cuando se iban en un Ford Ka del country Champagnat.

dolfo Lorchman Krenz, sindicado como cabecilla de la banda que secuestró a Cristian Schaerer, en Corrientes, hace 13 meses. Según los investigadores, Lorchman Krenz, considerado un “superjefe” de la banda que aún sigue prófugo, actuó junto a Branto Ayala en un asalto a un Banco Río de Baradero en 1995, en el que fue robado medio millón de pesos tras una toma de rehenes. La policía dice que además de moverse junto a Lorchman Krenz, Branto

Ayala formó su propia banda.

Pero los investigadores también están convencidos de que —tal como ya informó este diario— los secuestrados de Nine, Ramaro y Garnil están conectados mediante la actuación de delincuentes de una misma organización que operan en células. Se cree, por ejemplo, que el encargado de hacer los llamados extorsivos en los casos Nine y Garnil fue la misma persona: un hombre conocido como “El Gangoso”, porque defor-

ma su voz con un adminículo para no ser reconocido. También actuó en los casos Andrada, Mirta Fernández y Belluscio. La sospecha es que esta organización tiene líderes itinerantes que pueden actuar incluso desde los países limítrofes.

En este sentido, la policía bonaerense asegura que tras los secuestrados de Ramaro, Garnil y Nine, actuaron delincuentes que trabajaron a las órdenes de Cristian Carro Córdoba.

## Arranca la Distrital

Con un acto que encabezarán el gobernador bonaerense, Felipe Solá, y el ministro de Seguridad, León Arslanian, la nueva Policía Distrital provincial, destinada a municipios con más de 70 mil habitantes, comenzará a funcionar desde hoy en los partidos de Pilar, San Fernando, Vicente López, San Isidro y Tigre, en el conurbano norte.

La ceremonia de lanzamiento de la Distrital se realizará a las 12 en la Municipalidad de Pilar, en Rivadavia y Bolívar de esa ciudad, con la presencia de los jefes comunales de los partidos donde empezará a tener vigencia ese nuevo esquema policial.

La idea principal del plan es que cada distrito tenga un comisario a cargo, que recibirá órdenes directamente del Ministerio de Seguridad. Si bien no estará bajo el mando del intendente, éste tendrá influencia en su accionar. Y quedará también expuesto ante los vecinos si en el distrito no baja el delito.

Paralelamente, en 26 municipios con menos de 70 mil habitantes empezará a actuar la Policía Comunal. El ministro de Gobierno de la provincia, Florencio Randazzo, destacó que “la policía comunal va a permitir un mayor compromiso del intendente en la operatoria funcional de la fuerza”. Randazzo señaló que esta nueva modalidad, que busca disminuir el delito, “permitirá un fuerte control sobre el funcionamiento policial”.

## A Macri le gusta el verde

El titular de Compromiso para el Cambio, Mauricio Macri, dijo que no pretende que los militares salgan “con los tanques a la calle” para combatir la inseguridad, pero insistió en que sí pueden colaborar en la lucha contra el delito.

“Hay que leer bien la Constitución que claramente dice que no en la calle, pero sí en temas logísticos, se les puede pedir colaboración a las fuerzas militares”, declaró.

Macri propuso que se utilizaran las instalaciones militares para liberar la capacidad de las cárceles de la provincia de Buenos Aires, entre otras, y disponer de más efectivos para que realicen trabajos de prevención.

CIERRE Y OPERATIVO EN EZEIZA POR UN ERROR

## Falsa alarma de secuestro de avión

Sólo fue apretar un botón equivocado, pero el susto fue mayúsculo: el aeropuerto internacional de Ezeiza permaneció cerrado ayer durante 45 minutos a raíz de una alarma que indicaba que un avión procedente de Brasil había sido secuestrado. El desmadre en el aeropuerto se sumó al cierre parcial que ya había sufrido a la mañana por la intensa niebla que cubría la zona.

El episodio de la alarma empezó minutos antes de las 12, cuando los radares de Ezeiza detectaron un código de alerta por secuestro que partía de un Airbus 320 de la empresa Tam que se aproximaba al aeropuerto de Ezeiza para aterrizar.

A raíz del alerta, la Policía Aeronáutica Nacional (PAN) desplegó un

operativo especial de seguridad para casos de estas características. Desde la torre de control se le indicó al piloto de la aeronave que tras el aterrizaje debía conducir el avión hasta un sector alejado de la terminal aérea. Una vez en tierra, el piloto llevó al avión efectivamente a ese lugar, pero allí se sorprendió al ver que lo empezaban a rodear decenas de efectivos de la PAN.

Entonces, los policías tomaron contacto con el comandante y le explicaron que el operativo se había montado porque desde el vuelo se había accionado un código denominado “interferencia ilícita”. En ese contacto, el comandante se dio cuenta de que había activado el código por error. Y todos evidenciaron que se trataba de una falsa alarma.

“El comandante reconoció el error, pero igual se les dio intervención en el caso a autoridades aeronáuticas para determinar si cabe sanción, y se inició una causa en el Juzgado en lo Federal 1 de Lomas de Zamora”, precisó el jefe de prensa de la Fuerza Aérea, Guillermo Losada.

Losada relató además que no hizo falta la evacuación de la aeronave, y que los pasajeros descendieron luego de terminado el incidente. Una vez concluido el episodio, el aeropuerto, que había cesado en sus funciones a las 12.05, regularizó su situación a las 12.50.

“El pasaje descendió de manera normal y nunca supo lo que estaba pasando. Sólo sufrió una demora”, indicó el comandante mayor de la PAN, Marcelo Balizanti.

## HOY LAS CIENCIAS ADELANTAN QUE ES UNA BARBARIDAD

Ciclo de charlas  
PROGRAMACIÓN NOVIEMBRE

**02/11** Ramón Bernabeu (FMEd-UBA): “Fumando espero (entre el placer y la adicción)”

**09/11** El C.C.R.R.Rojas (UBA) y el INAPL (Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano): “Florentino Ameghino, 100 años después” con un panel de paleontólogos y arqueólogos.

ESTA ACTIVIDAD ES PARTE DEL FESTIVAL “BUENOS AIRES PIENSA”.

**16/11** Pablo Alabarces (FSoc-UBA/CONICET): “Maradona, el fútbol, la patria y otros gremios paralelos”

**23/11** Silvano Zanutto (FIng.-UBA/CONICET): “Psicología de las máquinas inteligentes”

**30/11** Adriana Schnek (París 7): “Los caminos de la ciencia: los viajes en la historia de la biología”

**TODOS LOS MARTES A LAS 19 hs.**  
Av. Santa Fe 1145, Sociedad Científica Argentina  
**ENTRADA LIBRE Y GRATUITA**

**Secretaría de Extensión Universitaria y Bienestar Estudiantil**  
**Centro Cultural Ricardo Rojas**  
Área Ciencia y Tecnología  
**Coordinación** Diego Golombek



**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES**



## Rehenes en imagen

Los secuestradores talibanes divulgaron un video en el que amenazaron con decapitar y cortar en pedazos a los rehenes de las Naciones Unidas (cautivos desde el pasado miércoles) si las tropas inglesas no se retiran de Afganistán y los detenidos de Guantánamo no son liberados, en una táctica copiada de los terroristas iraquíes. El vocero de la ONU Manuel de Almeida e Silva identificó a los rehenes como la irlandesa Annetta Flanagan, el filipino Angelito Nayan y Shqipe Habibi, de Kosovo.

## La coalición empantanada

El embajador de Polonia en Irak, Ryszard Krystosik, pidió ayer clemencia a los secuestradores de la rehén polaca Teresa Borcz (en la grabación), tras una entrevista en Bagdad con el presidente del Comité de los Ulemas (sunnita), Hareth al Dari. Luego del asesinato del rehén japonés Shosei Koda este fin de semana por un grupo islamista en Bagdad, el primer ministro japonés Junichiro Koizumi declaró que su país no retirará sus tropas de Irak, tal como reclamaban los secuestradores del joven. La violencia dejó ayer 25 nuevas víctimas mortales en Irak, 15 de ellas en un ataque con cohete en Tikrit y diez en enfrentamientos entre rebeldes y fuerzas norteamericanas en Ramadi, mientras que el primer ministro iraquí, Iyad Allawi, amenazó lanzar una ofensiva contra Faluja.



EL VOTO

# Mal

Página/12

en EE.UU.

Por Eduardo Febbro

Desde Miami, Florida

El ritmo cambiante de los sondeos de opinión y sus variables distintas según los medios que los publican han puesto a los norteamericanos a jugar a las adivinanzas y los cálculos planetarios. Algunos ya están convencidos de que John Kerry será el próximo presidente porque el equipo de fútbol norteamericano de los Redskins perdió su partido frente a los Green Bay Packers (28 a 14). Desde 1936, a lo largo de 17 elecciones, las estadísticas prueban que el último partido de los Redskins antes de la consulta presidencial siempre predijo el nombre del inquilino de la Casa Blanca: cuando los Redskins ganan, el presidente saliente se queda, cuando pierden, gana el aspirante. Otros, por el contrario, se basan en otro dato de la providencia. Los jóvenes lectores del *Weekly Reader* ya eligieron a Bush. Desde 1956, esta publicación acertó en 11 de las 12 elecciones predecidas.

En el terreno de lo real, 48 horas antes de la cita global con las urnas, los candidatos presidenciales y sus ejércitos de campaña lanzaron múltiples ofensivas en los siempre indecisos estados del país que detentan la clave de la victoria. En el que aparece como uno de los dos más claves, Florida y sus 27 grandes electores, el presidente republicano protagonizó una multitudinaria reunión electoral. Dirigiéndose casi exclusivamente al codiciado electorado hispano y en particular a la franja más extrema de este grupo —es decir, los cubanos norteamericanos—, Bush prometió mantener la presión contra el régimen de Fidel Castro. George W. dijo que el pueblo cubano “debería quedar libre del tirano” y prometió seguir trabajando para que “las mujeres y los hombres de Cuba reciban el regalo de la libertad”. Interrumpido por sonoros “Bush, amigo, el exilio está contigo” o “Cuatro años más”, el jefe del Estado agregó que su administración no bajará los brazos hasta que “el pueblo cubano goce de las mismas libertades en La Habana que aquí en los Estados Unidos”.

Republicanos y demócratas luchan puerta a puerta en Florida y Ohio (20 grandes electores). Mien-

### Desplazamiento:

*Bush y Kerry batieron todos los records de desplazamientos a dos estados clave. En el último mes, vinieron 67 veces a Florida y 65 a Ohio.*

tras en Florida Bush hablaba de Cuba y de Dios, John Kerry, en Ohio, desplegó el ángulo social de su discurso y hasta llegó a hablar de las santas escrituras en una iglesia bautista a donde prometió sanar los males que azotan a la comunidad negra de los Estados Unidos. Bush y Kerry batieron todos los records de desplazamientos en estos dos Estados. En el curso del último mes, los dos candidatos vinieron 67 veces a

PÁGINA/12 PRESENTA  
SUS DOS PRIMEROS DISCOS SOLISTAS.  
DOS JOYAS INHALLABLES DEL ROCK NACIONAL



ROQUE NARVAJA OCTUBRE (mes de cambios)



#### Octubre

Traigan vino  
De leche y miel  
Balada para Luis  
Revolución, mi amor  
Sobre la confusión  
Octubre  
Camilo y Ernesto  
A través de los Andes  
Dame el sol



ROQUE NARVAJA

#### Primavera para un valle de lágrimas

Palos y piedras  
Despedida de la infancia  
Voy a comenzar  
Zamba para Daniel  
Acuérdate de vivir... Acuérdate de amar  
Dos razones  
Zamba del “Negro” Rosario  
Balada para Piba  
Abismo claro  
Primavera para un valle de lágrimas

PRIMERA  
EDICION  
EN CD

El próximo domingo el CD 1 con estuche de regalo  
Compra opcional \$ 8 con el diario

Página/12

# ROQUE NARVAJA



ANTICIPADO SIGUIÓ CONVOCANDO EN LAS HORAS FINALES

# augurio para Bush en el fútbol

La derrota del último partido de los Redskins antes de los comicios, según dice la estadística, representa que pierde el aspirante a la reelección. Empatados en los últimos sondeos para los comicios de mañana, Bush y Kerry se movilizaron una vez más a Florida, uno de los estados reñidos.

Florida y 65 a Ohio. Pese a la acentuada campaña protagonizada por ambos, los sondeos de opinión siguen dando un empate entre los dos o un ligero avance de uno a tres puntos a favor de George Bush. El sondeo realizado por el diario *The Washington Post* y la cadena ABC muestra un empate de ambos con 48 por ciento.

En el orden local, un estudio de opinión efectuado por el *Miami Herald* confirma las preferencias del electorado hispano por el candidato demócrata: 61 % apoya a Kerry, 33 a Bush. Los analistas destacan que los porcentajes significan un fracaso para los republicanos ya que, con un millón de votantes hispanos suplementarios, Kerry mantiene un elevado apoyo. El partido de Bush no consiguió atraer tantos latinos como esperaba. Pese a todo, Sharon Castillo, una de las portavoces de Bush, dijo ayer que confiaba en que “el presidente gane con la ayuda del voto latino”. Los demócratas, en cambio, ven las cosas de otra manera. La encuesta del *Herald* les confirma que, al menos en este sector, cosecharon lo que esperaban. Los estrategas demócratas calcularon que si había una posibilidad real de derrotar a Bush, era preciso que el mandatario saliente se mantuviera por debajo del 35 % del voto hispano. Los republicanos, en cambio, habían apostado por un respaldo del 40 % como condición para ganar la presidencia. Los hispánicos representan el 6 % del electorado, muy lejos del 13 % real de la población hispana con derecho a voto.

Las campañas de radio y televisión se incrementaron notablemente mientras que los electores siguen concurriendo masivamente a los centros de voto. En Miami, las colas eran inmensas ayer. Uno de los responsables del condado de Miami admitía que “jamás he visto nada igual”. Bajo un sol sin piedad, la gente esperaba hasta cinco horas para votar en el anteúltimo día de la votación anticipada. Muchos votantes empiezan a temer que, al menos en parte, se reproduzcan situaciones similares a las del 2000. Si las colas son tan extensas cuando el 80 % de los elec-



John Kerry con un símbolo: la remera de los Redskins, que perdieron con los Green Bay Packers. Según la cábala, el resultado del último partido predice quién se queda con la presidencia.

tores potenciales aún no votó, qué ocurrirá entonces mañana, 2 de noviembre. Lo cierto es que en Florida no sólo el sol calienta la piel. Como nunca antes se había visto en un país donde las demostraciones partidistas son tan pacíficas como folklóricas, las ideas han caldeado los ánimos. Simpatizantes demócratas y republicanos se enfrentaron con insultos y empujones en los alrededores del Centro de Convenciones de Miami donde se presentó Bush. Anoche, en el barrio cubano Little Habana donde los republicanos organizaron la proyección de una película, los dos bandos terminaron con manoseos e insultos. “Chico —decía un policía a *Página/12*—, empiezo a no reconocer a los Estados Unidos.”



Bush ayer en Florida, dirigiéndose a los cubanos. “Cuatro años más”, le decía su entorno.

HACIENDO COMICIDAD CON LOS CANDIDATOS DE EE.UU.

## La risa, la mejor campaña

Por E. F.  
Desde Miami, Florida

John Stewart nunca pensó que se convertiría en el hombre político más influyente entre los jóvenes norteamericanos. Tampoco creyó que alguna vez pudiera tener algo que ver con la política. Stewart era, hasta antes de las elecciones, un cómico como cualquier otro. De lunes a jueves, John Stewart anima el *Daily Show*, una emisión cómica que se transmite a las 11 de la noche en el canal de cable Comedy Central. Media hora de bromas presentadas a partir de una fórmula ya consagrada: el falso informativo. El hombre es genial. Stewart realiza una suerte de lectura de las imágenes de la actualidad y, mediante una serie de muecas y de gestos insólitos, las carga de un valor o de un sentido que los periodistas no vieron. El cómico juega hábilmente con el choque entre las imágenes. Es capaz de montar una secuencia con George W. Bush presentándose a sí mismo como el candidato “de la seguridad y la esperanza” pegada a otra donde Donald Rums-

feld, el secretario de Defensa norteamericano, aparece hablando de atentados nucleares contra las ciudades más importantes de los Estados Unidos. Desde luego, John Kerry no escapa a la burla. Stewart golpea a todos por igual.

Con esas bromitas y títulos como “Indecisión 2004”, “Mess O’Potamia” o, más atrevido, “2004 Fias-

**Poderes: El fenómeno Stewart —señalan— inventó una suerte de quinto poder, un ente cómico de control que supervisa y se burla del sacrosanto cuarto poder.**

co Preview”, Stewart se convirtió en un fenómeno político. Un millón de telespectadores diarios, en su gran mayoría jóvenes que, confiesan, encuentran en el *Daily Show* su más fiable fuente de información. El 21 por ciento de los jóvenes que tienen entre 18 y 25 años sigue la campaña electoral a través de la emisión de Stewart y de otra, igualmente cómica, emitida por ABC. No por nada fue en el programa de

Stewart donde el senador John Edwards anunció que acompañaría a John Kerry en la fórmula presidencial. El hombre tiene tanto prestigio e influencia que Kerry aceptó ser entrevistado por el cómico en agosto pasado.

Colmo de la paradoja para los pedantes y suficientes periodistas de la televisión norteamericana, sobre todo los “especialistas” y comentaristas políticos, la Televisión Critics Association le otorgó al programa de Stewart el premio al mejor programa de información.

Pese a que ha declarado que votará por el candidato demócrata Kerry, Stewart ha inventado una fórmula que molesta a los periodistas oficiales del sistema político norteamericano. Como ocurre en casi todas partes del mundo, los “analistas periodistas” patentados suscitan tantas admiraciones como rechazos. El fenómeno del *Daily Show* no ataca tanto a la clase política como a sus comentaristas oficiales. Los universitarios que estudian el fenómeno Stewart señalan que el cómico inventó una suerte de quinto poder, un ente cómico de control que supervisa y se burla del sacrosanto cuarto poder.

## MIRADOR

MEDIO ORIENTE

### El estado de Arafat



Los médicos franceses que investigan la misteriosa enfermedad de Yasser Arafat (foto) descartaron ayer que se tratara de leucemia o un linfoma, dos de las enfermedades de la sangre más letales, informaron los líderes palestinos en Ramalá. Esperan un diagnóstico definitivo para el miércoles. Hanan Anshrawi, miembro del Parlamento palestino, dijo que estaban revisando la posibilidad de que fuera “algún tipo de intoxicación o infección severa”. Pero Saeb Erekat, uno de los colaboradores más leales del presidente, fue más cauteloso ante conclusiones apresuradas. “Estamos esperando los descubrimientos de los médicos franceses.” Arafat, que recibió transfusión de sangre inmediatamente después de que un avión militar lo trasladase a París el viernes, estaría recuperando fuerzas. Erekat dijo que ayer Arafat por primera vez en la semana había leído el Corán como hace normalmente hace durante Ramadán. Su hija de nueve años, Zahwa, a la que no había visto en tres años, también lo visitó. Ella vive en París con su madre, Suha. La seguridad palestina interrogaba a empleados del Mukata, el custodiado cuartel de Ramalá donde estaba recluido Arafat, para ver si un colaborador israelí le había administrado algún veneno de acción lenta en su comida. Una fuente de seguridad afirmó que estaban examinando esa posibilidad. “Es un tema de rutina”, explicó. El mensaje enviado desde Ramalá fue usual ante las divisiones entre Ahmed reia, el primer ministro, y su predecesor, Mahmoud Abbas. Hasta ahora, ellos se disputaban el poder, independientemente de que Arafat volviera. Ariel Sharon, premier israelí, rechazó un llamado del halcón Yisrael Katz, ministro de Agricultura, para impedir el retorno de Arafat. Pero reiteró que si el palestino muriera Israel no permitiría que fuera enterrado en Jerusalén.

UCRANIA

### Triunfo opositor

El líder de la oposición ucraniana, Victor Yushenko, declaró que considera posible la victoria en las presidenciales de ayer, en las que su principal rival ha sido el primer ministro del país, Victor Yanukovich. De acuerdo con estos cálculos, basados en el escrutinio del 31,8 por ciento de los colegios, su rival, apoyado por toda la maquinaria del Estado ucraniano y también por la vecina Rusia, habría conseguido el 27,86 por ciento de votos.



LITERATURA GABRIELA BEJERMAN

# Largo viaje de la novela a la disco

Es autora, cantante y performer. Acaba de publicar el libro *Presente perfecto*.

POR SILVINA FRIERA

En el mundo de la disco le dicen “La Bejerman”. Y le sienta bien: ella es una diva alternativa que centellea con sus performances en las que cruza la poesía con la música electrónica. Mientras camina por la calle Echeverría, en el corazón de Belgrano R, Gabriela Bejerman brilla: botas de cuero negro hasta las rodillas, medias blancas, ojazos azules y los labios pintados de rojo. Todos la miran, como cuando se libera en la pista, bailando. Pero también experimenta y se libera con la literatura. Acaba de publicar *Presente perfecto* (Interzona), que incluye, además, la

nouvelle *Los dioses cazadores*, libro que recibió un subsidio a la creación artística de la Fundación Antorchas en el concurso 2003, con César Aira como único jurado. “Gracias a él aprendí que todo puede ocurrir a cada instante en una novela”, aclara. A los 31 años, la cantante, performer y licenciada en letras comenta que siete de sus novelas, escritas desde los 14, permanecen inéditas. “La lectura es un combustible. Mientras escribía *Los dioses cazadores* estaba en un camping uruguayo, leyendo *En busca del tiempo perdido* en francés. Esto creaba una resonancia o un ritmo del que me empapaba: buscar el preciosismo, la saturación de los detalles



Bejerman: “Me gusta mezclar la noche con la facultad”.

y palabras que fueran pura densidad”, dice Bejerman a **Página/12**.

“Siempre quise cruzar las artes, pero era algo que no se daba espontáneamente. En la carrera de letras, muchos desisten de escribir. A mí no me sucedió porque me estimulaba todo lo que aprendía”, confiesa la escritora, que tiene publicados varios poemarios: *Alga*, *Crin* y *Pendejo*, y que fundó en 1997, junto a Gary Pimiento, la revista *Nunca nunca quisiera*

*irme a casa*, que nucleó a escritores, dj, músicos, diseñadores y artistas plásticos. “La novela implica meterse en el mundo que estás construyendo. La poesía es más fugaz: viene y se va, y es una situación más fuerte, quizá por su intensidad y por su fugacidad, que te da otro tipo de placer”, aclara Bejerman. Aunque no estudió ningún instrumento musical a fondo, “La Bejerman” encontró la forma de poder componer su propia música con la computadora. “Con un par de programas hago la música, es como tener una orquesta con el mouse y la pantalla. En algunos temas utilizo poesía, que queda medio rapeada. Me interesa llevar la discoteca a la novela y la poesía a la discoteca, mezclar la noche con la facultad.”

—¿Es más fácil llevar la disco a la literatura o la poesía a la disco?

—Llevar la discoteca a la literatura quizá sea aburrido para los escritores, pero para los lectores puede resultar interesante. Hay que tratar de revertir las reticencias o meterse donde parece incómodo estar. Y para mí es divertido estar ahí.

—¿Cuál es el atractivo del mundo de la disco?

—La efervescencia. La novela se llama *Presente perfecto* y lo que pasa en la discoteca es un puro presente en donde todo ocurre en su máxima potencia: el esplendor y la decadencia. Y dentro de su fugacidad es permanente, es una eternidad arrancada del tiempo y es una mezcla, también, entre estar aislado y a la vez en contacto con los otros. En la pista todo brilla: estás expuesto y a la vez escondido, como si estuvieras en un refugio que te protege de lo terrible que es el mundo. El brillo es una forma de comunicación: yo brillo, vos brillás, todos brillamos. La disco es un lugar en donde te podés inventar a cada instante.

—¿Está de acuerdo con que le digan “La Bejerman”?

—Me parece divertido, y no hago nada para que no ocurra sino todo lo contrario: me gusta la ropa y me gusta actuar un poco. Hay como un lado que puede ser carismático o para otros frívolo. Puedo estar en la disco o en la facultad de letras, para mí no son mundos incompatibles. La gracia está en moverse. Cuando yo mostraba la revista en la facultad, el hecho de que fuera diseñada estaba mal visto y muchos reaccionaban: “¿qué es esto?”, “mucha estética y poca ética”. Había que ponerse un pulóver peruano y tener un no-look para ser considerada una persona profunda.

CULTURA

# “Walsh

POR ANGEL BERLANGA

“Uno descubre que, a medida que pasa el tiempo, siempre tiene algo más para decirnos”, introduce Eduardo Jozami en torno de “Rodolfo Walsh y tres décadas de la política argentina”, nombre del seminario que, a lo largo de seis lunes, hasta el 29 de noviembre, dicta en el Centro Cultural Ricardo Rojas. El titular de la Cátedra de Economía de la Facultad de Ciencias de la Comunicación, ex legislador y funcionario en el Gobierno de la Ciudad, destaca la agudeza analítica de este hombre extraordinario en la historia de las letras y de la militancia: “Primero, y obvio, como escritor: uno lo relee y vuelve a encontrar cosas —explica—. Pero en segundo lugar porque siendo tan representativo de lo que podríamos llamar la generación de los ‘70, tanto en sus definiciones políticas como en su actitud como periodista e intelectual tuvo una gran lucidez en los últimos momentos como para hacer una crítica del proceso en el que estaba participando, y me parece que eso proyecta su pensamiento y su figura hacia los años ‘80. Walsh fue uno de los pocos que en ese momento de vértigo y lucha tan frontal mencionó el tema de los derechos humanos, y fue uno de los pocos que le planteó a la conducción de Montoneros que era necesario buscar algún tipo de salida que tuviera como objetivo el restablecimiento de la democracia. Son temas que hoy parecen obvios, pero allá por 1976, cuando él lo planteó, fue un aporte novedoso”.

—Fue representativo para su generación, la de los ‘70. ¿Qué significa Walsh para quienes hoy rondan los 20 años?

—Es una figura atractiva, pero creo que un poco es responsabilidad nuestra, de quienes conocimos más las experiencias y los tiempos en los que Walsh participó, al hacerlo más inteligible. Les resulta atractivo por sus textos: uno vuelve a leer *Operación masacre* y siempre encuentra un libro maravilloso. Quien quiera acercarse a la historia de los últimos 50 años pasará por Walsh. Además les resulta atractivo porque hay heroísmo, entrega; su permanencia en el país acompañando de algún modo un proceso de resistencia en el que ya no creía, o por lo menos en la conducción política que lo llevaba adelante. El talento y el heroísmo son suficientemente fuertes cuando se dan juntos en una persona. Y además de esto, que podría generar algún tipo de actitud reverencial hacia él, sirve leerlo: explica la Argentina de fines de los ‘50, con la resistencia después de la Libertadora, la década del ‘60, la Revolución Cubana, el acercamiento de los intelectuales al movimiento obrero.

—¿Percibe algún tipo de mitificación de Walsh?

—En algunos que no quieren revisar la historia. Hablé de heroísmo



# Científicos

## Industria Argentina/

Con Adrián Paenza.



# Hoy 20hs.

canalsiete, Argentina



### La semana de Eva Yerbabuena

La repercusión que ha tenido hasta el momento el espectáculo de ballet flamenco *Eva*, de la bailaora y coreógrafa granadina Eva Yerbabuena, impulsó a los organizadores de la muestra a agregar seis nuevas funciones a las cinco originalmente programadas en el porteño Teatro Avenida. La artista española y su compañía se presentarán desde mañana hasta el próximo domingo.



### Una fiesta de la lectura

Hasta el próximo sábado se desarrollará en las librerías porteñas la 8ª Semana del Libro "Leer es una fiesta", con el objetivo de activar el interés por la lectura. Organizada por la Cámara Argentina del Libro, bajo la consigna "Los libros salen a la calle", las librerías sacarán mesas a las veredas para exponer lo mejor de sus fondos. Además, se realizarán actividades paralelas, como la iniciativa "A leer jugando", un juego-itinerario por los textos de la Argentina destinado a alumnos de todos los niveles.

### Mirtha, de festejo

La actriz y conductora radial y televisiva Mirtha Legrand iniciará hoy el festejo de los 36 años al aire de su programa de almuerzos. Mirtha realizará treinta y seis almuerzos junto a figuras del deporte, del espectáculo y la política, con 150 invitados. Hoy almorzarán con la conductora: Pablo Granados, Pachu Peña, Freddy Villarreal, Julieta Prandi y Soledad Fandiño.



SEMINARIO EN EL ROJAS: "RODOLFO WALSH Y TRES DECADAS DE LA POLITICA ARGENTINA"

# era un tipo normal, no un semidiós"

Eduardo Jozami habla de la vigencia del periodista, escritor y militante político, asesinado por la dictadura en 1977.



Jozami destaca: "El siempre tiene algo para decirnos".

porque me parece que no hay que tenerle miedo a eso, pero ojo con hacer una historia de héroes. Me parece que hay que hacer una historia de gente común, con todas sus vacilaciones, problemas y contradicciones. Yo tuve la suerte de conocer a Walsh: era un tipo perfectamente normal, como todos. No era un semidiós. Tenía sus rabietas, sus manías de intelectual, pero eso no le impidió ser un militante político muy consecuente.

—¿En qué consistiría esa mitificación?

—Bueno, hay dos versiones de Walsh que no tienen que ver con la realidad. La primera es la que tiende a negar la fortaleza de su compromiso militante: se lo muestra sólo como un símbolo del intelectual que decide arriesgar su vida, escribe la carta a la Junta Militar y por

eso termina siendo secuestrado, cuando en verdad era un militante que era buscado desde mucho antes. La segunda es la que niega todo lo que hay de contradictorio, de lucha interior, en el Walsh de los últimos años; él no es, como dicen algunos, el escritor burgués que rechazó la literatura y se entregó a la militancia: siguió siendo un escritor hasta el último día de su vida. Y se cuestionaba por no poder seguir escribiendo. No casualmente en sus últimos días, ante la evidencia de la derrota, cuando empieza a espaciar más sus contactos con la gente de la organización y plantea la necesidad de una resistencia más a largo plazo y hasta más individual, vuelve a pensar en su novela y retoma la escritura de sus cuentos. No es el intelectual que no tenía mucho que ver con la política, ni el escritor que ter-

minó con sus vacilaciones pequeño-burguesas y se hizo militante. Es mucho más complicado: es las dos cosas. Eso lo hace fascinante.

—¿Qué distingue a la escritura política de Walsh?

—Cuando aborda la política, sigue siendo un escritor. El se reprochaba que no entendía mucho de política, que era un mal marxista, y si bien en algún sentido podía ser cierto, porque no era un teórico en el sentido tradicional del término, también tenía una visión distinta de las cosas. El pensaba que a veces retratar bien a un personaje o una situación, como lo podía hacer un escritor, de pronto decía mucho más sobre un tema que muchos discursos cargados de ideología. ¿Uno puede recordar a Eva Perón sin pensar en el cuento *Esa mujer*?

—¿Ubica a algún intelectual equivalente a Walsh en la actualidad?

—No. Yo creo que su marca, o su herencia, hoy está en muchos, pero no me animaría a decir... Horacio Verbitsky ha desarrollado ciertos aspectos de su obra como periodista e intelectual, aunque también tiene sus matices o diferencias con lo que hizo Walsh. Es difícil, además, porque es una época muy diferente. Junto a Haroldo Conti y los que desaparecieron esos años, como Paco Urondo, Walsh es de los últimos que entendieron que la primera obligación del intelectual revolucionario era hacer la revolución, como se decía entonces. Hoy la relación del intelectual con la política también es otra. Walsh ejerce una influencia importante: todos lo tenemos un poquito. A mí no me gusta hablar de modelos, pero de hecho... Además, a todo el que escribe le gustaría hacerlo como Walsh.



Walsh, objeto de análisis, los lunes en el C.C. Rojas.

## Página/12

Invita a la avant première

argentincine presenta

# LA QUIMERA DE LOS HÉROES

Una película de Daniel Rosenfeld



La función se realizará mañana a las 20 hs.

en el Complejo Tita Merello, Suipacha 442, Capital.

Las invitaciones podrán retirarse el mismo día de la función

a partir de las 11 hs. en la redacción

de **Página/12**, Av. Belgrano 673.

## Idas y Vueltas

Lunes a viernes de 6:30 a 9:00 hs.  
Conduce Mario Mazzone

Colaboran: Casares - Franco - Fresta - Gardinetti - Muiño  
y la participación especial de Schlauzero

La información tiene tantas idas y vueltas que sólo con un equipo profesional vas a poder conocer la verdad.



POR HILDA CABRERA

“Las palabras y las acciones empiezan a tener muchos dueños cuando reflejan los problemas del ser humano y expresan solidaridad y compromiso social.” Lo dice la actriz y directora Alejandra Boero, dueña de un temperamento positivo que despierta admiración y la resguarda frente a cualquier adversidad. Fundadora de teatros, entre éstos Andamio 90 (de Paraná 660), cuya conducción comparte con su hijo, el director Alejandro Samek, y de una escuela que ha adquirido nivel terciario y funciona en el mismo espacio, viene desarrollando un programa de extensión cultural del que participan artistas profesionales y alumnos avanzados de Andamio. En el marco de ese plan se ofrecen dos obras, una destinada a niños y otra, a adultos, “en comedores y lugares donde la gente no tiene nada”. En diálogo con **Página/12**, Boero califica esta iniciativa de conmovedora para los jóvenes estudiantes. “El contacto con ese público y esa dura realidad les hará amar el teatro para toda la vida”, afirma. Ese acercamiento era, por otra parte, una de las premisas del teatro independiente en sus inicios: “Llevábamos obras por los barrios; encontrábamos pobreza, pero no esta miseria que vemos hoy. Entonces contábamos con una ventaja: existían muchos grupos y



A los 85 años, Boero persevera en la docencia y está preparando un nuevo espectáculo.

**TEATRO** ENTREVISTA A ALEJANDRA BOERO

## “Mi vida tiene sentido por lo que hago y por la gente que quiero”

**La actriz y directora se refiere al programa de extensión cultural de Andamio 90 en comedores, colegios y villas.**

asociaciones que fomentaban la cultura popular. Ahora es diferente. Vamos a lugares donde se carece de casi todo”.

—¿Reciben ayuda institucional?

—No, desgraciadamente. Necesitaríamos por lo menos un ómnibus para llevar a los actores y transportar la escenografía y el vestuario. Nuestra intención es que los estudiantes se inicien amando al público, que su punto de vista no parta sólo del escenario. Los viejos del teatro independiente nos formamos teniendo muy en cuenta al espectador. En esta primera etapa llevamos *Narcisa Garay, mujer para llorar*, una tragicomedia de Juan Carlos Ghiano, y *Mi bello dragón*, de Enrique Pinti. Hace unos días, cuando le anticipamos a una directora de un colegio que no cobramos por hacer las funciones, se puso a llorar. Ella, y muchos otros, están acostumbrados a que se los olvide.

—¿Qué predomina al momento de elegir los lugares donde trabajar?

—El encargado de esta área es Darío Luchetta, que es actor y director, y ahora está estrenando *El tacaño*, una versión de *El avaro*, de Molière. El tiene una concepción

social del teatro que permitió abrir Andamio a otros espectadores. Elegimos los colegios o comedores más necesitados de la Capital y de la provincia de Buenos Aires y transportamos escenografía y vestuario: tenemos ya tres muebles repletos de ropa teatral.

—¿Existe una fórmula para no desanimarse?

—Para mí la fórmula es hacer co-

**“No sé si daremos el batacazo, pero en medio de este quilombo en el que vivimos, la vamos a seguir peleando, en el escenario y afuera.”**

sas que me hagan feliz y me permitan compartir esa felicidad. Tengo 85 años y no pienso cambiar. Ahora estoy preparando un nuevo espectáculo para Andamio. Es una comedia musical al estilo de la revista porteña de los años ‘30. Son muchos los actores y actrices argentinos que están en condiciones de cantar y bailar con gran nivel. Nuestra revista será el anti Broadway: una muestra de nuestras aspiraciones y carencias.

La idea es mía, pero la dirección es conjunta con Alejandro (Samek) y Darío (Luchetta). No quiero que los proyectos se detengan porque me pase algo a mí. Tengo conciencia de que mi salud es precaria. La fundación de Andamio me costó un riñón: decidí no operarme para poder utilizar esa plata en la construcción del teatro. Parecía una locura, y quizá lo era, pero no me morí. Mi vida tiene sentido por lo que hago y por la gente que quiero. Todo esto me hace sentir persona. Quiero que el teatro siga creciendo, como el árbol que uno planta y lo sobrevive.

—¿Cómo es que se decidió por la revista?

—Nací en 1918 en una casa frente al Teatro Avenida, adonde iba casi todos los días con mi mamá. Allí pude ver a Pepe Arias, Marcos Kaplán, Mario Fortuna..., todos actores cómicos y de revista. Es imposible olvidarme de eso. En la que vamos a estrenar en Andamio los sketches los escribe Roberto Cossa y los comentarios, Enrique Pinti. La escenografía y el vestuario se los encargamos a Alberto Bellatti. No sé si vamos a dar el batacazo, pero en medio de este quilombo en el que vivimos hoy, la vamos a seguir peleando, en el escenario y afuera del escenario, haciendo reclamos a través del MATE (Movimiento de Apoyo al Teatro).

—¿Cuál es hoy esa otra pelea?

—Somos unos cuantos en el MATE: Carlos Gorostiza, Roberto Cossa, Hugo Urquijo, Carlos Pais, Jorge Setson (de la Cámara del Libro), Héctor Oliboni... Estamos reclamándole a Julio Bárbaro (titular del Comfer) que cumpla con lo que se le debe al Instituto Nacional del Teatro. Como agrupación, pensamos ponernos detrás de los funcionarios que se atreven a pedir por la cultura. Mientras los funcionarios y el Gobierno no se ocupen realmente de la educación y de la cultura, la Argentina no va a ser un gran país. Esa es otra experiencia que obtuve en la escuela de Andamio: los jóvenes se prenden cuando ven que los mayores son gente inquieta y saben enseñar con humor. Esta forma de enseñar les interesa, fomenta en ellos el deseo de investigar y de utilizar de modo colectivo el conocimiento.

¿Dónde están las mejores  
**VOCES**  
nacionales?

### OPINION

POR DARIO LUCHETTA \*

#### Derivaciones de un piquete teatral

La idea de elaborar un programa de extensión cultural autónomo surgió de Alejandra Boero, meses antes de diciembre del 2001. Nos preguntábamos cómo armar un piquete teatral. Aquella idea fue decantando. En ese tiempo pasaron muchas cosas en el país y la escuela de Andamio pasó a transformarse en proyecto universitario. Fue desde esa calidad que empezamos a organizar este intercambio cultural, porque lo nuestro no es imponer una cultura sino realizar un aporte y generar una dialéctica. Arrancamos con una obra de Ghiano y otra de Pinti, y seguiremos con otras: una versión criolla de *Pulgarcito* y otra de *Proceso a la sombra de un burro*, del autor austríaco Friedrich Dürrenmatt. Los actores son los encargados de llamar a las organizaciones sociales de base. Nos manejamos con un criterio muy amplio. Una de las premisas es trabajar directamente para las personas a las cuales van dirigidas las obras y no en funciones de beneficencia para terceros. Vamos a villas, comedores, hogares parroquiales... No queremos ser instrumento de ningún puntero ni formar parte de la campaña política de nadie. La experiencia es alucinante. En un colegio de Florencio Varela, por ejemplo, hicimos una función para mil pibes y otra para adultos, y nos recibieron con una calidez tan grande que nos hizo llorar. La gente es muy

espontánea y hace comentarios sobre los personajes. En el Barrio Novak (por el obispo Jorge Novak), en Quilmes Oeste, nos convidaron con empanadas bendecidas; y en otro comedor nos ofrecieron mate cocido y alfajores, un imán decorado con una tela y un yuyito, y 50 pesos que juntaron entre todos. No aceptamos la plata, pero nos sentimos halagados de que entendieran que lo nuestro era un trabajo en serio, que la escenografía estaba hecha con gran cuidado y que los respetamos. Uno de los problemas más graves que encontramos en algunos de esos lugares fue el del consumo de droga. Eso nos hizo pasar a veces malos momentos, porque algunos pibes nos patoteaban, pero por alguna razón terminaban entendiendo que lo nuestro iba en serio y dejaban de provocarnos. En general, antes de hacer las funciones, viajo hasta el lugar, que en muchos casos no está señalizado. Entonces me pasan cosas increíbles, como por ejemplo bajar de un colectivo o de un ómnibus y encontrar a dos bolivianas sosteniendo una pancarta, como quien alza un cartel en el aeropuerto. Allí aparecía escrito “Señor Darío”. Me esperaban como a un viajero de otro país. Ellas serían las que después me guiarían dentro de la villa.

\* Encargado del Programa de Extensión Cultural de Andamio 90.





Dalma dispara: "Obvio que soy normal. Los pies sobre la tierra te los ponen tus papás..."

**El ciclo de Dalma Maradona en el Canal Boca TV reemplaza el mito del desborde futbolero por la imagen de una nena de mejillas rosadas. "Mi sueño es estar en 'La Doce'", asegura ella.**

**TELEVISION** LA TRASTIENDA DE *EL SHOW DE DALMA*

# Una tarde con la hija de Dios

POR JULIAN GORODISCHER

El verdadero sueño de Dalma Maradona es estar en "La Doce", aunque Claudia se lo impida. Para convencer a su mamá, insiste: ¿Quién me va a tocar?, con la convicción de ser, en la cancha de Boca, la niña emblema. O el más ampuloso: ¡La hija de Dios! Dalma graba, esta mañana de sábado, su programa *El show de Dalma* (un éxito del Canal Boca TV, los sábados a las 20.30) con el aplomo que le da su reciente conversión a Santa. Así lo decidió la Iglesia Maradoniana, que celebra el nacimiento del Diego-Jesús y dedica un padrenuestro a cada miembro de la familia: están Santa Tota, Santa Claudia, Santa Gianina Dinorah y, claro, Santa Dalma Nerea que, en la última misa, tuvo que reclamar a un fiel que se pusiera de pie. "Arrodillado no, de pie, ¡por favor!, si yo no hice nada..." Ya despojada del rosario de pelotitas y botines, sin la presión de tener que hacer milagros, Dalma conduce *El show de Dalma*, donde entrevista a jugadores y protagoniza el sketch "Dalma DT", afín a su educación televisiva mamada en el living de Susana. "El sketch es donde más cómoda me siento -dice-. Pero el día que me aburra, lo dejo."

Sergio, el productor, se obsesiona con hacer de ella una chica MTV, con movimiento frenético de manos, mohínes a cámara y voz cantada. Y Dalma acepta gustosa entonar sus copetes, sus entrevistas a jugadores con la dicción enfática de un Vj, convertida en una digna heredera del estilo Palermuchi, ese aire añado y prolijo que se promueve en los negocios de Palermo Soho. Dalma ingresa al Museo de Boca con

su brillo en los labios, remera con arco iris, cintita en el pantalón, botas rosas y cara de despiste, encantada con ese hábitat de olor a plástico y canto de hinchada remixado que se escucha como música ambiental. En el Disney de Boca, allí donde el turista se sube al simulador de canchas y ve proyecciones en pantalla gigante, Dalma anuncia: "¡Bienvenidos al show de la pasión!", obligada a repetir guiones imposibles que le pautan frases como: "Nos honra con su presencia". Y después se le pide que muestre al primer plano el chivo del reloj. Co-

**"Mi mamá sabe todo lo que me pasa. Mi viejo no quería saber nada, pero cuando lo vio no paraba de llorar; para él soy la más perfecta del mundo."**

mo pequeña rebelión, se equivoca y dice: "Sorry". El productor sigue indicando: "Presentá a Claudia Villafañe", pero Dalma preferiría decirle "mamá". El punto de acuerdo será la frase: "Con nosotros, mi mamá Claudia Villafañe".

—Igual, como periodista, hasta acá —dice Dalma, que ya entrevistó a Carlos Tevez ("¡un placer!") y a Víctor Hugo Morales—. Las notas me resultan muy difíciles: me da vergüenza, y pienso que tal vez la otra persona no tenga ganas de contestar. Pienso mucho en el otro y me muero si le pregunto algo que lo haga sentir incómodo.

**—Se te recuerda por una escena de parto en el unitario *Hospital público*...**

—Dicen que la hija de Maradona se quiere meter en la tele como sea,

y yo ¡hace años que estoy estudiando teatro! En ese parto, le dije: "Bueh, ma, andate". Y grabé con una panza de embarazada. No tenía nada que ver conmigo: mi mamá sabe todo lo que me pasa. Mi viejo no quería saber nada, pero cuando lo vio no paraba de llorar; para él soy la más perfecta del mundo.

Aunque Dalma comience cada programa con una bienvenida al "show de la pasión", su ingreso al canal parece ser la última puntada para hacer de la cancha un paraíso light. Ella calza perfecto en la obsesión macrista por la seguridad, el control de hinchadas y el espíritu familiar que sobrevuela, intercambiando chistes en notas de exteriores con el hincha y el jugador, y anunciando su próxima visita a "La Doce". "Total, no me va a pasar nada", con la seguridad de ser la niña mascota, esa que festejó en pleno campo de juego su cumpleaños de quince y se emocionó con el video que le dedicaron los jugadores. "Tevez es un amor; y el Melli es un encanto", siempre con el elogio en la punta de la lengua, tan piropadora como lo es Susana con su papá. En el Museo de Boca, allí donde una señora alemana se pregunta si "de verdad es tan seguro y tranquilo este barrio", el mito del "desborde bostero" es reemplazado por la imagen de una nena ("no tan nena; tengo 17", dice) de mejillas rosadas. "Y ahora, con ustedes, Piñón Fijo, que nos honra con su presencia...", sigue Dalma, que presenta sus notas de exteriores para toda la familia.

—Boca es todo —dice—, no se compara con ningún otro equipo. Yo festejé mis quince en la cancha, aunque no fue tan pomposo como pensaban; yo me cambié en

el vestuario. Mi viejo habló con Macri, le pidió ese favor. Lástima no haber invitado a los jugadores.

El productor pide "que la cámara no baile, nada de ese pelotudeo; hay que pasar del plano medio al americano pero sin moverla". Y Dalma repite otra vez el copete de su sketch "Dalma DT", donde asume el manejo de un equipo con propuestas alocadas del tipo "ponerse brillitos en la cancha" o vestirse a la moda para ganar un partido. Los chistes son malísimos. "El Pájaro no está rindiendo bien", dice la DT. "Esperalo que levana-

**"Yo festejé mis quince en la cancha, aunque no fue tan pomposo como pensaban; yo me cambié en el vestuario", señala Dalma Maradona.**

ta", pide un jugador de peluca de paja. Otro remata: "¡El Pájaro se voló!". Dalma, a pesar de todo, lo lleva con gracia y parece no importarle que el turista se detenga para observar, nunca temerosa del "qué dirán después". Le molesta un poquito esa ligera presión por dejarla asociada al fútbol, desde su debut en la serie *Cebollitas* hasta este programa grabado en plena cancha de Boca, pero más le dolería quedar ligada a otras hijas de famosos, a quienes define como "esas voladas". Esas chicas son destinatarias de todos sus reparos:

—¡Baja a tierra! —les pide— Y no vivas en la burbuja. ¡Cómo no vas a saludar a la gente! Obvio que soy normal. Los pies sobre la tierra te los ponen tus papás. Eso sí, Sofi (por Sofía Gala) es re divina...

**6.00**  
7-DESPERTANDO.  
9-INFOCAMPO.

**7.00**  
7-DESAYUNO.  
9-TELENUEVE AL AMANECER.

**9.00**  
9-DE 9 A 11.

**10.00**  
7-SALUDARNOS.

**10.30**  
2-SUBI EL VOLUMEN.

**11.00**  
7-SIEMPRE ASI.  
11-SABOR A MI.

**11.30**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
9-YO SOY PANAM.  
13-PINÓN FIJO ES MI NOMBRE.

**12.00**  
7-LAS COSAS DE GEORGINA.  
9-TELENUEVE.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-LOS COCINEROS EN CASA.

**12.30**  
2-ALMORZANDO CON M. LEGRAND.

**13.00**  
7-VISION 7.  
9-MARIMAR.  
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.

**13.30**  
11-CULPABLE DE ESTE AMOR.  
9-LA INTRUSA.

**14.00**  
2-LOS INTOCABLES EN EL ESPECT.  
7-MANOS ARGENTINAS.  
9-CONTALO CONTALO.  
13-100 ARGENTINOS DICEN...

**14.30**  
11-MUJERES APASIONADAS.

**15.00**  
7-UBA TV.  
13-12 CORAZONES.

**15.30**  
11-SABRINA.

**16.00**  
2-¿Y A VOS QUIEN TE AMA?  
7-DIBUJANDO UN AHORA.  
9-CHICAS EXPRESS.  
11-COMPLICES AL RESCATE.  
13-AMY, LA NIÑA DE LA MOCHILA AZUL.

**17.00**  
2-EL DIARIO DE LA TARDE.  
7-SABES O SONAS.  
9-HISTORIAS DE LA TARDE.  
11-EL CHAVO.  
13-GITANAS.

**18.00**  
7-DIBUJANDO LA TARDE.  
11-LOS SIMPSONS.  
13-JESUS, EL HEREDERO.

**19.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-VISION 7.  
9-TELENUEVE.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-FLORICENTA.

**19.30**  
7-DxTV.

**20.00**  
7-CIENTIFICOS IND. ARGENTINA.  
9-LIZZIE MCGUIRE.  
11-SUSANA GIMENEZ.  
13-TELENOCHE.

**20.30**  
2-INDOMABLES.  
9-LA PELUQUERIA.

**21.00**  
7-VISION 7.  
11-LOS ROLDAN.  
13-LOS SECRETOS DE PAPA.

**21.30**  
9-NO HAY DOS SIN TRES.

**22.00**  
2-TELEVISION REGISTRADA.  
7-MUESTRA DEL CINE NACIONAL CONTEMPORANEO: *El largo viaje de Nahuel Pan.*  
11-VIDEOMATCH.  
13-PADRE CORAJE.

**22.30**  
9-FUEGO CRUZADO.

**23.00**  
2-LOS MACHOS DE AMERICA.  
13-E-24.

**23.30**  
9-TELENUEVE.

**24.00**  
2-12/12.  
7-VISION 7.  
9-MEDIANOCHE DE UN DIA AGITADO.  
13-EN SINTESIS.

**0.30**  
2-ESE AMIGO DEL ALMA.  
7-COMPATRIOTAS.  
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.

**0.50**  
9-CALL TV.

**1.30**  
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

**NO SOS VOS  
SOY YO**

Rizoma Films Presenta  
Una película de Juan Taratuto



Auspician **FiberTel** **Cablevision**

**La historia que no conocés  
sobre las cosas que  
escuchaste mil veces**

www.nosossossoyoy.com



**CARTELERA**

**CINES**

**ALIEN VS. DEPREDADOR**  
Dir.: Paul W. S. Anderson. P/13.  
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.45 y 22.40 hs.  
**ANACONDA 2**  
Dir.: Dwight Little, con Johnny Messner. P/13.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.45, 16.45 y 20.45 hs.  
**CAMINO HACIA EL TERROR**  
Dir.: Rob Schmidt, con D. Harrington. P/13.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15.30, 19.15 y 23.15 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.  
**COLATERAL**  
Dir.: Michael Mann, con Tom Cruise y Jamie Foxx. P/13.  
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 18.05 y 22.45 hs.  
**DEUDA**  
(Documental) Dir.: Jorge Lanata. S/R. **Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 16.25 y 20.05 hs.  
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 22.40 hs.  
**DIARIOS DE MOTOCICLETA**  
Dir.: Walter Salles, con Gael García Bernal y Rodrigo de la Serna. P/13.  
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 18.10 y 22.30 hs.  
**DIARIO DE UNA PASION**  
Dir.: Nick Cassavettes, con Gena Rowlands y James Garner. P/13.  
**Atlas Santa Fe II.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35 hs.  
**EL ARTE DE RESISTIR**  
(Uruguay-2004) Dir.: Eduardo Orestein. S/R.  
**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.40 hs.  
**EL CIELITO**  
Dir.: María Victoria Menis. P/13.  
**Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.55, 14.40, 16.30, 18.20, 20.10 y 22 hs.  
**EL DIA MAS BELLO DE NUESTRAS VIDAS**  
(Italia) Dir.: Cristina Comencini, con Vima Lisi y Margherita Buy. P/13.  
**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.30, 15.25, 17.20, 21.10 y 23.10 hs.  
**EL EMBAJADOR DEL MIEDO**  
Dir.: Jonathan Demme, con Denzel Washington y Meryl Streep. P/13.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.30, 18.30 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.  
**EL REGRESO**  
(Rusia) Dir.: Andrey Zvyagintsev. P/13.  
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18 y 20.30 hs.  
**EL ESPANTA TIBURONES**  
Dir.: Vicky Jonson. (En castellano) S/R.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 14.50, 17 y 19 hs.  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.35 y 18.55 hs.  
**ERREWAY**  
(4 caminos). Dir.: Ezequiel Crupnicoff. S/R.  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 21 hs.  
**ESCUADRONES DE LA MUERTE**  
"La escuela francesa". (Francia-Documental) Dir.: Marie-Monique Robin. P/13.  
**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 17 y 20.15 hs.  
**ESITO SERIA**  
(La vida es un carnaval). Bolivia-2004. Dir.: Julia Vargas Weise. P/13.  
**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 18.10 y 21.40 hs.  
**EXORCISTA**  
(El comienzo) Dir.: Renny Harlin. P/13.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.45, 16.50, 20.40 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.  
**FAHRENHEIT 9/11**  
Dir.: Michael Moore. P/13.  
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17.10 y 22.30 hs.  
**FAMILIA RODANTE**  
Dir.: Pablo Trapero. S/R.  
**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.40 y 22.50 hs.  
**GARFIELD**  
(La película). Dir.: Peter Hewitt. (En castellano) S/R.  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 17 y 19.30 hs.  
**GATUBELA**  
con Halle Berry. S/R.  
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16.45 y 20.40 hs. Sáb. trasn. 0.35 hs.  
**HARRY POTTER**  
(y el prisionero de Azkaban) Dir.: Alfonso Cuarón, con Daniel Radcliffe y Rupert Grant. S/R.  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.20 y 18.30 hs. (En castellano)

**HOMBRE EN LLAMAS**  
Dir.: T. Scott, con Denzel Washington. P/16.  
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.35 y 20.15 hs. Sáb. trasn. 0.55 hs.  
**LA MALA EDUCACION**  
(España) Dir.: Pedro Almodóvar, con Gael García Bernal y Fele Martínez. P/16.  
**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 19.15 y 22.40 hs.  
**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.50, 18, 20.30 y 22.50 hs.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.15, 17.10 y 21.10 hs.  
**LA SUPREMACIA DE BOURNE**  
(Identidad desconocida 2). Dir.: Paul Greengrass, con Matt Damon. P/13.  
**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 19 y 23 hs.  
**LA TERMINAL**  
Dir.: Steven Spielberg, con Tom Hanks. S/R.  
**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.50, 16.50 y 20.50 hs. Sáb. trasn. 1 h.  
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 20 hs.  
**LOS ESCLAVOS FELICES**  
Dir.: Gabriel Arbós. P/13.  
**Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.35, 18.15 y 21.55 hs.  
**MARIA LLENA ERES DE GRACIA**  
(Colombia) Dir.: Joshua Marston, con Catalina Sandino Moreno. P/13.  
**Atlas Santa Fe I.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.45, 15.45, 18.10, 20.20 y 22.40 hs.  
**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.50, 16.10, 18.10, 20.20 y 22.20 hs.  
**NO SOS VOS, SOY YO**  
Dir.: Juan Taratuto, con Diego Peretti, Soledad Villamil y Cecilia Dopazo. S/R.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las : 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.  
**Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15.15, 17.25, 19.35 y 21.45 hs.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.  
**PATORUZITO**  
Dir.: José Luis Massa. S/R.  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 15.20, 18.20 y 20 hs.  
**PELIGROSA OBSESION**  
Dir.: Raul Rodríguez Peila, con Pablo Echarri y Mariano Martínez. P/13.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 17.25, 19.50 y 22.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.  
**PRIMAVERA, VERANO, OTOÑO, INVIERNO... Y OTRA VEZ PRIMAVERA**  
(Corea del Sur) Dir.: Kim Ki-duk. P/16.  
**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.50, 16.50, 18.50 y 20.50 hs.  
**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.40, 16, 18, 20.30 y 22.30 hs.  
**REENCUENTRO**  
(Holanda) Dir.: Ben Sombogaart, con Tekla Reuten y Ellen Vogel. P/13.  
**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.30 hs.  
**RESIDENT EVIL 2**  
(Apocalipsis) Dir.: Alexander Witt, con Milla Jovovich. P/13.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.50, 14.50, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.45, 16.30, 18.15, 20, 21.45 y 23.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.  
**SHREK 2**  
Dir.: Andrew Adamson-Kelly Asbury-Conrad Vernon. (En castellano) S/R.  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 16.40 y 21.10 hs.  
**TRELEW**  
(Documental). Dir.: Mariana Arruti. S/R.  
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 20.40 hs.  
**VACAS VAQUERAS**  
De Walt Disney. S/R.  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 y 15.40 hs.  
**YU-GI-OH!**  
(La película) Dir.: Kazuki Takahashi. S/R.  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 16.40, 18.30 y 21 hs.

**SHOPPINGS**

**PASEO ALCORTA**  
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.  
**EL EMBAJADOR DEL MIEDO:** 14.50, 17.15, 20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.  
**PRIMAVERA, VERANO, OTOÑO, INVIERNO... Y OTRA VEZ PRIMAVERA:** 12.50, 18.40, 20.45 y 22.55 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.  
**EL ESPANTA TIBURONES:** 13, 15 y 16.45 hs. (En castellano) S/R.  
**NO SOS VOS, SOY YO:** 13.10, 15.30, 17.40, 20.10 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.  
**DIARIO DE UNA PASION:** 13.20, 15.40, 17.55, 20.25 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.  
**PATIO BULLRICH**  
Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.  
**ANTES DEL ATARDECER:** 12.40, 14.20, 16, 17.40, 19.20, 21.30 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs.

**DIARIO DE UNA PASION:** 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.  
**EL DIA MAS BELLO DE NUESTRAS VIDAS:** 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.  
**FRAGMENTOS DE ABRIL:** 12.30, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30, 21.05 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.  
**EL EMBAJADOR DEL MIEDO:** 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.  
**PRIMAVERA, VERANO, OTOÑO, INVIERNO... Y OTRA VEZ PRIMAVERA:** 13.20, 15.30, 17.30, 20 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.40 hs.  
**CINEMARK**  
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.  
**LA MALA EDUCACION:** 13.30, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/16. Viernes, sáb. y mié. trasn.  
**RESIDENT EVIL 2**  
(Apocalipsis): 13.20, 15.30, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y mié. trasn.  
**ANTES DEL ATARDECER:** 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Viernes, sáb. y mié. trasn.  
**PRIMAVERA, VERANO, OTOÑO, INVIERNO... Y OTRA VEZ PRIMAVERA:** 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 21.50 hs. P/16. Viernes, sáb. y mié. trasn.  
**MARIA LLENA ERES DE GRACIA:** 13.10, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y mié. trasn.  
**EL DIA MAS BELLO DE NUESTRAS VIDAS:** 12.50, 15.20, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/13.  
**DIARIO DE UNA PASION:** 12, 14.35, 17.15, 19.55 y 22.35 hs. P/13. Viernes, sáb. y mié. trasn.  
**EL EMBAJADOR DEL MIEDO:** 12, 14.40, 17.30, 20.30 y 23.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y mié. trasn.  
**EL CIELITO:** 12.40, 15, 17.20, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y mié. trasn.  
**EL ESPANTA TIBURONES:** 12.20, 14.30, 16.40, 18.50 y 21 hs. (En castellano) S/R.  
**ABASTO DE BUENOS AIRES**  
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.  
**LA TERMINAL:** 11.05, 13.40, 16.35, 19.30 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.  
**EXORCISTA**  
(El comienzo): 11, 13.15, 15.40, 18.10, 20.45 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.  
**ANTES DEL ATARDECER:** 11.30, 13.25, 15.30, 17.45, 20 y 22.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.  
**CAMINO HACIA EL TERROR:** 11.20, 15.35, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.  
**RESIDENT EVIL 2**  
(Apocalipsis): 11.25, 13.30, 15.50, 18.15, 20.35 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.  
**LA MALA EDUCACION:** 12.25, 16.35, 20.50 y 23.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.  
**LEGADO:** 14.50 y 19.05 hs. P/13.  
**NO SOS VOS, SOY YO:** 11, 13.10, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.  
**EL ESPANTA TIBURONES:** 11.10, 13.05, 15.20, 17.40 y 20 hs. (En castellano) S/R.  
**DIARIO DE UNA PASION:** 11.25, 14, 16.50, 19.45 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.  
**EL EMBAJADOR DEL MIEDO:** 11.30, 14.10, 17.10, 20.10 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.  
**PELIGROSA OBSESION:** 11, 13.35, 16.25, 19.20 y 22.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.  
**MARIA LLENA ERES DE GRACIA:** 11.05, 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.  
**VILLAGE RECOLETA**  
Vicente López y Junín. Tel.: 0810-444-66843.  
**RESIDENT EVIL 2**  
(Apocalipsis): 10.30, 12.30, 14.30, 16.40, 18.45, 20.50 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y mié. trasn.  
**DIARIO DE UNA PASION:** 12, 14.40, 17.20, 20 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y mié. trasn.  
**FRAGMENTOS DE ABRIL:** 10.30, 12.20, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y mié. trasn.  
**NO SOS VOS, SOY YO:** 11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y mié. trasn.  
**EL DIA MAS BELLO DE NUESTRAS VIDAS:** 10.30, 12.40, 14.45, 17, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y mié. trasn.  
**ANTES DEL ATARDECER:** 10.30, 12.20, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y mié. trasn.  
**EL EMBAJADOR DEL MIEDO:** 11.45, 14.20, 17, 19.45 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y mié. trasn.  
**EL CIELITO:** 10.30, 12.30, 14.30, 16.30, 18.40, 20.45 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y mié. trasn.  
**MARIA LLENA ERES DE GRACIA:** 10.30, 12.40, 14.50, 17, 19.10, 21.20 y 23.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y mié. trasn.  
**CAMINO HACIA EL TERROR:** 11.45, 16.15 y 20.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y mié. trasn.  
**LA MALA EDUCACION:** 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/16. Viernes, sáb. y mié. trasn.  
**LEJOS DEL MUNDO:** 15.30 y 18.15 hs. P/16.  
**EXORCISTA**  
(El comienzo): 11, 13.20, 15.45, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y mié. trasn.  
**EL ESPANTA TIBURONES:** 11.13, 13, 15, 17 y 19 hs. (En castellano) S/R.  
**LA SUPREMACIA DE BOURNE:** 11.30, 13.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y mié. trasn.

**PRIMAVERA, VERANO, OTOÑO, INVIERNO... Y OTRA VEZ PRIMAVERA:** 11, 13.15, 17.45, 20 y 22.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y mié. trasn.  
**PELIGROSA OBSESION:** 13.40, 18.10 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y mié. trasn.  
**HOMBRE EN LLAMAS:** 10.30, 15.20 y 20.20 hs. P/16.  
**EL PERRO:** 13.20, 18.15 y 23.15 hs. S/R.

**BARRIOS**

**BELGRANO**  
**BELGRANO MULTIPLEX**  
Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186.  
**DIARIO DE UNA PASION:** 12.40, 15.10, 17, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.  
**FRAGMENTOS DE ABRIL:** 12.40, 14.20, 16, 17.40, 19.30, 21.20 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.  
**NO SOS VOS, SOY YO:** 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1 h.  
**EL EMBAJADOR DEL MIEDO:** 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.  
**MARIA LLENA ERES DE GRACIA:** 14.30, 18.30 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.  
**ANTES DEL ATARDECER:** 12.30, 14.10, 15.50, 17.30, 19.20, 21.10 y 23 hs.. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.  
**LA MALA EDUCACION:** 12.30, 16.30 y 20.30 hs. P/13.  
**EL ESPANTA TIBURONES:** 12.40, 14.30 y 16.20 hs. (En castellano) S/R.

**GENERAL PAZ**  
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.  
**MARIA LLENA ERES DE GRACIA:** 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.  
**EL EMBAJADOR DEL MIEDO:** 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.  
**DIARIO DE UNA PASION:** 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.  
**EL ESPANTA TIBURONES:** 12.30, 14.20, 16.20, 18.10, 20.10 y 22 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 23.50 hs.

**PRIMAVERA, VERANO, OTOÑO, INVIERNO... Y OTRA VEZ PRIMAVERA:** 13.40, 15.45, 17.50, 20.10 y 22.15 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.30 hs.  
**EL DIA MAS BELLO DE NUESTRAS VIDAS:** 12.20, 14.20, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.  
**SAVOY**  
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.  
**REENCUENTRO:** 15.15 y 20.10 hs. P/13.  
**DIARIOS DE MOTOCICLETA:** 13, 17.50 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.  
**LA TERMINAL:** 15.50, 19.55 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.25 hs.  
**LAS TRILLIZAS DE BELLEVILLE:** 14.10 y 18.20 hs. S/R.  
**DEUDA:** 15, 18.40 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.10 hs.  
**EL CIELITO:** 13.10, 16.50 y 20.30 hs. P/13.  
**FAHRENHEIT 9/11:** 16 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.35 hs.  
**LEJOS DEL MUNDO:** 14, 18.10 y 20.30 hs. P/16.  
**SHOWCASE CINEMAS**  
Monroe 1655. Tel.: 4786-3232.  
**DIARIO DE UNA PASION:** 12.10, 14.45, 17.35, 20.20 y 22.55 hs. P/13. Viernes, sáb. y mié. trasn.  
**RESIDENT EVIL 2**  
(Apocalipsis): 12.05, 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y mié. trasn.  
**ANTES DEL ATARDECER:** 12.30, 14.35, 16.40, 18.35, 20.35 y 22.35 hs. S/R. Viernes, sáb. y mié. trasn.  
**EL ESPANTA TIBURONES:** 12.25, 15, 17.20, 20.25 y 22.40 hs. P/16. Viernes, sáb. y mié. trasn.  
**EL ESPANTA TIBURONES:** 12.15, 14.20, 16.30, 18.40 y 20.45 hs. S/R.  
**PRIMAVERA, VERANO, OTOÑO, INVIERNO... Y OTRA VEZ PRIMAVERA:** 12.40, 15.05, 17.30, 20 y 22.20 hs. P/16. Viernes, sáb. y mié. trasn.  
**LA TERMINAL:** 22.50 hs. S/R. Viernes, sáb. y mié. trasn.

**SOLAR DE LA ABADIA**  
Av. L. M. Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.  
**EL ESPANTA TIBURONES:** 12.50, 14.40, 16.30 y 18.20 hs. S/R.  
**EL CIELITO:** 20.20 y 22.10 hs. P/16.  
**LA MALA EDUCACION:** 13.30, 15.40, 17.50, 20.30 y 22.30 hs. P/16.

**CABALLITO**  
**CINE DUPLEX**  
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.  
**MARIA LLENA ERES DE GRACIA:** 13.05, 14.55, 16.50, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. P/13.  
**LA MALA EDUCACION:** 13, 15, 17, 19, 21 y 22.55 hs. P/16.  
**CINEMARK**  
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.

**MARIA LLENA ERES DE GRACIA:** 12.30, 14.50, 17.05, 19.30 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.  
**EL ESPANTA TIBURONES:** 12.05, 14.15, 16.15, 18.20, 20.20 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.  
**ANTES DEL ATARDECER:** 12.10, 14.10, 16.20, 18.10, 20.10 y 22.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.  
**EL EMBAJADOR DEL MIEDO:** 12, 14.40, 17.20, 20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.  
**RESIDENT EVIL 2**  
(Apocalipsis): 12.20, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.  
**DIARIO DE UNA PASION:** 11.50, 14.30, 17.10, 19.50 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**FLORES**

**RIVERA INDARTE**  
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.  
**RESIDENT EVIL 2**  
(Apocalipsis): 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.  
**NO SOS VOS, SOY YO:** 12.15, 14.20, 16.25, 18.30, 20.35 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn.  
**PELIGROSA OBSESION:** 12.45, 15.20, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.  
**MARIA LLENA ERES DE GRACIA:** 13, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.  
**EL EMBAJADOR DEL MIEDO:** 15.10, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.  
**EL ESPANTA TIBURONES:** 13.15, 15 y 18 hs. S/R.

**LINIERS**

**PLAZA LINIERS**  
**SHOPPING CENTER**  
Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 5611-1020.  
**CAMINO HACIA EL TERROR:** 12, 19.30, 21.10 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.  
**EL ESPANTA TIBURONES:** 12.40, 14.20, 16.15 y 18 hs. (En castellano) S/R.  
**PELIGROSA OBSESION:** 13.35, 15.50, 18.05, 20.20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.  
**NO SOS VOS, SOY YO:** 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.25 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.15 hs.  
**VILLA DEL PARQUE**  
**DEL PARQUE SHOPPING**  
Nazarre 3135. Tel.: 4505-8074.  
**NO SOS VOS, SOY YO:** 13.05, 14.55, 16.50, 18.45, 20.45 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.  
**EL EMBAJADOR DEL MIEDO:** 18.05, 20.25 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.  
**EL ESPANTA TIBURONES:** 13, 14.40 y 16.20 hs. (En castellano) S/R.

**CASEROS**

**PARAMOUNT**  
3



**DE LA RIBERA**

Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.

**CONTINENTE VIRIL.**

Un espectáculo de Los Macocos. Con Daniel Casabianca, Martín Salazar, Gabriel Wolf y Marcelo Xicarts. Adapt. del libro original: Los Macocos (banda de teatro). Dir.: Javier Rama. Jueves a sáb.: 20 hs., dgo.: 19.30 hs. Pl.: \$ 8 (jueves: \$ 4)

**REGIO**

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350. **LA NOVIA DE LOS FORASTEROS**, de Pedro E. Pico. Versión: Roberto Cossa. Con Virginia Innocenti, Aldo Braga, Antonio Ugo, María Figueras, Pablo Machado, Norberto Gonzalo, Pepe Mariani, Grupo Titiriteros del Teatro San Martín (Dir.: Adelaida Mangani) y elenco. Dir.: Rubens Correa. Jueves a dgo.: 20.30 hs. Pl.: \$ 8; Pull.: \$ 6 (jueves: \$ 4)

**SARMIENTO**

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479. **NUNCA ESTUVISTE TAN ADORABLE**. Con Mirta Busnelli, María Onetto, Carlos Portuapil, Luciano Cáceres, Lucrecia Oviedo, Lorena Forte y William Prociuk. Libro y dir.: Javier Daulte. "Proyecto Biodrama". Jueves a dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 8 (jueves: \$ 4)

**NACIONAL CERVANTES**

Libertad 815. Tel.: 4816-4224. **LAS DE BARRANCÓN**, de Gregorio de Laferrere. Con Alicia Berdaxagor, Paulo Brunetti, Paula Canals, Victoria Carreras, Néstor Ducó, Stella Galazzi, Juan Palomino, Ricardo Talesnik, Tony Vilas y elenco. Dir.: Oscar Barney Finn. Jueves y viernes: 20.30 hs., sáb.: 21 hs, dgo.: 20.30 hs. (Sala "María Guerrero") Ent.: \$ 10 (jueves: \$ 5)

**PEDIR DEMASIADO**, de Griselda Gambaro. Con Ingrid Pelicori y Horacio Peña. Música: Ernesto Jodos. Dir.: Alicia Zanca. Jueves a sáb.: 19 hs., dgo.: 18 hs. (Sala "Orestes Cavaglia") Ent.: \$ 10 (jueves: \$ 5)

**LOS DESVENTURADOS**, de Francisco Defilippis Novoa. Con Osvaldo Bonet, Hugo Cosiansi, Horacio Roca, Millie Stegman y Rubén Stella. Dir.: Luis Romero. Jueves y viernes: 21 hs., sáb.: 21.30 hs, dgo.: 20 hs. (Sala "Orestes Cavaglia") Ent.: \$ 10 (jueves: \$ 5)

**La visita**, de y por Fernanda Gómez y Enrique Dumont. Viernes: 14 hs. Ent.: \$ 3.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**

Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RANCHO**

(una historia aparte), de Julio Chávez. Con Leandro Castello, Luz Palazón y Mercedes Scapola Morán. Dir.: Julio Chávez. Viernes y sáb.: 21 hs. (Sala "Contemporánea") Ent.: \$ 7.

**CUENTOS PARA UN INVIERNO LARGO**

(5 cabinas-5 historias; 1actor-1espectador). Unipersonales. Con Milagros Gallo, Violeta Naón, Jorge Prado, Fernando Rubio, Mariano Turko. Libro y dir.: Fernando Rubio. Dgo.: 17, 17.20, 17.40, 18, 18.20, 18.40 hs. Ent. para c/historia: \$ 5. (Patio de la Fuente)

**LA RESIDENCIA**

"De cómo el amor a veces no lo puede todo...". Con María Lorenzutti y Paula Lemme. Libro y dir.: Franco Gabriel Verdoia. Dgo.: 20 hs. (Sala "Contemporánea") Ent.: \$ 10.

**ACTOR'S STUDIO COMPLEX**

Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.

**EL DONANTE.**

Libro y dir.: Pablo Quaglia. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**HOMBRE DE REGALO,**

de Atilio Poverlini. Dir.: Marcelo Sábato. Viernes: 22.30 hs. Ent.: \$ 8.

**CAPONE,**

de Ricardo Cardoso. Dir.: Jorge Gracioli. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 10.

**LA VIDA VA,**

de Pachi Armas. Con Andrés Turnes, Norberto Vieyra y Pachi Armas. Dir.: Carlos Galetini. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**LA SOGA** (homaje a Hitchcock), de Patrick Hamilton. Dir.: Matías Gandolfo y Sebastián Blanco Leis. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 10.

**ANTESALA**

(Teatro-Bar). Costa Rica 4968. Tel.: 4833-4200.

**COPIAS,**

de Caryl Churchill. Con Villanueva Cosse y Mariano Torre. Dir.: Teresa Costantini. Jueves a sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**ASTRAL**

Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.

**CESAR "BANANA" PUEYRREDON** pta.: "+ Romántico". Viernes y dgo.: 21 hs. (Única dos funciones)

**ESTELA RAVAL**

y Los Cinco Latinos pta. su CD: "Adelante". Sáb.: 21 hs.

**PAZ MARTINEZ**

pta. su CD: "Apasionados!!!". Jueves 11 y viernes 12 de noviembre: 21 hs.

**AVENIDA**

Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.

**EVA YERBABUENA** y su ballet flamenco en: "Eva". Martes a sáb.: 20.30 hs., dgo.: 19.30 hs.

**COLISEO**

Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-6115/5143.

**BRAD MEHLDAU**

(piano) TRIO: Larry Granadiel (contrabajo) y Jorge Rossi (batería). Jueves: 21 hs.

**DAVE HOLLAND**

(contrabajo) QUINTET: Robin Eubanks (trombón a vara), Steve Nelson (vibráfono), Nate Smith (batería) y Chris Potter (saxo). Viernes: 21 hs.

**GIANFRANCO PAGLIARO.** "Nápoles/Buenos Aires". Romántico y polémico. Sáb. 13 de noviembre: 22 hs. (Única presentación). Loc. desde: \$ 15.

**DEL ABASTO**

Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.

**EL CASTILLO,**

de Kafka. Versión y dir.: Miguel Guerberof. Lunes y mié.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**LA VORACIDAD.**

Con Juan Cluffo, Gerardo Colonnello, Roberto Echaide y elenco. Dramaturgia: "El Ojo del Caos". Dir.: Javier Palomino. Viernes y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**AFUERA.**

Con Juan Pablo Garaventa, Valeria Lois y elenco. Grupo "Sanguineo". Libro y dir.: Gustavo Tarrío. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 8.

**ARS HIGIENICA.**

Cia. teatral "La Fronda". A partir de "Manual de urbanidad y buenas maneras", de Manuel Antonio Carreño (1863). Dramaturgia y dir.: Ciro Zorzoli. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**DEL BORDE**

Chile 630 (San Telmo). Tel.: 4300-6201.

**DE COMO RANFIAR UN SHOW... Y HACERLO POSIBLE.**

Versión de "El debut de la piba", de Roberto Cayol. Con Paula Caeiro, Luis Dartiguelongue y elenco. Dir.: Teresa Sarraíl. Viernes: 22 hs.

**DEL CENTRO**

Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Ent.: \$ 7 y \$ 5. Con Refrigeración.

**EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO**

"18 años de éxito..." De y por "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Viernes: 23.30hs., sáb.: 22.30y trasn. 1 h., dgo.: 21.30 hs. (Sala 1)

**MONOLOGOS DEL PENE,**

de y por "Pablo Misacantano". Viernes: 22 hs., sáb.: 21 y 23.45 h., dgo.: 20.30 hs. (Sala 2)

**DEL PUEBLO**

Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.

**PUNTO DE VIRAJE**

Libro y dir.: Susana Torres Molina;

**LA FRONTERA**

de Laila Ripoll. Dir.: Mariel Bignasco;

**DESIEMPOS**

Libro y dir.: Héctor Levy-Daniel; **EL GANSO DE DJURGARDEN** de Lucía Laragione. Dir.: Hugo Cosin;

**DOS EXILIADOS**

de Antonio Alamo. Dir.: Guillermo Ghio. Ciclo "Exilios", Lunes: 20.30 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")

**NOMEOLVIDES, TE LO RUEGO.**

Con Judith Cabral, Marina Caraciolo y elenco. Dir.: Patricia Sardi. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")

**DE CIRUJAS, PUTAS Y SUICIDAS**

(A la memoria de Jorge Valcarcel). Textos de Roberto Cossa, Marta Degracia, Carlos Pais y Roberto Perinelli. Con Pablo Brichta, Mónica Villa, Jean Pierre Reguerraz y Gustavo Masó. Dir.: Lia Jelin. Viernes y sáb.: 21 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Carlos Somigliana")

**SCHULTZundBIELERundSTEGER.**

Con Santiago Gubernori, Laura López Moyano y Mariana Chaud. (un policial negro... muy negro) Libro y dir.: Matías Feldman. Sáb.: 23hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")

**EL PANICO.**

Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")

**DEL SUR**

Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.

**DIVERSAS DANZAS.**

Ciclo de danzas contemporáneas. Curador: Oscar Araiz. Lunes a mié.: 20.30 hs. Bono contrib.: \$ 8.

**DE LA CASONA**

Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.

**JAIME TORRES**

y su gente. Canta: Melania Pérez. "Alma al viento". Viernes: 21 hs. Pl.: \$ 20.

**ANA PADOVANI**

en: "Querida Niní". Textos de Niní Marshall. Dir.: Santiago Doria. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**ANGELITO PULICE**

y su orquesta. Ptan.: "Tangos propios y ajenos". Con Lucas Sureda. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 6.

**ORQUESTA TIPICA IMPERIAL.**

Canta: Alfredo Piro. Tangos... Viernes: 23 hs. Ent: \$ 8.

**DONDE ESTAS CORAZON.**

Con Coni Vera y Marta Albanese. Dir.: María Rosa Gallo. Amor y humor en la mitad de la vida. Sáb.: 18.30 hs. Ent.: \$ 10.

**GABRIELA ACHER:**

"El amor en los tiempos del colesterof". Sáb.: 21 hs. Loc. desde: \$ 15.

**SOMOS UN TANGO:**

Miguel Angel Barcos y Sonia Ursini. Piano y voz en la música ciudadana. Sáb.: 23 hs. Ent: \$ 6.

**ZAPPING**

pta.: "Boomerang, todo vuelve". Dir.: Guedes-Barbieri. Sáb.: 23 hs. Pl.: \$ 12.

**EL CAMARIN****DE LAS MUSAS**

Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.

**LO QUE HABLO EL PESCADO.**

Con Adriana Aizemberg, Luciano Castro y Esteban Meloni. Libro y dir.: Gonzalo Demaría. Dgo. y lunes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**EL GALPON DE CATALINAS**

Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

**VENIMOS DE MUY LEJOS.**

Historia de los inmigrantes de La Boca. Grupo de teatro "Catalinas Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Stella Giaquinto. Viernes y sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 9 (viernes: \$ 7)

**EL NACIONAL**

Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.

**APLAUSOS.**

Con Claudia Lapacó, Paola Krum, Juan Carlos Puppo, Luz Kerz, Roberto Catarineu, Miguel Habud y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir.: Alicia Zanca. Viernes y sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs.

**EL PORTON DE****SANCHEZ**

S. de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

**MATAR EL PENSAMIENTO.**

Con Soledad Villamil, José Minuchin y elenco. Dir.: Federico Olivera. Viernes y sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 12.

**LA MADONNITA.**

Con Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio. Libro y dir.: Mauricio Kartún. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 12.

**ESPACIO CALLEJON**

Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.

**OPEN HOUSE.**

Con Melina Milones, Eugenia Iturbe y elenco. Libro y dir.: Daniel Veronese. Lunes: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**GRAN REX**

Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.

**THE BEATS**

La mejor banda Beat del mundo... pta.: "Contemporáneo". Viernes 26 de noviembre: 22 hs.

**IFT**

Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.

**LA MODESTIA,**

de Rafael Spregelburd. Dir.: M. Rueda-N. Rueda-J. De Simone-L. Ferreyra. Viernes: 21.30 hs. Pl.: \$ 8. (Sala II)

**L'ANIMALESCA**

(Una comedia zoológica), de Romina Boemer y Marcelo Cunha. Dir.: Diego Ammentano. Viernes: 22.30 hs. Pl.: \$ 8. (Sala IV)

**ENCUENTRO BUENOS AIRES ARTE & ROCK.**

Con CAST-ATEMPO-CHANETON. Sáb.: 19.30 hs. Pl. desde: \$ 12.

**ARLEQUIN,**

de Carlos Galdoni. Versión libre y dir.: Marcela Rodríguez Blanco. Sáb.: 21 hs. Pl.: \$ 8. (Sala II)

**NO HAY QUE LLORAR,**

de Roberto Cossa. Dir.: Daniel Loisi. Dgo.: 20.30 hs. Pl.: \$ 8. (Sala IV)

**NADA QUE VER CON EL AMOR.**

Grupo "Come di Code". Alejandro Quesada y Lorena Vega. Dir.: Lorena Vega. Dgo.: 20.30 hs. Pl.: \$ 8. (Sala II)

**LA CARBONERA**

Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.

**ANTIGONA,**

de Jean Anouilh. Dir.: Dora Milea. Lunes: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**LA COMEDIA**

R. Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

**?/11 CODIGO PARA CIEGOS**

(un viaje a la mente es como un viaje al corazón). Con Carolina Papaleo, Cecilia Maresca, Héctor Da Rosa, Horacio Tregor y Edgardo Moreira.

Dir.: Eduardo Lamoglia. Viernes y sáb.: 21 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 20-15. (Sala I)

**MISIAJURA Y METEJON**

(Tangos y humor en los años '30). Libro: Faruk y Tito Rivadeneira. Actuac. especial: Victoria Aragón. Dir. musical: Raúl Parentela. Dir.: Héctor Malamud. Sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. (Sala II)

**LA MANUFACTURA****PAPELERA**

Bolívar 1582. Tel.: 4307-9167.

**ANA CHO.**

Concierto de piano. Obras de F. Chopin, J. Brahms, F. Liszt. Dgo.: 18 hs. Loc.: \$ 8.

**LUCIA DI LAMMERMOOR,**

de Donizetti. Con Natasha Tuín, Carlos Vittori, Gustavo Santejer, Nahuel Dipierro y coro. Dir. gral.: Mtro. César Tello. Lunes 8 de noviembre: 19.30 hs. Loc.: \$ 10.

**LA PLAZA**

Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350. (Estac. gratuito)

**UNA NOCHE EN CARLOS PAZ**

El éxito de la TV, ahora en teatro. Con Pablo Alberti y Diego Capusotto. Viernes: 23 hs., sáb.: 22 y trasn. 0 h., dgo.: 21 hs. Ent. desde: \$ 16. (Sala "Pablo Neruda")

**PEQUEÑOS CRIMENES****CONYUGALES,**

de Eric Emmanuel Schmitt. Con Jorge Marrale y Mercedes Morán. Dir.: Rubén Szuchmacher. Jueves: 20 hs., viernes: 21 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 20 hs. Ent. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Picasso")

**COMICO**

"Stand up 2" Con Javier Lombardo, Peto Menahen, Martín Rocco, Sebastián Wainraich y Julián Weich. Viernes: 23 hs., sáb.: 0 h. (Sala "Pablo Picasso")

**LA SCALA DE SAN TELMO**

Pasaje Giffra 371. Tel.: 4362-1187.

**ADELA MARTIN.**

Recital de la pianista y compositora española. Obras para piano de Donostia, Rodrigo, Chopin, Ginastera, Falla, Martín y Albéniz. Auspicia Embajada de España-Consejería Cultural. Hoy: 20.30 hs. Ent. libre.

**LOLA MEMBRIVES**

Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.

**¡DIFFERENTE!**

Con Florencia De la V, Rolo Puente, Silvina Luna, Pamela David, Toty Ciliberto y 40 personas en escena. Dir. gral.: Gerardo Sofovich. Mié. y jueves: 21.15 hs., viernes: 22 hs., sáb.: 21.10 y 23.30 hs., dgo.: 20.30 hs. Loc desde: \$ 20.

**LORANGE**

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.

**"5 GAYS.COM",**

Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpiz, Diego Olivera, Gonzalo Urtizberea, Roberto Antier y elenco. Libro y dir.: Rafael Pence. Mié. y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sáb.: 21 y 23.15 hs., dgo.: 20.30 hs. Vta. tel.: 4321-9700.

**LUNA PARK**

Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.

**THE END**

La mejor banda Floyd. Interpreta: "The Wall". Viernes: 21.30 hs.

**G 3**

Las guitarras de Roberto Fripp, Joe Satriani y Steve Vai. Martes 7 y mié. 8 de diciembre: 21 hs.

**CACHO CASTAÑA**

"Día Nacional del Tango...". Sáb. 11 de diciembre: 22 hs. Loc. desde: \$ 20.

**LA NUEVA LUNA**

pta.: "Cumbia en concierto". 10 años de éxito. Dgo. 12 de diciembre: 21 hs. Loc. desde: \$ 18.

**MANZANA DE LAS LUCES**

Perú 294. Tel.: 4342-9930/4383-8167. (Ent.: \$ 6)

</



## Rep



## CONTRATAPA

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Cálido. Nubes y sol. Vientos prevaleciendo del Norte. Mínima: 17°. Máxima: 28°.

#### 13.00

◆ Inscripción al Taller de verano de Narración Oral de Vivi García. Manzana de las Luces, Perú 272. Informes al 4642-3298.  
◆ Curso de entrenamiento para mejorar la comunicación cara a cara, con Dionisia Fontán. Artilaria, Niceto Vega 4629. Informes al 4774-3443.  
◆ Inscripción al Taller de Danza Contemporánea del Teatro San Martín. Informes en Santa Fe 1440, 2° subsuelo o al 4811-8936.

#### 14.30

◆ Área compartida de seguridad, dirigida por Park Chan-wook. Sala Leopoldo Lugones del San Martín, Corrientes 1530. A las 17, 19.30 y 22.

#### 16.00

◆ Presentación del ciclo de reportajes a grandes figuras del teatro nacional. Salón Dorado de la Casa de la Cultura, Av. de Mayo 575.

#### 17.00

◆ Muestra de arte digital impreso *La Divina República*, de Juan Barbagelata. Cultural, Defensa 377.

#### 18.30

◆ Curso de Historia Judía: origen y creación del pueblo judío. Por Alicia Benmergui. AMIA, Pasteur 633, 4º piso. Informes al 4959-8899. **Gratis.**  
◆ "La sociedad frente a la discapacidad. Jornada de Afasia". Por Roberto Cacurri y María Isabel Waisman. CGP N° 6, Díaz Vélez 4558.

#### 19.00

◆ Inauguración de la exposición de pinturas de Margarita Bergoglio. La Scala de San Telmo, Pje. Giuffra 371.  
◆ Charla sobre Gabriel García Márquez, a cargo de María Valdez y proyección de *El verano de la Sra. Forbes* (Jaime Humberto Hermosillo). C. C. Konex, Córdoba 1235.

#### 20.00

◆ "Atreverse a cambiar: un desafío", taller gratuito. En La Casona de Colombres 25. Organiza Asambleas de Castro Barros y Rivadavia.  
◆ Lectura poética *Divorcio a dos voces*. Por Valeria Iglesias y Marcos Almada. Savia, Honduras 5328. **Gratis.**

#### 21.00

◆ Yolanda Heredia. El Excéntrico de la 18, Lerma 420.

Por Juan Sasturain

Según el profesor Augusto Mercapide, famoso—y único—experto en vida y costumbres de los esquivos galochas, los pobladores de las fuentes del Orinoco nunca se complicaron la vida en cuanto a la necesidad de la demostración de sus sentimientos. Sí se cuestionaron la forma. Directos, transitivos, no se guardaban nada. Amor, odio, envidia, satisfacción, ira, tristeza, nostalgia y desespero hallaban inmediato correlato en gestos inequívocos y ademanes transparentes. Una prueba es que en su idioma—hoy perdido por negligencia, desaprensión, generosidad y falta de escritura—no existía una palabra para la idea de "hipocresía"; además, y coherentemente, "mierda" y "mentira" se expresaban con el mismo vocablo. Al menos así lo sostiene el inexcusable investigador en su opúsculo-trabalenguas "Los galochas, del hecho al dicho sin sospecha", donde muestra cómo esta saludable etnia americana expresaba exactamente lo que sentía: el problema es saber cómo. Para eso, sostiene Mercapide, hay que remontarse a la época de Arrumaco, llamado el Gestor Arbitrario, un personaje singular.

En el legado galocha, a falta de un repertorio verbal—no hay palabras—, existe un registro minucioso de gestos. La originalísima cerámica antropomorfa de los galochas, datada precisamente en la época de Arrumaco, ha conservado en inmejorable estado un vistoso muestrario de ademanes y muecas cuya decodificación—obra del consabido Mercapide—sorprende por su riqueza y aparente arbitrariedad. Es una colección de dos mil trescientas terracotas de diferentes tamaños y colores que pretenden dar cuenta de todas las posibilidades de expresión corporal de sentimientos en cuatro series: cuerpo entero, rostro, manos y el llamado "efecto combinado", resultado de la suma, mezcla y resta de las otras tres.

Se trata de un hecho extraordinario, ya que en ninguna cultura conocida se ha pretendido registrar con semejante minuciosidad lo que se su-

ponen expresiones naturales. Es que para los galochas—explica Mercapide en algún momento que él llama "la cesura de Arrumaco"—, el gesto espontáneo dejó de serlo y se debió crear un nuevo repertorio alevosamente arbitrario. Las terracotas no serían, entonces, si no una especie de catálogo gestual del que no hay constancia de significados precisos, un diccionario carente de definiciones. Las cejas levantadas a diferente nivel, el dedo índice dentro de la oreja, la lengua estirada hasta la punta de la nariz o el codo hacia adelante a la altura de la barbilla que ilustran las estatuillas, son gestos singulares, de sentido puntual, pero desconocido. Cualquiera desesperaría ante el dato; el incom bustible Mercapide, no. Sólo explica lo que (supone que) pasó.



realmente querido, boludo o loco. Besarse con todo el mundo hace prácticamente imposible besar realmente a alguien; llover todo el tiempo y por cualquier motivo—dolor, emoción, alegría extrema, bronca—empobrece a las lágrimas como significantes. En su ensayo "Arrumaco o sobre la decadencia en el arte de sentir", Mercapide se explaya al respecto.

El sagaz Arrumaco fue por sobre todas las cosas un hombre sensible al que la persecución de la forma expresiva perfecta traicionó: tras buscar infructuosamente, durante dos semanas, las palabras y los gestos no gastados para expresarle a su amada la singu-

fue un progreso. Sin embargo, los excesos compensatorios—en el campo de los afectos y de la ira, sobre todo—motivaron desbordes que Arrumaco erradicó en una segunda etapa con una propuesta aún más audaz: la expresión cero. Así, obturada toda manifestación verbal o física de los sentimientos, se acumuló tal cantidad de energía reprimida que los galochas alcanzaron extremos de increíble sensibilidad y de matices concentrados sólo en la mirada. El "mírame y no me toques (ni me digas)" de Arrumaco produjo fenómenos extraordinarios como la caída de ojos sensual y el pestañeo iracundo, capaces de derretir de amor o hacer desfallecer de dolor a distancia.

Fue el momento en que el innovador expresivo decidió liberar el gestuario—de ahí lo de equívoco "gestor"—, pero a partir de un nuevo código que salteaba todas las viejas formas, de la caricia al mordisco o el pito catalán. Ese "expresionismo abstracto" de Arrumaco, que nada tiene que ver con los encharcantes modernos de Pollock y compañía, es lo que ilustra la extraordinaria colección de estatuillas, auténtico repertorio de gestos que el galocha necesitado debía consultar para poder expresar con precisión lo que sentía.

Aunque los significados se han perdido, podemos suponer—Mercapide lo hace—que Arrumaco consiguió, al menos por un tiempo y por el absurdo, devolver a todos el vértigo maravilloso de la búsqueda expresiva por otros caminos, algo que los poetas, los ciegos y los sordomudos conocen muy bien. El amante que se muerde la base del pulgar mientras espera con los ojos fijados que ella se tire tres veces del pelo en respuesta, y queda decepcionado por una palma hacia arriba con el anular erguido que lo rechaza, es patético pero querible.

No sabemos cuándo los galochas volvieron a besarse y a cagarse a trompadas—dos clásicos—, pero sí sabemos que con Arrumaco, el Gestor Arbitrario, alguna vez intentaron buscar otros caminos. Los galochas siempre fueron más interesantes para Cortázar que para Lévi-Strauss.

### HISTORIAS CON GALOCHAS

## Arrumaco, Gestor Arbitrario

Los peculiares galochas fueron alguna vez—antes y después de Arrumaco y su proyecto delirante—como todo el mundo. Es decir, decían y mostraban lo que pensaban y sentían con palabras y gestos universalmente registrados: gritos y ronroneos, del beso al puñetazo, del frotamiento de nariz al pellizco de pezón, la escupida o el manotazo a los testículos. Particularmente sensibles y demostrativos—"Iloraban por cualquier cosa", dice Mercapide que se quejaba Arrumaco—, los galochas cayeron en una paulatina confusión expresiva que se manifestaba de dos típicas maneras: vaciamiento de sentido por automatismo y necesidad de sobreactuación. Decirse todo el tiempo querido o boludo o loco hace cada vez más difícil decir

laridad de lo que sentía por ella, llegó tarde. Antes de que él encontrara lugar, intensidad y momento adecuados para el beso, un estridente y torrencial arrebataador ya se la había llevado incluso a darse un revolcón a la ribera del río. Herido de muerte, el resentido pero lúcido Arrumaco concibió lo que sería su contrarrevolución expresiva. Y los galochas, siempre dispuestos a la innovación y a los remedios contra el ominoso tedio, le hicieron caso.

Arrumaco impulsó, primero, la necesidad de la parquedad oral, una especie de purga de la palabra, reducida a mínimas formas funcionales, dejando la totalidad de la manifestación sentimental a los gestos. Tener que mostrar y hacer en lugar de decir y explicar los sentires ya

CON MACRO COMEX USTED VA A ESTAR BIEN ASESORADO ANTES DE DAR UN PASO AL EXTERIOR.



Queremos que las Empresas argentinas tengan presencia en el mundo.

Contamos con una organización regional que permite la adecuación de nuestros productos a medida de cada cliente.

LLAME AL 0-810-555-2355 O INGRESE A [www.macrobansud.com.ar](http://www.macrobansud.com.ar)

